

# KAISAI



# Owner's manual

PORTABLE AIR CONDITIONER  
KKPM





## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY	05
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	36
SMART KIT	48

PL

5

## **OWNER'S MANUAL**

PORTABLE AIR CONDITIONER	62
AIR CONDITIONER REMOTE CONTROLLER	93
SMART KIT	105

EN

62

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

TRAGBARE KLIMAANLAGE	120
FERNBEDIENUNG	150
SMART KIT	162

DE

162



**KAISAI**

# **KLIMATYZATOR PRZENOŚNY**

## Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zagubienia instrukcji obsługi, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub odwiedź stronę [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com) lub prześlij wiadomość email na adres: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), w celu uzyskania wersji elektronicznej instrukcji.

## **SPIS TREŚCI**

Środki ostrożności .....	07
Przed rozpoczęciem .....	16
Opis produktu .....	18
Przegląd instalacji .....	19
Instrukcja instalacji .....	22
Poznaj swoją klimatyzację .....	29
Instrukcja odprowadzania wody .....	31
Czyszczenie i konserwacja .....	32
Przechowywanie urządzenia, gdy nie jest używane .....	33
Rozwiązywanie problemów .....	34
Utylizacja i recykling .....	35

# Środki bezpieczeństwa

Bardzo ważne jest, aby przed rozpoczęciem pracy i instalacją zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Nieprawidłowa instalacja spowodowana nieprzestrzeganiem instrukcji może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia.

Poważność potencjalnych uszkodzeń lub obrażeń jest klasyfikowana jako OSTRZEŻENIE lub UWAGA.

## Objaśnienie symboli



### OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń ciała lub utraty życia.



### UWAGA

Ten symbol wskazuje na możliwość wystąpienia szkód materialnych lub poważnych konsekwencji.

Przed użyciem/uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w pobliżu miejsca instalacji lub urządzenia, aby można było z niej skorzystać w przyszłości!

## OSTRZEŻENIE

- Instalacja musi być wykonana zgodnie z instrukcją montażu. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Do instalacji należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów i części oraz określonych narzędzi. Użycie niestandardowych części może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar oraz obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Upewnij się, że używane gniazdko jest uziemione i ma odpowiednie napięcie. Przewód zasilający jest wyposażony w trójbolcową wtyczkę z uziemieniem, która chroni przed porażeniem prądem. Informacje o napięciu można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać do prawidłowo uziemionego gniazdka ściennego. Jeśli gniazdko ścienne, którego zamierzasz używać, nie jest odpowiednio uziemione lub zabezpieczone bezpiecznikiem czasowym lub wyłącznikiem automatycznym (wymagany bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny zależy od maksymalnego prądu urządzenia. Maksymalny prąd jest podany na tabliczce znamionowej umieszczonej w urządzeniu), poproś wykwalifikowanego elektryka o zainstalowanie odpowiedniego gniazdka
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami ani gdy jesteś boso.
- Jeśli klimatyzator zostanie przewrócony podczas użytkowania, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od głównego źródła zasilania. Należy sprawdzić urządzenie wzrokowo, aby upewnić się, że nie jest uszkodzone. Jeśli podejrzewasz, że urządzenie zostało uszkodzone, skontaktuj się z technikiem lub obsługą klienta w celu uzyskania pomocy.
- Podczas burzy należy odciąć zasilanie, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia przez piorun.
- Klimatyzator należy używać w taki sposób, aby był chroniony przed wilgocią. np. przed kondensacją, rozpryskami wody itp. Nie należy umieszczać ani przechowywać klimatyzatora w miejscach, gdzie może spaść lub zostać wciągnięty do wody lub innego płynu. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie należy zainstalować na płaskiej, stabilnej powierzchni. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie lub nadmierny hałas i wibracje.
- Urządzenie musi być wolne od przeszkód, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i zmniejszyć zagrożenia bezpieczeństwa.
- Nie należy modyfikować długości przewodu zasilającego ani używać przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Nie należy podłączać urządzenia do tego samego gniazdka, co inne urządzenia elektryczne. Nieprawidłowe zasilanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

- Nie należy instalować klimatyzatora w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka lub pralnia. Zbyt duże narażenie na działanie wody może spowodować zwarcie elementów elektrycznych.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscu, w którym może dojść do kontaktu z gazami palnymi, ponieważ może to spowodować pożar.
- Urządzenie jest wyposażone w kółka ułatwiające przemieszczanie. Nie należy używać kółek na grubym dywanie ani przejeżdżać po przedmiotach, ponieważ może to spowodować przewrócenie się urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Urządzenie z grzejnikiem elektrycznym powinno znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od materiałów palnych.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane ściśle zgodnie ze schematem połączeń znajdującym się wewnątrz urządzenia.
- Płytką drukowaną urządzenia (PCB) jest wyposażona w bezpiecznik zapewniający ochronę przed przetężeniem. Specyfikacje bezpiecznika są wydrukowane na płytce drukowanej, np. T 3,15 A/250 V itp.
- Gdy funkcja odprowadzania wody nie jest używana, należy mocno przymocować górną i dolną zatyczkę spustową do urządzenia, aby zapobiec zadławieniu. Gdy zatyczka spustowa nie jest używana, należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec zadławieniu się dzieci.

### **UWAGA**

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje. dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieć związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być przez cały czas nadzorowane w pobliżu urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisu lub wykwalifikowanego specjalisty, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie używaj tego produktu do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Odłącz zasilanie, jeśli urządzenie wydaje dziwne dźwięki, wydziela nieprzyjemny zapach lub dym.
- Nie naciskaj przycisków na panelu sterowania niczym innym niż palcami.
- Nie zdejmuj żadnych stałych osłon. Nigdy nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Nie należy włączać ani wyłączać urządzenia poprzez podłączanie lub wyjmowanie wtyczki przewodu zasilającego.
- Nie używaj niebezpiecznych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia ani nie dopuszczaj do ich kontaktu z urządzeniem. Nie używaj urządzenia w obecności łatwopalnych substancji lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.

### **UWAGA**

- Przed czyszczeniem lub innymi czynnościami konserwacyjnymi należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Nie należy zdejmować żadnych stałych osłon. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Nie należy układać przewodu pod dywanem. Nie należy przykrywać przewodu dywanikami, chodnikami ani podobnymi nakładkami. Nie należy układać przewodu pod meblami lub urządzeniami. Przewód należy ułożyć z dala od miejsc ruchu i miejsc, w których można się o niego potknąć.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem, wtyczką, bezpiecznikiem lub wyłącznikiem automatycznym. Wyrzuć urządzenie lub zwróć je do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia i/lub naprawy.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy używać tego wentylatora z żadnym półprzewodnikowym urządzeniem do regulacji prędkości.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- W celu naprawy lub konserwacji urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- W celu zainstalowania urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym instalatorem.
- Nie należy zakrywać ani zasłaniać kratki wlotowych lub wylotowych.
- Klimatyzator należy zawsze transportować w pozycji pionowej i ustawiać na stabilnej, równej powierzchni podczas użytkowania.
- W celu wykonania naprawy należy zawsze skontaktować się z wykwalifikowaną osobą. Jeśli uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony, należy użyć nowego przewodu zasilającego uzyskanego od producenta produktu, a nie naprawiać go.
- Wyjmując wtyczkę, należy trzymać ją za główkę.
- Wyłączaj produkt, gdy nie jest używany.
- Aby zamocować urządzenie do podłoża, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu.

## **⚠ OSTRZEŻENIE dotyczące stosowania czynnika chłodniczego R290**

- Nie należy stosować środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).
- Kanały podłączone do urządzenia nie mogą zawierać potencjalnych źródeł zapłonu.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma stale działających otwartych źródeł ognia (np. działające urządzenia gazowe) ani innych potencjalnych źródeł zapłonu (np. działające grzejniki elektryczne, powierzchnie zewnętrzne).
- Nie przebiegać ani nie podpalać.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą nie mieć zapachu.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, eksploatowane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi odpowiedniej do ilości czynnika chłodniczego, który ma być napełniony. Szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości można znaleźć na odpowiedniej etykiecie na samym urządzeniu. W przypadku rozbieżności między etykietą a instrukcją obsługi w zakresie minimalnej powierzchni pomieszczenia, pierwszeństwo ma opis na etykiecie.

### **Dla R290 (nie dotyczy Ameryki Północnej)**

Ilość czynnika chłod.(kg)	Mini. powierzchnia pomieszczenia(m2)	Ilość czynnika chłod.(kg)	Mini. powierzchnia pomieszczenia(m2)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 i ≤ 0.2090	10
>0.0836 i ≤ 0.1045	5	>0.2090 i ≤ 0.2299	11
>0.1045 i ≤ 0.1254	6	>0.2299 i ≤ 0.2508	12
>0.1254 i ≤ 0.1463	7	>0.2508 i ≤ 0.2717	13
>0.1463 i ≤ 0.1672	8	>0.2717 i ≤ 0.2926	14
>0.1672 i ≤ 0.1881	9	>0.2926 i ≤ 0.3040	15

- Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazu. Otwory wentylacyjne muszą być wolne od przeszkód.
- Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- Ostrzeżenie, że urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego powierzchnia odpowiada powierzchni pomieszczenia określonej dla eksploatacji.
- Każda osoba zajmująca się pracami związanymi z obwodem chłodniczym lub ingerująca w ten obwód powinna posiadać aktualny certyfikat wydany przez akredytowaną instytucję certyfikującą, potwierdzający jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznanymi w branży specyfikacjami certyfikacyjnymi.
- Serwisowanie powinno być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących obsługi, instalacji, czyszczenia i serwisowania klimatyzatora, aby uniknąć uszkodzeń lub zagrożeń. W klimatyzatorze stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Podczas konserwacji lub utylizacji klimatyzatora czynnik chłodniczy R290 należy odpowiednio odzyskać, nie wolno go uwalniać bezpośrednio do atmosfery.
- W pobliżu klimatyzatora nie wolno używać otwartego ognia ani urządzeń, takich jak przełączniki, które mogą generować iskry/łuki elektryczne, aby uniknąć zapłonu łatwopalnego czynnika chłodniczego.
- Należy dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących przechowywania i konserwacji klimatyzatora, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- W klimatyzatorze stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Szczegółowe informacje na temat rodzaju i ilości gazu znajdują się na odpowiedniej etykiecie umieszczonej na urządzeniu.



**Ostrzeżenie:  
Ryzyko pożaru/materiały łatwopalne  
(wymagane tylko dla urządzeń R290)**

Objaśnienie symboli wyświetlanych na urządzeniu (tylko dla urządzeń wykorzystujących czynnik chłodniczy R290):

	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Ten symbol oznacza, że w urządzeniu zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego i narażenia go na działanie zewnętrznego źródła zapłonu istnieje ryzyko pożaru.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że obsługa urządzenia powinna być wykonywana przez personel serwisowy zgodnie z instrukcją instalacji.
	<b>UWAGA</b>	Ten symbol oznacza, że dostępne są informacje, takie jak instrukcja obsługi lub instrukcja instalacji.

1. Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze Patrz przepisy dotyczące transportu
2. Oznakowanie urządzeń za pomocą znaków Patrz lokalne przepisy.
3. Utylizacja urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze Patrz przepisy krajowe.
4. Przechowywanie urządzeń/sprzętu Urządzenia należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu Opakowanie ochronne powinno być skonstruowane w taki sposób, aby uszkodzenia mechaniczne sprzętu znajdującego się w opakowaniu nie spowodowały wycieku czynnika chłodniczego. Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, jest określona przez lokalne przepisy.

Informacje dotyczące serwisowania

### 1. Kontrola obszaru

Przed rozpoczęciem prac przy systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. W przypadku naprawy systemu chłodniczego przed przystąpieniem do prac należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

### 2. Procedura pracy

Prace należy wykonywać zgodnie z kontrolowaną procedurą, tak aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnych gazów lub oparów podczas wykonywania prac.

### 3. Ogólny obszar pracy

Wszyscy pracownicy obsługi technicznej i inne osoby pracujące w pobliżu muszą zostać poinformowani o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać pracy w zamkniętych przestrzeniach.

### 4. Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego

Przed rozpoczęciem pracy i w jej trakcie należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Należy upewnić się, że używane urządzenia do wykrywania wycieków są odpowiednio do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tzn. nie iskrzą, są odpowiednio uszczelnione lub są iskrobezpieczne.

### 5. Obecność gaśnicy

Jeśli na urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściach mają być wykonywane prace gorące, należy zapewnić dostępność odpowiedniego sprzętu gaśniczego. Należy mieć gaśnicę proszkowa lub CO<sub>2</sub> w pobliżu miejsca ładowania.

### 6. Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace związane z UKŁADEM CHŁODNICZYM, które wiążą się z odsłonięciem jakichkolwiek rur, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który może prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszelkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być utrzymywane w wystarczającej odległości od miejsca instalacji, naprawy, demontażu i utylizacji, podczas których czynnik chłodniczy może zostać uwolniony do otaczającej przestrzeni. Przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie ma zagrożenia pożarowego ani ryzyka zapłonu. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

### 7. Obszar wentylowany

Przed przystąpieniem do rozbierania systemu lub wykonywania jakichkolwiek prac gorących należy upewnić się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany. Podczas wykonywania prac należy zapewnić odpowiedni poziom wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej usuwać go na zewnątrz do atmosfery.

### 8. Kontrole urządzeń chłodniczych

W przypadku wymiany elementów elektrycznych należy upewnić się, że są one odpowiednio do danego zastosowania i zgodne z właściwą specyfikacją. Należy zawsze przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy. W przypadku instalacji wykorzystujących ŁATWOPALNE CZYNNIKI CHŁODNICZE należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Ilość czynnika chłodniczego jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są elementy zawierające czynnik chłodniczy;
- Urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i nie są zablokowane;
- W przypadku stosowania pośredniego obiegu chłodniczego należy sprawdzić obecność czynnika chłodniczego w obiegach wtórnych;
- Oznaczenia na urządzeniach są nadal widoczne i czytelne, a nieczytelne oznaczenia i znaki należy poprawić;
- Rury lub elementy instalacji chłodniczej są instalowane w miejscach, w których nie ma ryzyka narażenia ich na działanie substancji mogących powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów odpornych na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

## 9. Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja elementów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli elementów. W przypadku wystąpienia usterki, która może zagrazić bezpieczeństwu, nie należy podłączać zasilania elektrycznego do obwodu, dopóki usterka nie zostanie usunięta w sposób zadowalający. Jeśli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe.

Należy o tym poinformować właściciela sprzętu, aby wszystkie strony były świadome sytuacji.

**Wstępne kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:**

- Rozładowanie kondensatorów: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości iskrzenia.
- brak odsłoniętych elementów elektrycznych pod napięciem i przewodów podczas ładowania, regeneracji lub przedmuchiwania systemu;
- Sprawdzenie ciągłości połączenia uziemiającego.

## 10. Naprawy elementów szczelnych

- Podczas napraw elementów szczelnych przed zdjęciem szczelnych pokryw itp. należy odłączyć wszystkie źródła zasilania od urządzenia, na którym wykonywane są prace. Jeśli podczas serwisowania absolutnie konieczne jest zasilanie urządzenia energią elektryczną, w najbardziej niewrażliwym miejscu należy umieścić stale działające urządzenie do wykrywania wycieków, które ostrzega o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie, aby podczas pracy przy elementach elektrycznych nie doszło do zmiany obudowy w sposób wpływający na poziom ochrony. Obejmuje to uszkodzenia kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski niezgodne z oryginalną specyfikacją, uszkodzenia uszczelnień, nieprawidłowy montaż dławików itp.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest zamontowane w sposób bezpieczny.
- Należy upewnić się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji do tego stopnia, że nie spełniają już swojej funkcji zapobiegania przedostawaniu się atmosfery palnej. Części zamienne powinny być zgodne ze specyfikacjami producenta.

## 11. Naprawa elementów iskrobezpiecznych

- Nie należy podłączać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez upewnienia się, że nie przekroczą one dopuszczalnego napięcia i prądu dla używanego sprzętu.
  - Elementy iskrobezpieczne są jedynymi typami, które mogą być naprawiane pod napięciem w obecności atmosfery palnej. Aparatura badawcza powinna mieć odpowiednią moc znamionową.
  - Elementy należy wymieniać wyłącznie na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku wycieku.
- UWAGA** Stosowanie silikonowego uszczelnacza może ograniczać skuteczność niektórych rodzajów urządzeń do wykrywania wycieków. Elementy iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

## 12. Okablowanie

Należy sprawdzić, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne czynniki środowiskowe. Kontrola powinna również uwzględnić wpływ starzenia się lub ciągłych wibracji pochodzących z takich źródeł, jak sprzężarki lub wentylatory.

## 13. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno używać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie wolno używać palnika halogenowego (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

Następujące metody wykrywania wycieków są uznawane za dopuszczalne w przypadku systemów chłodniczych. Do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego można stosować elektroniczne wykrywacze wycieków, ale w przypadku CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH ŁATWOPALNYCH czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia wykrywające należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego). Należy upewnić się, że wykrywacz nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni dla stosowanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania wycieków należy ustawić na wartość procentową dolnej granicy palności czynnika chłodniczego i skalibrować do stosowanego czynnika chłodniczego, a także potwierdzić odpowiednią zawartość procentową gazu (maksymalnie 25%).

Płyny do wykrywania wycieków są również odpowiednie do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.

UWAGA Przykładami płynów do wykrywania wycieków są

- metoda bąbelkowa,
- metoda fluorescencyjna.

W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/ugasić wszystkie otwarte źródła ognia.

W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania, należy odzyskać cały czynnik chłodniczy z układu lub odizolować go (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od miejsca wycieku. Należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami dotyczącymi usuwania czynnika chłodniczego.

## 14. Usuwanie i opróżnianie

W przypadku ingerencji w obieg czynnika chłodniczego w celu wykonania napraw lub w jakimkolwiek innym celu należy stosować konwencjonalne procedury. Jednak w przypadku czynników chłodniczych łatwopalnych ważne jest przestrzeganie najlepszych praktyk, ponieważ należy wziąć pod uwagę ich palność.

Należy przestrzegać następującej procedury:

- Usunąć czynnik chłodniczy;
- Przepłukać obwód gazem obojętnym (opcjonalnie dla A2L)
- Opróżnić (opcjonalnie dla A2L);
- Przepłukać obieg gazem obojętnym (opcjonalnie dla A2L);
- Otworzyć obwód poprzez przecięcie lub lutowanie.

Czynnik chłodniczy należy odzyskać do odpowiednich butli do odzyskiwania. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze inne niż czynniki chłodnicze A2L, układ należy przepłukać azotem beztlenowym, a następnie odpowietrzenie do bezpiecznego dla łatwopalnych czynników chłodniczych. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia.

Do przedmuchiwania układów chłodniczych nie wolno używać sprężonego powietrza ani tlenu.

W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze inne niż czynniki chłodnicze A2L, przedmuchiwanie czynników chłodniczych należy przeprowadzić poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą beztlenowego azotu i kontynuowanie napełniania do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzenie do atmosfery i wreszcie obniżenie do próżni. Proces ten należy powtarzać, aż w układzie nie będzie już czynnika chłodniczego. Po zużyciu ostatniej porcji azotu beztlenowego układ należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie prac. Czynność ta jest absolutnie niezbędna, jeśli mają być wykonywane prace lutownicze na rurociągach.

Należy upewnić się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu potencjalnych źródeł zapłonu i że zapewniona jest wentylacja.

## 15. Procedury napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymagań:

- Należy upewnić się, że podczas korzystania z urządzeń do napełniania nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Wężę lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość czynnika chłodniczego w nich zawartego.
- Butle należy przechowywać w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją.
- Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że układ chłodniczy jest uziemiony.
- Po zakończeniu napełniania należy oznaczyć układ (jeśli nie został jeszcze oznaczony).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepętnić układu chłodniczego.

Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową przy użyciu odpowiedniego gazu oczyszczającego. Po zakończeniu napełniania, ale przed uruchomieniem, należy przeprowadzić próbę szczelności układu. Przed opuszczeniem miejsca pracy należy przeprowadzić dodatkową próbę szczelności.

## 16. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tej procedury technik musi dokładnie zapoznać się z urządzeniem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się bezpieczne odzyskiwanie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wykonaniem zadania należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem zadania należy zapewnić dostępność zasilania elektrycznego.

- a) Zapoznaj się z urządzeniem i jego działaniem.
- b) Odizolować system elektrycznie
- c) Przed przystąpieniem do procedury upewnij się, że:
  - W razie potrzeby dostępne są urządzenia do transportu mechanicznego butli z czynnikiem chłodniczym.
  - Wszystkie środki ochrony indywidualnej są dostępne i są używane prawidłowo;
  - Proces reanimacji jest przez cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę;
  - Urządzenia do odzyskiwania i butle są zgodne z odpowiednimi normami.
- d) W miarę możliwości należy opróżnić układ chłodniczy.
- e) Jeśli nie jest to możliwe, należy wykonać kolektor, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- f) Przed rozpoczęciem odzyskiwania upewnij się, że butla znajduje się na wadze.
- g) Uruchom urządzenie do odzyskiwania i obsługuj je zgodnie z instrukcją.
- h) Nie przepętniać butli (nie więcej niż 80% objętości płynu).
- i) Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające na sprężcie zostały zamknięte.
- k) Odzyskany czynnik chłodniczy nie może być ponownie wprowadzony do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

## 17. Etykietowanie

Urządzenia należy oznakować etykietą informującą, że zostały wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisem. W przypadku urządzeń zawierających **tatwopalne czynniki chłodnicze** należy upewnić się, że na urządzeniach znajdują się etykiety informujące, że zawiera on **tatwopalny czynnik chłodniczy**.

## 18. Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, należy postępować zgodnie z dobrymi praktykami, aby wszystkie czynniki chłodnicze zostały usunięte w bezpieczny sposób. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Należy upewnić się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do przechowywania całkowitej zawartości układu. Wszystkie używane butle są przeznaczone do odzyskiwania czynnika chłodniczego i oznaczone dla tego czynnika (tj. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle powinny być wyposażone w zawór bezpieczeństwa

i sprawnymi zaworami odcinającymi. Puste butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego są opróżniane i, jeśli to możliwe, schładzane przed rozpoczęciem odzyskiwania. Urządzenia do odzyskiwania muszą być sprawne i wyposażone w instrukcję obsługi, która jest pod ręką i nadaje się do odzyskiwania łatwopalnego czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem. Ponadto należy zapewnić dostępność sprawnej i skalibrowanej wagi. Węże muszą być wyposażone w szczelne złącza odłączające i być w dobrym stanie.

Przed użyciem urządzenia do odzyskiwania należy sprawdzić, czy działa ono prawidłowo, czy było odpowiednio konserwowane oraz czy wszystkie związane z nim elementy elektryczne są szczelnie zamknięte, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiedniej butli do odzyskiwania i sporządzić odpowiedni dokument przekazania odpadów. Nie

mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzyskiwania, a zwłaszcza w butlach.

Jeśli kompresory lub oleje kompresorowe mają zostać usunięte, należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby mieć pewność, że w smarze nie pozostały

**łatwopalne czynniki chłodnicze**. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem kompresora do dostawców. W celu przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu kompresora. Opróżnianie systemu z oleju należy przeprowadzać w bezpieczny sposób.

## 19. Transport, oznakowanie i przechowywanie urządzeń

1. Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze  
Zgodność z przepisami dotyczącymi transportu
2. Oznakowanie urządzeń za pomocą znaków  
Zgodność z przepisami lokalnymi
3. Utylizacja urządzeń wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze  
Zgodność z przepisami krajowymi
4. Przechowywanie urządzeń/sprzętu  
Przechowywanie sprzętu powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu  
Opakowanie do przechowywania powinno być skonstruowane w taki sposób, aby uszkodzenia mechaniczne sprzętu znajdującego się w opakowaniu nie spowodowały wycieku czynnika chłodniczego.  
Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, zostanie określona w lokalnych przepisach.

## 20. Kwalifikacje pracowników

Wszelkie czynności konserwacyjne, serwisowe i naprawcze muszą być wykonywane przez personel posiadający wymagane kwalifikacje. Każda procedura robocza mająca wpływ na środki bezpieczeństwa może być wykonywana wyłącznie przez kompetentne osoby, które przeszły szkolenie i uzyskały kompetencje potwierdzone certyfikatem.

Szkolenia z zakresu tych procedur są prowadzone przez krajowe organizacje szkoleniowe lub producentów posiadających akredytację do nauczania odpowiednich krajowych standardów kompetencji, które mogą być określone w przepisach prawnych. Wszystkie szkolenia muszą być zgodne z wymaganiami załącznika HH normy IEC 60335-2-40:2018 Edition.

Przykłady takich procedur roboczych to:

- włamanie się do obwodu chłodniczego;
- otwieranie elementów szczelnych;
- otwieranie wentylowanych obudów.

# Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem



Instalacja musi być przeprowadzona ściśle zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.



Instalacja klimatyzatora powinna zająć około 30 minut.



Zalecamy wykonanie tej czynności z pomocą drugiej osoby.



Jesteśmy do Państwa dyspozycji, w razie potrzeby prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

## ! ZAKRES TEMPERATURY OTOCZENIA DLA PRACY URZĄDZENIA

TRYB	Zakres temperatur	TRYB	Zakres temperatur
Chłodzenie	16–35°C (60–95°F)	Ogrzewanie (tryb pompy ciepła)	5–30°C (41–86°F)
Osuszanie	13–35°C (55–95°F)	Ogrzewanie (tryb ogrzewania elektrycznego)	30°C (86°F)

## Poznaj swój typ urządzenia Klimatyzator

### Informacje dotyczące klasy energetycznej

Informacje dotyczące klasy energetycznej i hałasu dla tego urządzenia oparte są na standardowej instalacji z wykorzystaniem nieprzedłużonego kanału wywiewnego bez adaptera do okien przesuwanych (jak pokazano w sekcji Instalacja niniejszej instrukcji). Jednocześnie urządzenie musi pracować w trybie CHŁODZENIA i na wysokich obrotach wentylatora, sterowanych za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Urządzenie z przedłużonym kanałem wywiewnym o długości 3 metrów działa przy użyciu 2 kanałów wywiewnych (średnica: 150 mm, długość: 1,5 m + średnica: 130 mm, długość: 1,5 m). Nie oceniono klasy energetycznej i poziomu hałasu dla urządzenia z przedłużonym kanałem wywiewnym o długości 3 metrów. (W przypadku niektórych modeli)

### UWAGA:

Zalecamy użytkowanie urządzenia w temperaturze pokojowej poniżej 35°C. Istnieje ryzyko, że urządzenie z przedłużonym kanałem wydechowym o długości 3 metrów może nie działać w temperaturze pokojowej powyżej 35°C w niektórych ekstremalnych warunkach, takich jak zablokowanie dolnego wlotu powietrza w 50%.

### Jak zapewnić chłód dzięki nowemu przenośnemu klimatyzatorowi (dla modeli zgodnych z wymogami Departamentu Energii Stanów Zjednoczonych).

Ze względu na nową federalną procedurę testowania klimatyzatorów przenośnych można zauważyć, że deklarowana wydajność chłodnicza na opakowaniach klimatyzatorów przenośnych jest znacznie niższa niż w modelach wyprodukowanych przed 2017 r. Wynika to ze zmian w procedurze testowania, a nie z samych klimatyzatorów przenośnych.

### Jak kupić klimatyzator przenośny.

Odpowiedni klimatyzator pomaga skutecznie schłodzić pomieszczenie. Urządzenie o zbyt małej mocy nie zapewni odpowiedniego chłodzenia, a zbyt duże nie usunie wystarczającej ilości wilgoci, pozostawiając powietrze wilgotne. Aby znaleźć odpowiedni klimatyzator, należy obliczyć powierzchnię pomieszczenia, które ma być schłodzone, mnożąc długość pomieszczenia przez jego szerokość. Należy również znać wartość BTU (brytyjska jednostka ciepła) klimatyzatora, która wskazuje ilość ciepła, jaką może on usunąć z pomieszczenia. Wyższa liczba oznacza większą moc chłodzenia dla większego pomieszczenia. (Należy pamiętać, aby porównywać tylko nowsze modele, ponieważ starsze modele mogą wydawać się mieć większą wydajność, ale w rzeczywistości są takie same). Pamiętaj, aby „zwiększyć rozmiar”, jeśli przenośny klimatyzator będzie umieszczony w bardzo nasłonecznionym pomieszczeniu, w kuchni lub w pomieszczeniu z wysokimi sufitami. Po znalezieniu odpowiedniej mocy chłodniczej dla swojego pomieszczenia możesz przyrzeć się innym funkcjom.

## Dlaczego nowsze produkty mają mniejszą wydajność chłodzenia niż starsze modele.

Przepisy federalne wymagają od producentów obliczania mocy chłodniczej w oparciu o określoną procedurę testową, która została zmieniona właśnie w tym roku.

Modele wyprodukowane przed 2017 r. były testowane zgodnie z inną procedurą, a wydajność chłodnicza jest mierzona inaczej niż w modelach z poprzednich lat. Tak więc, chociaż wartość BTU może być niższa, rzeczywista wydajność chłodnicza klimatyzatorów nie uległa zmianie.

## Co to jest SACC?

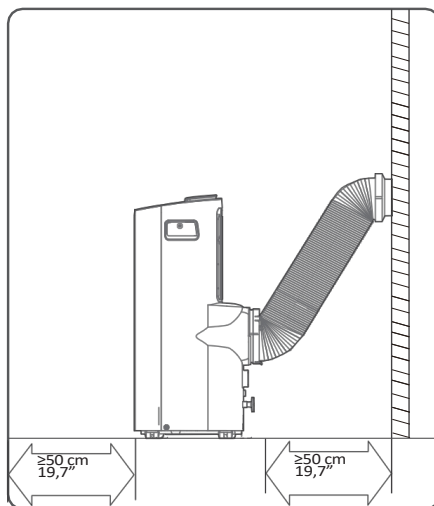
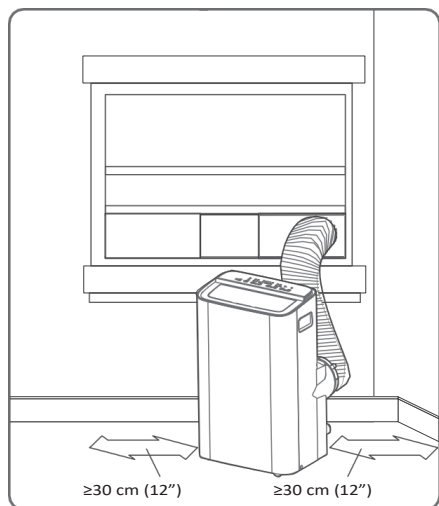
SACC to reprezentatywna wartość sezonowo skorygowanej wydajności chłodniczej, wyrażona w BTU/h, określona zgodnie z procedurą testową DOE zawartą w tytule 10 Kodeksu przepisów federalnych (CFR) 430, podczęść B, załącznik CC i obowiązujących planach pobierania próbek.

## MIEJSCE INSTALACJI PRODUKTU

### Miejsce instalacji powinno spełniać następujące wymagania:

- Upewnij się, że urządzenie jest zainstalowane na równej powierzchni, aby zminimalizować hałas i wibracje.
- Urządzenie należy zainstalować w pobliżu uziemionego gniazdka, a odpływ tacki zbiorczej (znajdujący się z tyłu urządzenia) musi być dostępny.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 30 cm (12 cali) od najbliższej ściany, aby zapewnić prawidłowe działanie klimatyzacji. Wylot powietrza urządzenia powinien znajdować się w odległości co najmniej 50 cm (19,7 cala) od przeszkód.
- NIE należy zakrywać wlotów, wylotów ani odbiornika sygnału zdalnego sterowania urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

### Wymagania dotyczące ograniczonej przestrzeni w miejscu instalacji urządzenia

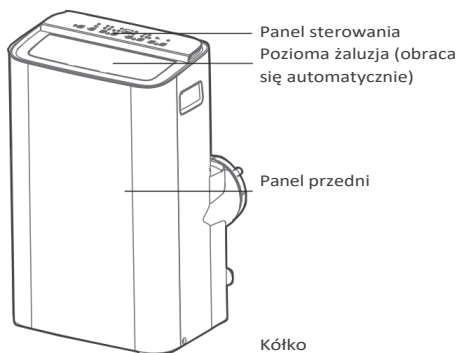


# Produkt Przegląd

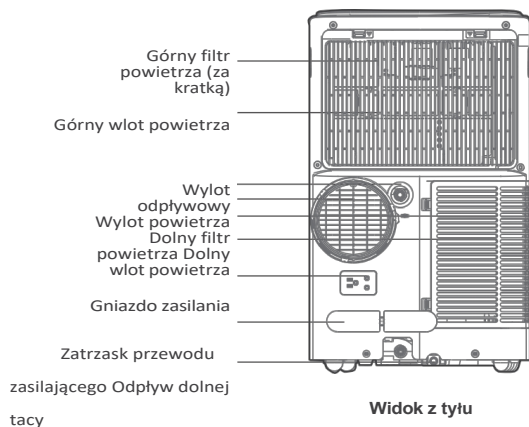
## UWAGA DOTYCZĄCA ILUSTRACJI:

Wszystkie ilustracje w instrukcji służą wyłącznie celom wyjaśniającym. Urządzenie użytkownika może nieznacznie różnić się od przedstawionego na ilustracjach. Obowiązuje rzeczywisty kształt urządzenia. Urządzeniem można sterować za pomocą panelu sterowania lub pilota zdalnego sterowania. Niniejsza instrukcja nie zawiera informacji dotyczących obsługi pilota zdalnego sterowania. Informacje te można znaleźć w instrukcji obsługi pilota.

<<Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania>> dołączona do urządzenia zawiera szczegółowe informacje.



Widok z przodu

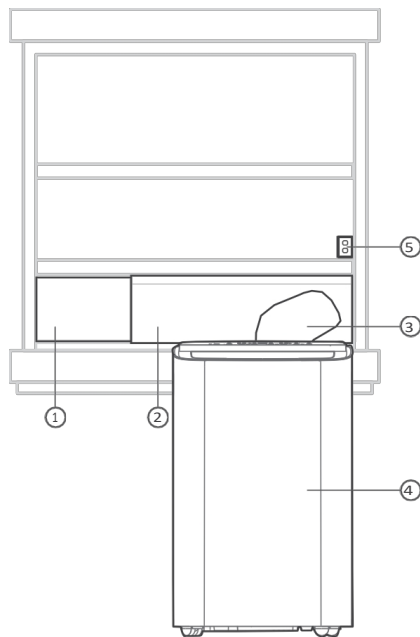
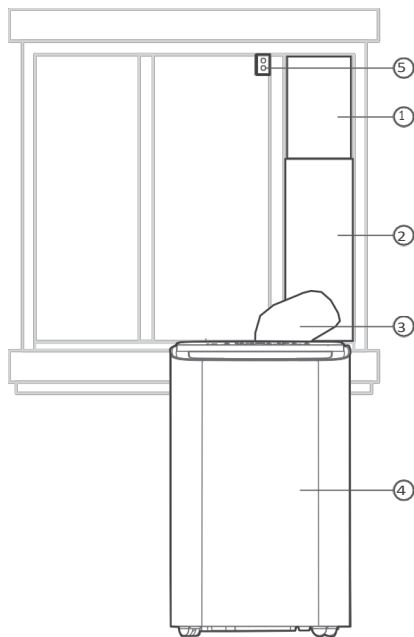


Widok z tyłu

## Uwaga dotycząca konstrukcji

Aby zapewnić optymalną wydajność naszych produktów, specyfikacje konstrukcyjne urządzenia i pilota mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

# Przegląd instalacji



## Montaż okien przesuwanych

## Montaż okien uchylnych

- ① Okno przesuwne B
- ② Okno przesuwne A
- ③ Przedłużony wąż wydechowy
- ④ Lokalna klimatyzacja
- ⑤ Wspornik zabezpieczający i 2 śruby

### UWAGA

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd urządzenia wewnętrznego może się nieznacznie różnić. Obowiązuje rzeczywisty wygląd urządzenia.

## Lista narzędzi instalacyjnych (nie dołączonych do zestawu)



Śrubokręt i klucz



Ołówek



Miarka



Nożyczki lub nóż



Piła (w niektórych modelach, aby skrócić adapter okienny do wąskich okien)

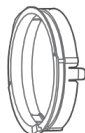
## Akcesoria montażowe



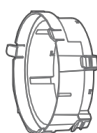
### UWAGA

Elementy oznaczone symbolem (\*) są dostępne w niektórych modelach. Mogą wystąpić niewielkie różnice w konstrukcji.

## Ameryka Północna



Jednostka Adapter  
MODEL A (1 szt.)  
MODEL B (2 szt.)



Adapter suwaka okiennego(\*)  
MODEL A (1 szt.)  
MODEL B (2 szt.)



Adapter węża wydechowego (1 szt.)



Przewód wydechowy (1 szt.)



Uszczelka piankowa A  
(samoprzylepna) 2  
szt./4 szt. (\*)



Uszczelka piankowa B  
(samoprzylepna)  
2 szt.\*



Uszczelka piankowa C  
(nieklejąca) 1 szt./2 szt.  
(\*)



Wąż spustowy (1 szt.)



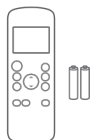
Wspornik zabezpieczający i 2 śruby (1  
zestaw\*)



Wąż wydechowy  
MODEL A (1 szt.)  
MODEL B (2 szt.)



Przedłużony wąż wydechowy (1 szt. \*)



Pilot zdalnego  
sterowania i baterie  
(tylko dla modeli z  
pilotem zdalnego  
sterowania) (1  
zestaw\*)



Śruba 1 szt./2 szt./3 szt. (\*)



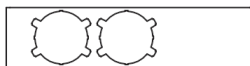
Adapter węża spustowego (1 szt.)  
(tylko dla trybu pompy ciepła)



Zatrząsk przewodu zasilającego (1 szt.)



Suwak okienny A (\*)  
MODEL A (1 szt.)



Suwak okienny A (\*)  
MODEL B (1 szt.)



Suwak okienny B (1 szt. \*)

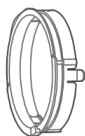


Suwak okienny C (1 szt. \*)

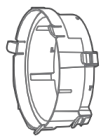


Suwaki okienne 1 zestaw (\*)

## Inne regiony



Adapter modułowy (1 szt.)



Adapter suwaka okiennego (1 szt.)



Adapter węża wydechowego (1 szt.)



Kanał odprowadzający powietrze (1 szt.)



Adapter wywiewu ściennego A (tylko dla modeli ściennych modele do montażu na ścianie) (1 szt.)\*



Uszczelka piankowa A (samoprzylepna) (2 szt.)



Uszczelka piankowa B (samoprzylepna) (2 szt.)



Uszczelka piankowa C (nieklejąca) (1 szt.)\*



Wspornik zabezpieczający i 2 śruby 1 zestaw (\*)



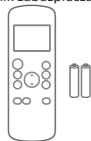
Wąż spustowy (1 szt.)



Wąż wydechowy (1 szt.)



Przedłużony wąż wydechowy (1 szt.)\*



Pilot zdalnego sterowania i bateria (tylko dla modeli z pilotem zdalnego sterowania) (1 zestaw)\*



Śruba (1 szt.)\*



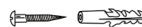
Adapter węża spustowego (tylko dla trybu pompy ciepła) (1 szt.)\*



Zatrząsk przewodu zasilającego (1 szt.)



Adapter wywiewu ściennego B (z nasadką) (tylko dla modeli do montażu ściennego) (1 szt.)



Śruba i kotwa (tylko dla modeli do montażu na ścianie) 4 zestawy (\*)



Suwaki okienne 1 zestaw (\*)



Suwak okienny A (1 szt.)

Suwak okienny B (1 szt.)

# Instrukcja montażu

1

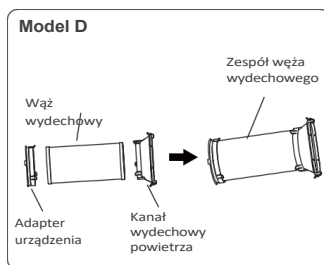
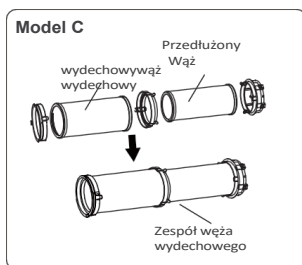
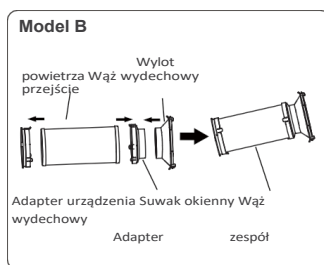
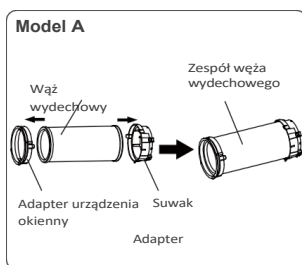
## Montaż zespołu węża wydechowego (typ okienny)

Wciśnij wąż wydechowy (lub przedłużony wąż wydechowy) do adaptera suwaka okiennego i adaptera urządzenia, zaciskaj automatycznie za pomocą elastycznych klamer adapterów.

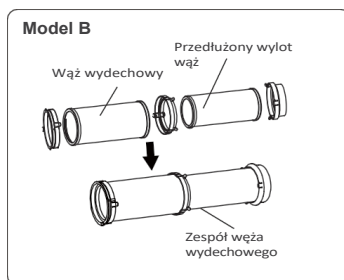
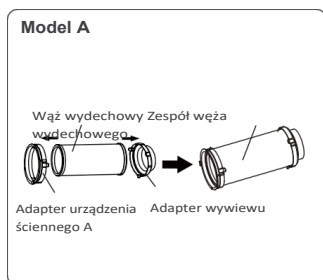


**UWAGA:** Proszę zainstalować zespół węża wydechowego zgodnie z elementami montażowymi zawartymi w zestawie.

Montaż w oknie typu:



Montaż na ścianie typu:



## Przygotowanie regulowanego suwaka okiennego

Wybierz suwaki okienne odpowiednie do rozmiaru okna. Czasami trzeba je przyciąć, aby dopasować do rozmiaru okna, dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia.

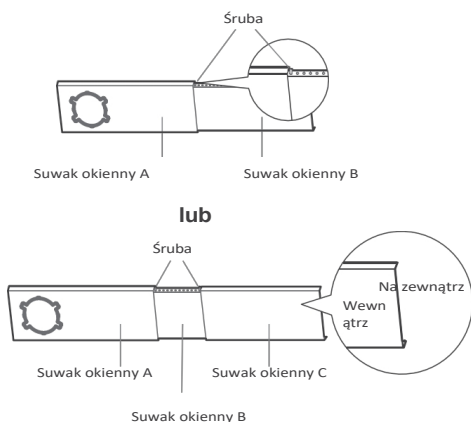
Po dostosowaniu suwaków okiennych do odpowiedniej długości należy je przymocować za pomocą śrub.



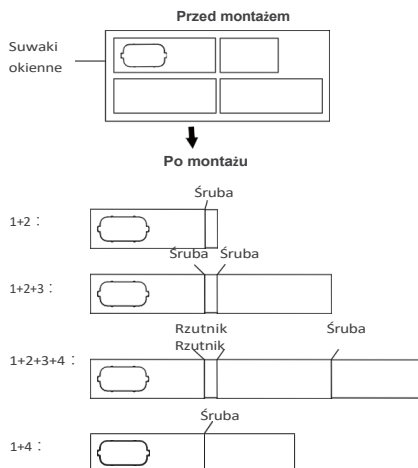
**UWAGA:** Montaż suwaków okiennych należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją zawartą w zestawie akcesoriów i szerokością okna.

## Podłącz adapter do urządzenia i okna

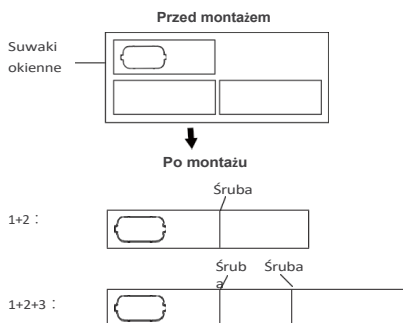
### MODEL A



### MODEL B



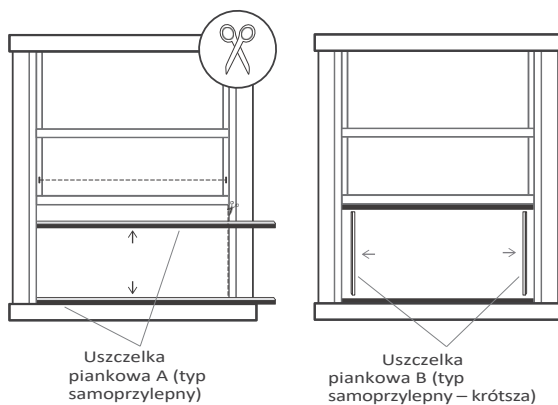
### MODEL C



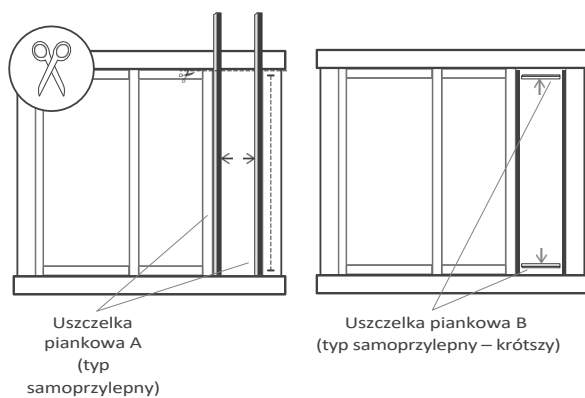
## Całkowite uszczelnienie okna

Przytnij paski samoprzylepnej pianki uszczelniającej A i B do odpowiedniej długości i przymocuj je do skrzydła okiennego i ramy, jak pokazano na rysunku.

### Montaż okna uchylnego



### Montaż okna przesuwnego



# 4

## Montaż okna wiszącego

### Krok 1:

Wsuń zestaw suwakowy okna do otworu okiennego.

### Krok 2:

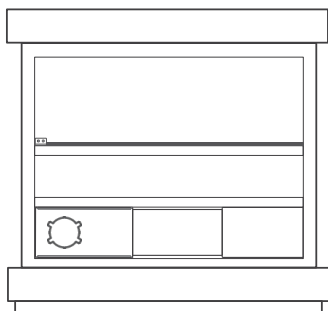
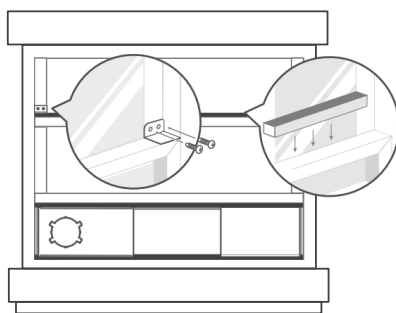
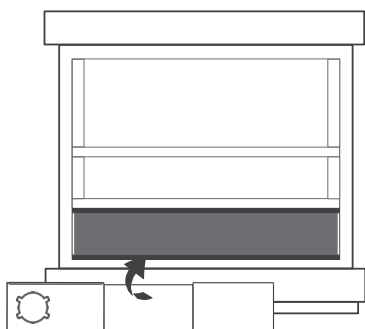
Wytnij nieprzylepną piankową uszczelkę C-strip, dopasowując ją do szerokości okna. Wsuń uszczelkę między szybę a ramę okna, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza i owadów do pomieszczenia.

### Krok 3:

W razie potrzeby zamontuj wspornik zabezpieczający za pomocą 2 śrub, jak pokazano na rysunku.



**UWAGA:** Po przygotowaniu zespołu węża wydechowego i regulowanego suwaka okiennego wybierz jedną z dwóch poniższych metod montażu.



## Montaż okna przesuwanego

### Krok 1:

Włóż zespół suwaka okiennego do otworu okiennego.

### Krok 2:

Przytnij nieprzelepną piankową uszczelkę C tak, aby pasowała do wysokości okna. Wsuń uszczelkę między szybę a ramę okna, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza i owadów do pomieszczenia.

### Krok 3:

W razie potrzeby zamontuj wspornik zabezpieczający za pomocą 2 śrub, jak pokazano na rysunku.



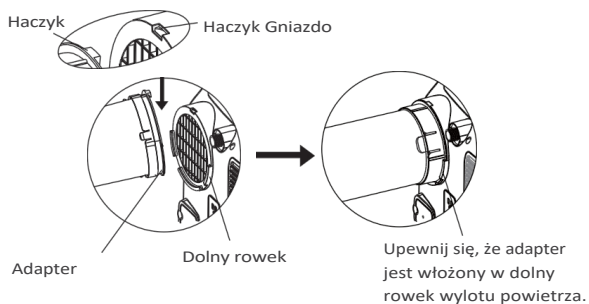
**UWAGA:** Po przygotowaniu zespołu węża wydechowego i regulowanego suwaka okiennego wybierz jedną z dwóch poniższych metod montażu.



# 6

## Zamontuj zespół przewodu wywiewnego do urządzenia.

Wciśnij przewód wywiewny do otworu wylotu powietrza urządzenia zgodnie z kierunkiem strzałki.



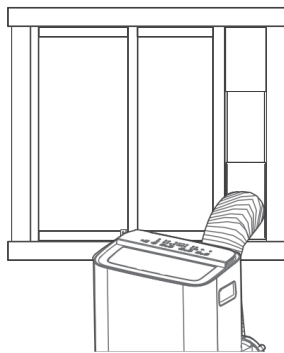
# 7

## Podłącz adapter do urządzenia i okna

Włóż adapter suwaka okiennego do otworu suwaka okiennego.



Montaż okna uchylnego



Montaż okna przesuwnego

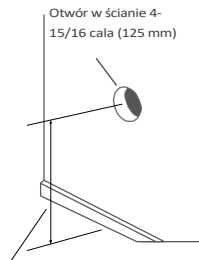
# Montaż na ścianie (tylko modele montowane w otworze ściennym)

## UWAGA

Gdy nie używasz adaptera, zakryj otwór za pomocą nasadki.

### Krok 1

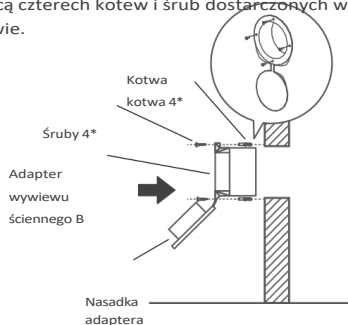
Wyciąć otwór o średnicy 125 mm (4,9 cala) w ścianie dla adaptera wywiewnego ściennego B.



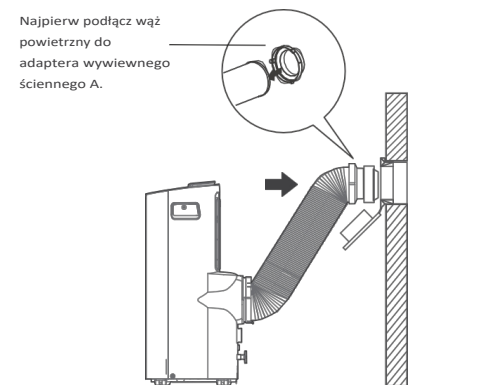
Środek otworu w ścianie powinien znajdować się na wysokości od 80 cm (31 cali) do 140 cm (55 cali) od podłoża.

### Krok 2:

Przymocuj adapter wywiewu ściennego B do ściany za pomocą czterech kotw i śrub dostarczonych w zestawie.



Najpierw podłącz węz powietrzny do adaptera wywiewnego ściennego A.

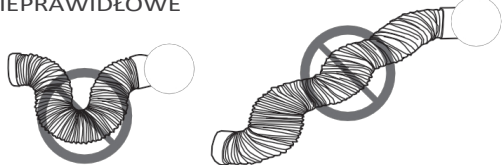


### Krok 3 :

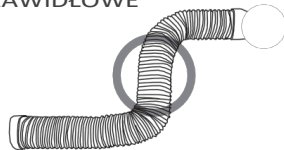
Podłącz węz wydechowy. Montaż (z adapterem wywiewu ściennego A) do adaptera wywiewu ściennego B.

## Aby uzyskać optymalną wydajność podczas pracy

### NIEPRAWIDŁOWE



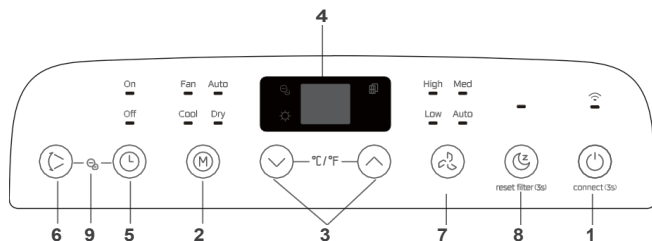
### PRAWIDŁOWE



## UWAGA:

Aby zapewnić prawidłowe działanie, NIE należy nadmiernie rozciągać ani zginać węża. Upewnij się, że w pobliżu wylotu powietrza z węża wydechowego (w promieniu 500 mm) nie ma żadnych przeszkód, aby system wydechowy działał prawidłowo. Wszystkie ilustracje w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom wyjaśniającym. Twój klimatyzator może się nieznacznie różnić. Obowiązuje rzeczywisty kształt.

# Poznaj swój klimatyzator



## 1. Przycisk POWER

- Naciśnij raz, aby włączyć; naciśnij ponownie, aby wyłączyć.
  - Przycisk bezprzewodowy (w niektórych modelach)
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER przez 3 sekundy, aby uruchomić tryb połączenia bezprzewodowego. Na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „AP”, wskazujący, że można skonfigurować połączenie bezprzewodowe.
  2. Jeśli połączenie (router) zostanie nawiązane w ciągu 8 minut, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu połączenia bezprzewodowego, a wskaźnik sieci bezprzewodowej zaświeci się i urządzenie przejdzie do poprzedniej funkcji. Jeśli połączenie nie zostanie nawiązane w ciągu 8 minut, urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu połączenia bezprzewodowego.

## 2. Przycisk MODE

Wybierz tryb pracy w kolejności: AUTO, CHŁODZENIE, OSUSZANIE, WENTYLATOR i OGRZEWANIE (modele tylko z funkcją chłodzenia nie mają tej funkcji). Odpowiednia dioda LED zaświeci się, wskazując aktywny tryb.

### Tryb DRY

Naciśnij przycisk MODE, aż zapali się kontrolka DRY. W trybie Dry nie można regulować prędkości wentylatora ani temperatury. Silnik wentylatora pracuje z prędkością AUTO.

**UWAGA:** Aby uzyskać najlepszy efekt osuszania, należy zamknąć okna i drzwi. Nie należy umieszczać kanału przy oknie.

### Tryb AUTO

- Po ustawieniu klimatyzatora w trybie AUTO urządzenie automatycznie wybierze tryb chłodzenia, ogrzewanie (modele tylko z funkcją chłodzenia nie mają tej funkcji) lub tylko wentylację, w zależności od wybranej temperatury i temperatury w pomieszczeniu.
- Klimatyzator będzie automatycznie regulował temperaturę w pomieszczeniu zgodnie z ustawioną przez Ciebie wartością.
- W trybie AUTO nie można wybrać prędkości wentylatora.

**UWAGA:** W trybie AUTO w niektórych modelach świecą się zarówno kontrolki trybu AUTO, jak i aktualnego trybu pracy.

### Tryb CHŁODZENIA

- W trybie CHŁODZENIA naciśnij przyciski W GÓRĘ i W DÓŁ, aby wybrać żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16°C do 30°C/60°F do 86°F.
- Naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora.

### Tryb FAN

- W trybie FAN naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora. Nie można regulować temperatury.
- Nie należy umieszczać kanału wentylacyjnego przy oknie.

### Tryb HEAT (modele tylko z funkcją chłodzenia nie posiadają tej funkcji)

- Naciśnij przycisk „MODE”, aż zapali się kontrolka „HEAT”.
- Naciśnij przyciski ADJUST UP i DOWN, aby wybrać żądaną temperaturę w pomieszczeniu. Temperaturę można ustawić w zakresie od 16°C do 30°C/60°F do 86°F.
- Naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora.

**Uwaga:** W niektórych modelach prędkości wentylatora nie można regulować w trybie HEAT.

### 3. Przyciski UP i DOWN

- Służą do regulacji (zwiększania/zmniejszania) ustawień temperatury w krokach co 1°C/1°F w zakresie od 16°C/60°F do 30°C/86°F.
- Ustawienie TIMER w zakresie od 0 do 24 godzin.

**UWAGA:** Sterownik może wyświetlać temperaturę w stopniach Fahrenheita lub Celsjusza. Aby zmienić jednostkę miary, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski Up i Down przez 3 sekundy.

### 4. Wyświetlacz

- Wyświetla temperaturę w °C lub °F oraz ustawienia automatycznego timera. Wyświetla kody błędów i kod zabezpieczający:
  - EH60 – Błąd czujnika temperatury w pomieszczeniu. EH61 – Błąd czujnika temperatury parownika. EC52 – Błąd czujnika temperatury skraplacza (w niektórych modelach).
  - EH0b – Błąd komunikacji panelu wyświetlacza.
  - ELOC – Nieprawidłowe działanie wykrywania wycieku czynnika chłodniczego (w niektórych modelach).
  - P1 – Dolna taca jest pełna. Podłącz wąż spustowy i spuść zgromadzoną wodę. Jeśli kod P1 nie zniknie, wezwij serwis.

**UWAGA:** W przypadku wystąpienia jednej z powyższych usterek należy wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy nie ma żadnych przeszkód. Uruchom ponownie urządzenie, a jeśli usterka nadal występuje, wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający. Skontaktuj się z producentem, jego serwisantami lub podobną wykwalifikowaną osobą w celu wykonania serwisu.

### 5. Przycisk TIMER

- Służy do uruchamiania programu AUTO ON (automatycznego włączenia) i AUTO OFF (automatycznego wyłączenia) w połączeniu z przyciskami UP (w górę) i DOWN (w dół). Po ustawieniu timera zapala się kontrolka włączania/wyłączenia timera.

### 6. Przycisk SWING

- Służy do uruchomienia funkcji obrotu. Naciśnij przycisk SWING raz, aby uruchomić ruch żaluzji, a następnie naciśnij ponownie, aby zatrzymać żaluzję w żądanym kierunku.

### 7. Przycisk FAN SPEED

- Służy do regulacji prędkości wentylatora. Naciśnij, aby wybrać prędkość wentylatora w czterech stopniach: LOW, MED, HIGH i AUTO. Wskaźnik prędkości wentylatora świeci się przy różnych ustawieniach wentylatora.

### 8. Przycisk SLEEP

- W trybie SLEEP wybrana temperatura wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie).
  - o 1°C/2°F (lub 1°F) w ciągu 30 minut. Następnie temperatura wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie) o kolejne 1°C/2°F (lub 1°F) po upływie kolejnych 30 minut. Nowa temperatura będzie utrzymywana przez 7 godzin, po czym powróci do pierwotnie wybranej temperatury. Spowoduje to zakończenie trybu uśpienia/trybu Eco, a urządzenie będzie nadal działać zgodnie z pierwotnym programem.

**UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w trybie FAN lub DRY.

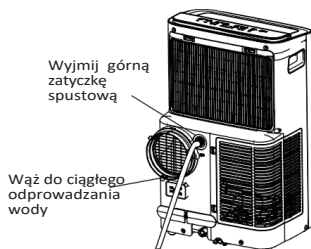
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk SLEEP przez 3 sekundy, aby zainicjować tryb resetowania połączenia filtra. Ta funkcja przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra powietrza w celu zapewnienia bardziej wydajnej pracy. Dioda LED (światło) zapali się po 250 godzinach pracy. Aby zresetować po wyczyszczeniu filtra, naciśnij przycisk SLEEP, a światło zgaśnie.

### 9. FUNKCJA ION

- Naciśnij przyciski SWING i TIMER przez 2 sekundy, aby uruchomić funkcję ION, a dioda ION zaświeci się. (jeśli dotyczy), na wyświetlaczu LED przez 3 sekundy wyświetla się komunikat „On” (Włączone). Generator jonów jest zasilany i pomaga oczyścić powietrze w pomieszczeniu. Naciśnij ponownie przyciski SWING i TIMER przez 2 sekundy, aby wyłączyć funkcję ION, a lampka ION zgaśnie (jeśli dotyczy), na wyświetlaczu LED przez 3 sekundy wyświetla się komunikat „OF” (Wyłączone).

# Przewodnik po systemie odprowadzania wody

W trybie osuszania należy wyjąć górną zatyczkę spustową z tyłu urządzenia, zainstalować złącze spustowe (uniwersalna złączka żeńska 5/8", nie wchodzi w skład zestawu) i podłączyć do węża ogrodowego (nie wchodzi w skład zestawu). Umieść otwarty koniec węża bezpośrednio nad obszarem odpływowym w podłodze piwnicy lub umieść go w wiadrze.



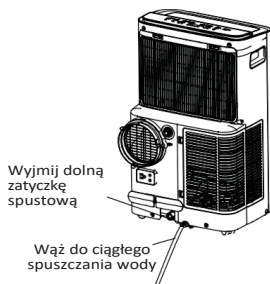
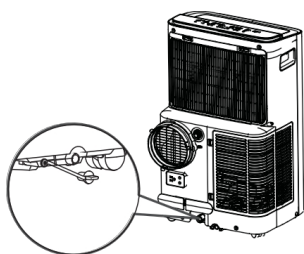
## UWAGA:

Upewnij się, że wąż jest dobrze zamocowany, aby nie było wycieków. Skieruj wąż w stronę odpływu, upewniając się, że nie ma żadnych załamania, które mogłyby zatrzymać przepływ wody. Umieść koniec węża w odpływie i upewnij się, że koniec węża jest skierowany w dół, aby umożliwić swobodny przepływ wody. Koniec węża odpływowego nie może być skierowany do góry. Gdy wąż odpływowy nie jest używany, upewnij się, że odpowiednia zatyczka odpływowa i pokrętko są dobrze zamocowane, aby zapobiec wyciekom.

Gdy poziom wody w dolnej tacce osiągnie określony poziom, urządzenie wyemituje 8 sygnałów dźwiękowych, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „P1”. W tym momencie proces klimatyzacji/osuszania zostanie natychmiast zatrzymany, jednak silnik wentylatora będzie nadal działał (jest to normalne). Ostrożnie przenieś urządzenie do miejsca, gdzie można je opróżnić, wyjmij dolną zatyczkę spustową i pozwól wodzie spłynąć. Ponownie zainstaluj dolną zatyczkę spustową i uruchom urządzenie. Komunikat P1 na wyświetlaczu powinien zniknąć. Jeśli tak się nie stanie, skontaktuj się z serwisem.

## UWAGA:

Upewnij się, że koniec węża znajduje się niżej niż wylot spustowy dolnej tacce. Przed użyciem urządzenia należy ponownie zamontować dolną zatyczkę spustową, aby zapobiec wyciekom.



# Czyszczenie i konserwacja

## Filtr powietrza i czyszczenie obudowy

- Wyczyść urządzenie za pomocą wilgotnej, niepozostawiającej włókien ściereczki i łagodnego detergentu. Wytrzyj urządzenie do sucha suchą, niepozostawiającą włókien ściereczką.

## Demontaż

- Wymij filtr zgodnie z kierunkiem wskazanym strzałką.

## Czyszczenie

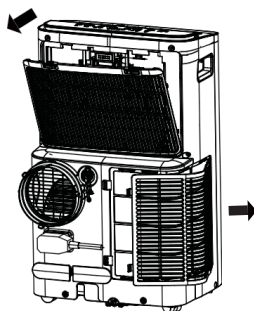
- Umyj filtr powietrza, zanurzając go delikatnie w ciepłej wodzie (około 40°C/104°F) z dodatkiem neutralnego detergentu. Oplucz filtr i wysusz go w zacienionym miejscu.

## Montaż

- Po wyczyszczeniu zamontuj filtr powietrza.

## Wskazówki dotyczące konserwacji

- Aby zapewnić optymalną wydajność, należy czyścić filtr powietrza co 2 tygodnie.
- Tacę na wodę należy opróżnić natychmiast po wystąpieniu błędu P1 i przed przechowywaniem, aby zapobiec pleśnieniu.
- W gospodarstwach domowych, w których przebywają zwierzęta, należy okresowo wycierać kratkę, aby zapobiec zablokowaniu przepływu powietrza przez sierść zwierząt.



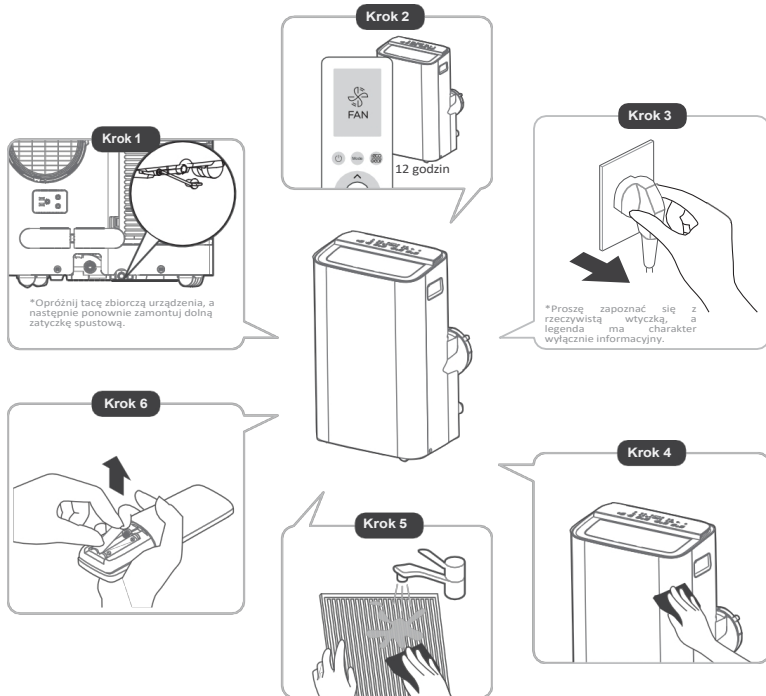
Wymij filtr powietrza

### UWAGA:



- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania.
- NIE używaj łatwopalnych płynów ani środków chemicznych do czyszczenia urządzenia. NIE myj urządzenia pod bieżącą wodą. Może to spowodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- NIE należy używać urządzenia, jeśli podczas czyszczenia doszło do uszkodzenia zasilacza. Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na nowy przewód od producenta.
- NIE UŻYWAJ urządzenia bez filtra, ponieważ brud i kłaczki zatykają go i zmniejszają wydajność.

# Przechowuj urządzenie, gdy nie jest używane



- Opróżnij tacę zbiorczą wody urządzenia zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższej sekcji.
- Urządzenie należy pozostawić włączone w trybie wentylatora na 12 godzin w ciepłym pomieszczeniu, aby wyschło i nie pojawiła się pleśń.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami zawartymi w poprzedniej sekcji. Przed przechowywaniem ponownie zainstaluj czysty, suchy filtr.
- Wymij baterie z pilota.

## UWAGA

- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Ekspozycja na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalne ciepło może skrócić żywotność urządzenia.
- Obudowę i front można odkurzyć bezolejową ściereczką lub umyć ściereczką zwilżoną roztworem ciepłej wody i łagodnego płynu do mycia naczyń. Dokładnie spłucz i wytrzeć do sucha. Nigdy nie używaj silnych środków czyszczących, wosku ani pasty do polerowania na przedniej części obudowy. Przed wycieraniem elementów sterujących należy wycisnąć nadmiar wody z ściereczki. Nadmiar wody w elementach sterujących lub wokół nich może spowodować uszkodzenie urządzenia.

# Rozwiązywanie problemów

## Typowe problemy

Poniższe problemy nie stanowią usterki i w większości przypadków nie wymagają naprawy.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
<b>Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON/OFF</b>	Kod zabezpieczenia P1	Taca na wodę jest pełna. Wyłącz urządzenie, opróżnij tacę na wodę i uruchom urządzenie ponownie.
	W trybie CHŁODZENIA: temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona temperatura.	Zresetuj temperaturę.
<b>Urządzenie nie chłodzi prawidłowo</b>	Filtr powietrza jest zablokowany kurzem lub sierścią zwierząt.	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją.
	Wąż wydechowy nie jest podłączony lub jest zablokowany.	Wyłącz urządzenie, odłącz wąż, sprawdź, czy nie jest zatkany, i podłącz go ponownie.
	W urządzeniu jest za mało czynnika chłodniczego.	Wezwij serwisanta, aby sprawdził urządzenie i uzupełnił czynnik chłodniczy.
	Ustawienie temperatury jest zbyt wysokie.	Zmniejsz ustawioną temperaturę.
	Okna i drzwi w pomieszczeniu są otwarte.	Upewnij się, że wszystkie okna i drzwi są zamknięte.
	Powierzchnia pomieszczenia jest zbyt duża.	Sprawdź ponownie powierzchnię chłodzenia.
	W pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła.	Jeśli to możliwe, usuń źródła ciepła.
<b>Urządzenie jest głośne i zbyt mocno wibruje</b>	Podłoże nie jest równe.	Ustaw urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
	Filtr powietrza jest zablokowany kurzem lub sierścią zwierząt.	Wyłącz urządzenie i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją.
<b>Urządzenie wydaje bulgoczący dźwięk</b>	Odgłos ten jest spowodowany przepływem czynnika chłodniczego wewnątrz urządzenia.	Jest to normalne zjawisko.

# Utylizacja i recykling zgodnie z normą

## Ważne informacje dotyczące środowiska (europejskie wytyczne dotyczące utylizacji)

Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego produktu:

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą UE WEEE. Ten produkt posiada symbol klasyfikacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Zużyte urządzenie należy zwrócić do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby znaleźć takie punkty zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzyskiwaniu i recyklingu starych urządzeń. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



## Baterie pilota zdalnego sterowania

Model baterii	Marka	Producent	Przedstawiciel	Dane kontaktowe
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Adres: nr 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, miasto DongGuan, prowincja GuangDong, Chiny, 523729	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Niemcy	Adres URL producenta: <a href="https://www.liwangbattery.com">https://www.liwangbattery.com</a> Przedstawicielemail:info@apex-ce.com Numer kontaktowy: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Adres: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, PR.China, 523000	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Niemcy	Adres strony internetowej producenta: <a href="https://www.tmmq.cn">https://www.tmmq.cn</a> Przedstawicielemail:info@apex-ce.com Numer kontaktowy: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Adres: No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, Chiny, 213225	Apex CE Specialists GmbH Adres: Habichtweg 1 41468 Neuss Niemcy	Adres strony internetowej producenta: <a href="https://www.anyidapower.com">https://www.anyidapower.com</a> Przedstawicielemail:info@apex-ce.com Numer kontaktowy: +49 2131 2066043



Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.

**KAISAI**

# **PILOT ZDALNEGO STEROWANIA**

## **Instrukcja montażu i obsługi**

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zagubienia instrukcji obsługi, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub odwiedź stronę [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com) lub prześlij wiadomość email na adres: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), w celu uzyskania wersji elektronicznej instrukcji.

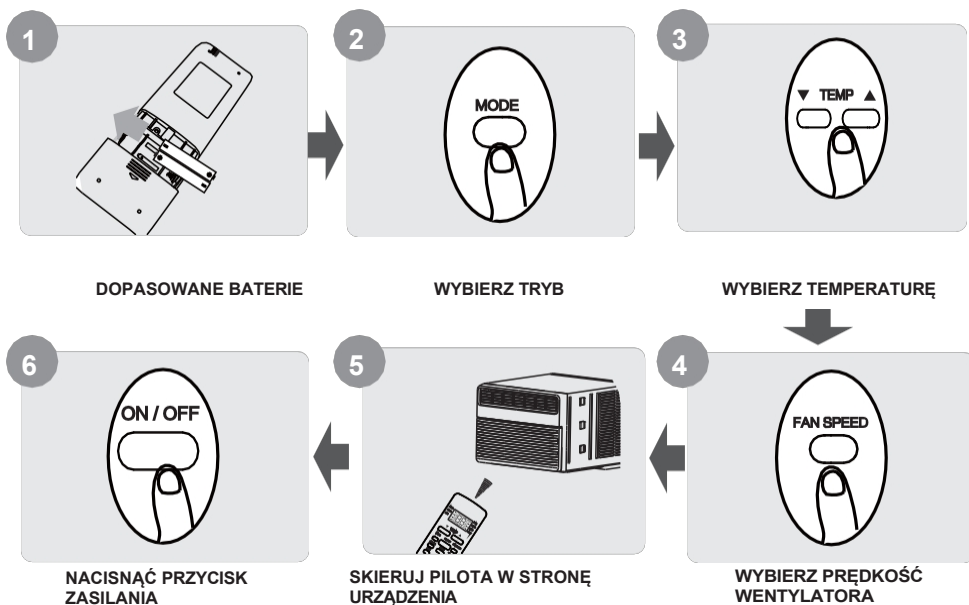
## **SPIS TREŚCI**

Specyfikacja pilota zdalnego sterowania.....	38
Obsługa pilota zdalnego sterowania .....	39
Przyciski i funkcje .....	40
Wskaźniki na ekranie pilota.....	43
Jak korzystać z podstawowych funkcji .....	44
Jak korzystać z funkcji zaawansowanych .....	46

## Specyfikacja pilota zdalnego sterowania

Model	RG51F(2)/EF, RG51F2(2)/EFU1, RG51F4(2)/E, RG51F5(2)/EU1, RG51G(2)/EFU1, RG51G(2)/CEFU1, RG51G1(2)/EFU1, RG51G4(2)/EU1, RG51G5(2)/EU1, RG51H(2)/EF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/EFU1-M, RG51H3(2)/EU1-M, RG51F(2)/CEF, RG51F2(2)/CEFU1, RG51F2(2)/CEF, RG51F4(2)/CE, RG51F5(2)/CEU1, RG51G1(2)/CEFU1, RG51G4(2)/CEU1, RG51G5(2)/CEU1, RG51H(2)/CEF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/CEFU1-M, RG51H3(2)/CEU1-M
Napięcie znamionowe	3,0 V (baterie suche R03/LR03 × 2)
Zasięg odbioru sygnału	8 m
Warunki otoczenia	

### Skrócona instrukcja obsługi



#### NIE WIESZ, DO CZEGO SŁUŻY DANE FUNKCJA?

Szczegółowy opis obsługi klimatyzatora znajduje się w sekcjach „Jak korzystać z podstawowych funkcji” i „Jak korzystać z zaawansowanych funkcji” niniejszej instrukcji.

#### UWAGA

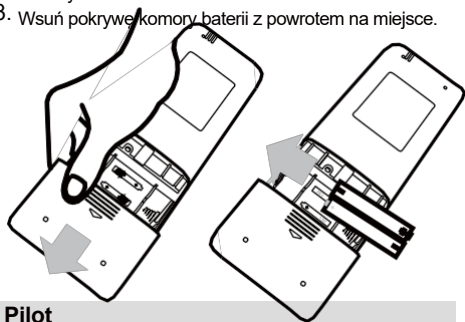
- Wygląd przycisków na urządzeniu może nieznacznie różnić się od przedstawionego przykładu.
- Jeśli urządzenie wewnętrzne nie posiada określonej funkcji, naciśnięcie przycisku tej funkcji na pilocie zdalnego sterowania nie spowoduje żadnego efektu.
- W przypadku znacznych różnic między opisem funkcji w „Instrukcji obsługi pilota” a opisem w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”, pierwszeństwo ma opis zawarty w „INSTRUKCJI OBSŁUGI”.

# Obsługa pilota zdalnego sterowania

## Wkładanie i wymiana baterii

Niektóre urządzenia klimatyzacyjne mogą być wyposażone w dwie baterie. Przed użyciem należy włożyć baterie do pilota.

1. Przesunąć tylną pokrywę pilota w dół, odsłaniając komorę baterii.
2. Włożyć baterie, zwracając uwagę na zgodność biegunów (+) i (-) baterii z symbolami wewnątrz komory baterii.
3. Wsunąć pokrywę komory baterii z powrotem na miejsce.



## Pilot

- Bezpośrednie światło słoneczne może zakłócać działanie odbiornika sygnału podczerwieni.
- Między pilotem a urządzeniem musi być zapewniona dobra widoczność.
- Jeśli sygnały z pilota zdalnego sterowania sterują innym urządzeniem, należy przenieść urządzenie w inne miejsce lub skontaktować się z obsługą klienta.

## ! Utylizacja baterii

- Nie wyrzucaj baterii wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Informacje na temat prawidłowego usuwania baterii można znaleźć w lokalnych przepisach.
- Na spodzie ikony utylizacji baterii może znajdować się symbol chemiczny. Symbol ten oznacza, że bateria zawiera metal ciężki w stężeniu przekraczającym określoną wartość. Przykładem jest Pb: ołów (>0,004%).
- Urządzenia i zużyte baterie muszą być przetwarzane w specjalistycznych zakładach w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewniając prawidłową utylizację, pomagasz uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzkiego.



## Wydajność baterii

Aby uzyskać optymalną wydajność produktu:

- Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych marek.
- Nie pozostawiaj baterii w pilocie, jeśli nie planujesz używać urządzenia przez ponad 2 miesiące.

## Uwagi dotyczące korzystania z pilota

Urządzenie może być zgodne z lokalnymi przepisami krajowymi.

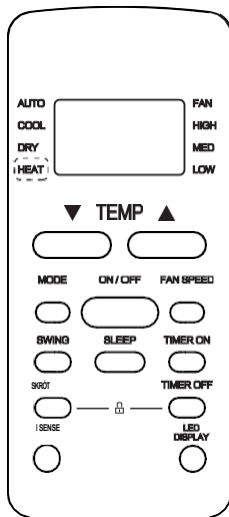
- W Kanadzie urządzenie powinno być zgodne z normą CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- W Stanach Zjednoczonych urządzenie to jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:
  - (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń, a
  - (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie to powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować usunąć zakłócenia, stosując jedno lub więcej z poniższych środków:

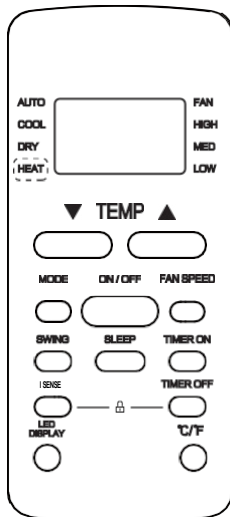
- Zmienić orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
- Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą spowodować unieważnienie uprawnień użytkownika do obsługi urządzenia.

## Przyciski i funkcje

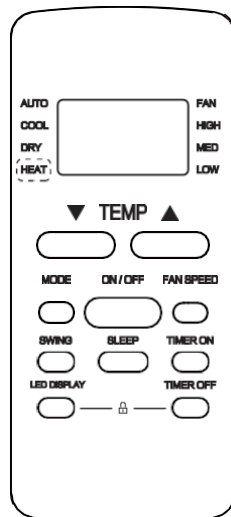
Przed rozpoczęciem użytkowania nowego klimatyzatora należy zapoznać się z obsługą pilota zdalnego sterowania. Poniżej znajduje się krótkie wprowadzenie do obsługi pilota. Instrukcje dotyczące obsługi klimatyzatora znajdują się w sekcji „Podstawowe funkcje” niniejszej instrukcji.



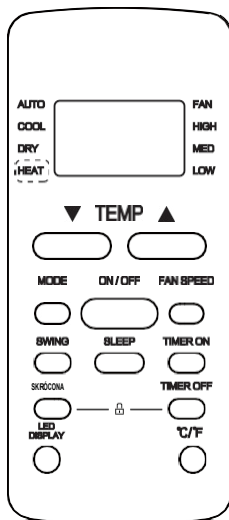
Model A: RG51F(2)/EF  
RG51F(2)/CEF



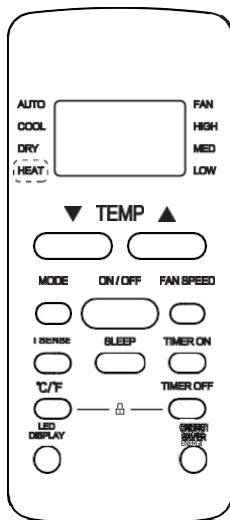
Model B: RG51F2(2)/EFU1  
RG51F2(2)/CEF1  
RG51F2(2)/CEF



Model C: RG51F4(2)/E  
RG51F4(2)/CE



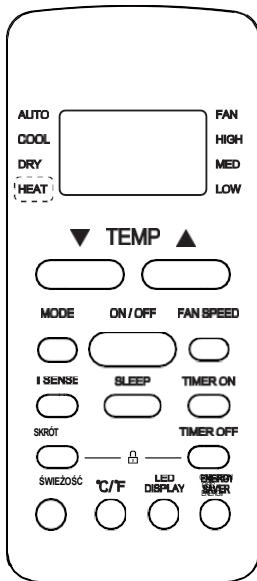
Model D: RG51F5(2)/EU1  
RG51F5(2)/CEU1



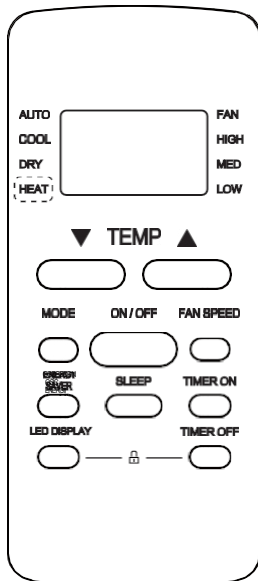
Model E: RG51G(2)/EFU1  
RG51G(2)/CEF1

**UWAGA:** Tryb HEAT nie jest dostępny dla modeli

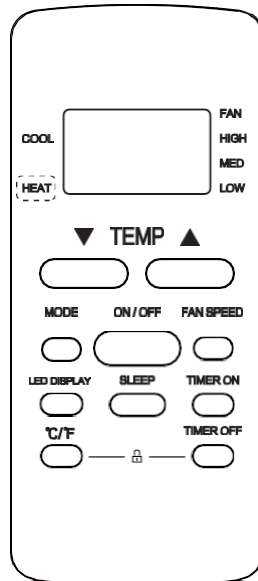
RG51F(2)/CEF,  
RG51F2(2)/CEFU1,  
RG51F2(2)/CEF  
RG51F4(2)/CE,  
RG51F5(2)/CEU1,  
RG51G1(2)/CEFU1,  
RG51G4(2)/CEU1,  
RG51G5(2)/CEU1,  
RG51H(2)/CEF,  
RG51H1(2)/EF,  
RG51H2(2)/CEFU1-M,  
RG51H3(2)/CEU1-M



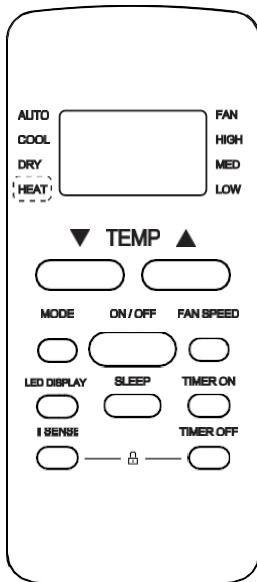
Model G: RG51G1(2)/EFU1  
RG51G1(2)/CEFU1



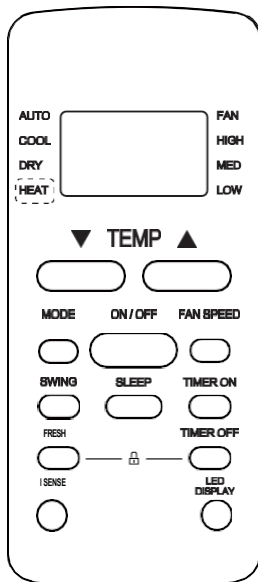
Model H: RG51G4(2)/EU1  
RG51G4(2)/CEU1



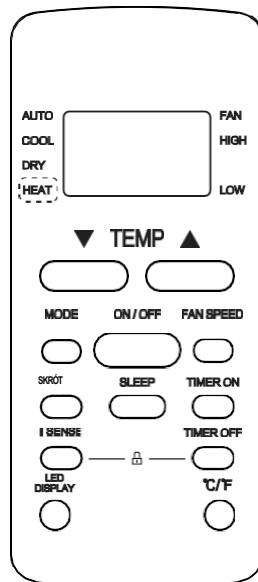
Model I: RG51G5(2)/EU1  
(bez trybów AUTO i DRY)  
RG51G5(2)/CEU1



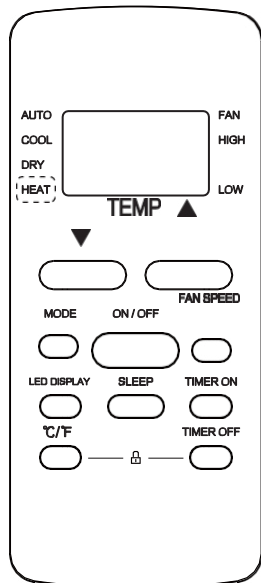
Model J: RG51H(2)/EF  
RG51H(2)/CEF



Model K: RG51H1(2)/EF  
RG51H1(2)/CEF



Model L: RG51H2(2)/EFU1-M  
(bez wentylatora MED)  
RG51H2(2)/CEFU1-M



Model M: R51H3(2)/EU1-M  
(bez wentylatora MED)  
R51H3(2)/CEU1-M

**TEMP ▼** : Obniża temperaturę o 1°F/1°C. Minimalna temperatura wynosi 60°F (16°C).

▢▢▢▢▲ : Zwiększa temperaturę o 1°F/1°C. Maksymalna temperatura wynosi 86°F (30°C).

**UWAGA:** Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski TEMP ▲ ▢ ▼ przez 3 sekundy, aby przełączyć °C na °F.

**PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA:** Wybiera prędkości wentylatora w następującej kolejności:

▢▢▢▢ → ▢▢▢ → (MED) → ▢ IGH

**UWAGA:** W niektórych modelach nie można wybrać prędkości wentylatora MED (RG51H2(2)/EFU1-M, R51H3(2)/EU1-M).

**MODE:** Przewija tryby pracy w następującej kolejności:

(AUTO) → COOL → (DRY) → (HEAT) → FAN

**UWAGA:** Nie wybieraj trybu HEAT, jeśli zakupione urządzenie jest tylko chłodzącym. Tryb ogrzewania nie jest obsługiwany przez urządzenia tylko chłodzące. W przypadku modelu F (RG51G(2)/CEFU1) nie można wybrać trybu AUTO. W przypadku modelu I (RG51G5(2)/EU1) nie można wybrać trybu AUTO i DRY.

**SLEEP:** Oszczędza energię podczas snu.

**SKRÓT:** Ustawia i aktywuje ulubione ustawienia wstępne.

**TIMER ON:** Ustawia timer włączający urządzenie (instrukcje znajdują się w sekcji „Jak korzystać z podstawowych funkcji”).

**I SENSE:** Przycisk wykrywania temperatury i wyświetlania temperatury w pomieszczeniu.

**WYŁĄCZANIE TIMERA:** Ustawia timer, aby wyłączyć urządzenie (instrukcje znajdują się w sekcji „Jak korzystać z podstawowych funkcji”).

**WYŚWIETLACZ LED:** Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz na urządzeniu wewnętrznym.

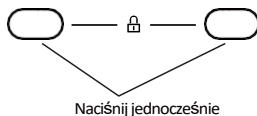
**°C/F:** Naciśnij ten przycisk, aby przełączać wyświetlanie temperatury między °C a °F.

**SWING:** Uruchamia i zatrzymuje ruch poziomych żaluzji. Przytrzymaj przez 2 sekundy, aby uruchomić funkcję automatycznego ruchu pionowych żaluzji (niektóre urządzenia).

**FRESH:** Generator jonów jest zasilany energią i pomaga oczyścić powietrze w pomieszczeniu

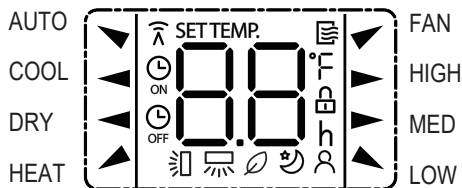
**OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII:** Naciśnij przycisk oszczędzania energii, aby uruchomić tę funkcję. Funkcja ta jest dostępna w trybach CHŁODZENIA, OSUSZANIA i AUTOMATYCZNYM (tylko AUTOMATYCZNE CHŁODZENIE i AUTOMATYCZNY WENTYLATOR). Wentylator będzie działał przez 3 minuty po wyłączeniu sprężarki. Następnie wentylator będzie włączał się na 2 minuty w 10-minutowych odstępach, aż temperatura w pomieszczeniu przekroczy ustawioną wartość, po czym sprężarka włączy się ponownie i rozpocznie się chłodzenie.

**UWAGA:** Naciśnij jednocześnie dwa przyciski przez 5 sekund, aby zablokować klawiaturę. Naciśnij jednocześnie dwa przyciski przez 2 sekundy, aby odblokować klawiaturę.



## Wskaźniki zdalnego ekranu

Informacje są wyświetlane po włączeniu zasilania pilota zdalnego sterowania.



### Wyświetlanie trybu

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀  
HEAT ▲ ▼ FAN



Wyświetlane podczas przesyłania danych.



Wyświetlane, gdy pilot zdalnego sterowania jest włączony.



Wyświetlane, gdy ustawiono czas włączenia TIMER



Wyświetlane, gdy ustawiono czas wyłączenia TIMER



Pokazuje ustawioną temperaturę lub temperaturę w pomieszczeniu lub czas w ustawieniu TIMER



Wskazuje, że wszystkie bieżące ustawienia są zablokowane



Wyświetlane po aktywowaniu funkcji I SENSE (niektóre urządzenia)



Wyświetlane po aktywacji funkcji SLEEP



Wyświetlacz funkcji Fresh



Wyświetlacz **poziomego** obrotu **żaluzji**



Wyświetlanie automatycznego ruchu **żaluzji pionowej**

### Wskazanie prędkości wentylatora



**HIGH** Wysoka prędkość



**MED** Średnia prędkość (niektóre urządzenia)



**LOW** Niska prędkość

**BRAK**

Automatyczna regulacja prędkości wentylatora wyświetlacza

### Uwaga:

Wszystkie wskaźniki pokazane na rysunku służą wyłącznie celom prezentacyjnym. Jednak podczas rzeczywistej pracy na wyświetlaczu pokazywane są tylko odpowiednie symbole funkcji.

## Jak korzystać z podstawowych funkcji

### ! UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do zasilania i jest dostępne źródło zasilania.

### Tryb AUTO

Wybierz tryb AUTO



Ustaw żadaną temperaturę



Włącz klimatyzator

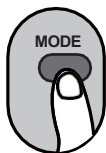


### UWAGA

1. W trybie AUTO urządzenie automatycznie wybiera funkcję CHŁODZENIA, WENTYLACJI lub OGRZEWANIA w oparciu o ustaloną temperaturę.
2. W trybie AUTO nie można ustawić prędkości wentylatora.

### Tryb COOL lub HEAT

Wybierz tryb CHŁODZENIA/OGRZEWANIA Ustaw temperaturę



Ustaw prędkość wentylatora



Włącz klimatyzację

### Tryb DRY

Wybierz tryb SUSZENIE



Ustaw żadaną temperaturę



Włącz klimatyzator



**UWAGA:** W trybie DRY nie można ustawić prędkości wentylatora, ponieważ jest ona już automatycznie regulowana.

### Tryb FAN

Wybierz tryb FAN



Ustaw prędkość wentylatora



Włącz klimatyzator



**UWAGA:** W trybie FAN nie można ustawić temperatury. W rezultacie na ekranie pilota nie wyświetla się temperatura.

## Ustawianie TIMERA

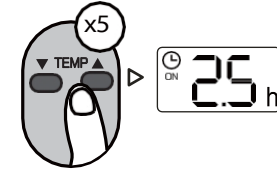
**TIMER ON/OFF (WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TIMERA)** — ustaw czas, po upływie którego urządzenie automatycznie się włączy/wyłączy.

### Ustawienie TIMER ON

Naciśnij przycisk TIMER ON, aby zainicjować sekwencję czasu wyłączenia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk Temp. w górę lub w dół, aby ustawić żądany czas włączenia urządzenia.

Skieruj pilota w stronę urządzenia i odczekaj 1 sekundę, aby aktywować funkcję TIMER ON.

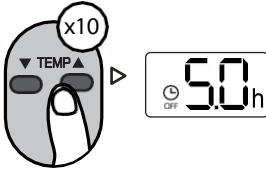


### Ustawienie TIMER OFF

Naciśnij przycisk TIMER OFF, aby uruchomić sekwencję czasu wyłączenia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk zwiększania lub zmniejszania temperatury, aby ustawić żądany czas wyłączenia urządzenia.

Skieruj pilota w stronę urządzenia i odczekaj 1 sekundę, aby aktywować funkcję TIMER OFF.

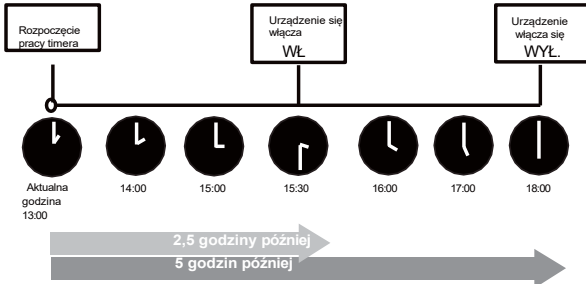
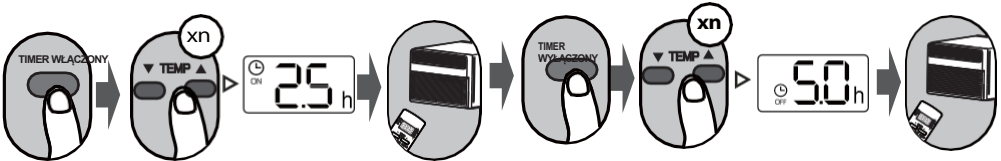


#### UWAGA:

- Po włączeniu funkcji TIMER ON lub TIMER OFF czas będzie zwiększał się o 30 minut przy każdym naciśnięciu przycisku, maksymalnie do 10 godzin. Po 10 godzinach i do 24 godzin czasu będzie zwiększał się o 1 godzinę. (Na przykład, aby uzyskać 2,5 godziny, należy nacisnąć przycisk 5 razy, a aby uzyskać 5 godzin, należy nacisnąć przycisk 10 razy). Po 24 godzinach timer powróci do wartości 0,0.
- Aby anulować dowolną funkcję, należy ustawić timer na 0,0 godziny.

### Ustawienie TIMER ON & OFF (przykład)

Należy pamiętać, że okresy czasu ustawione dla obu funkcji odnoszą się do godzin po bieżącym czasie.

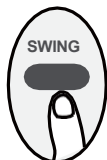


Przykład: Jeśli aktualna godzina wynosi 13:00, po ustawieniu timera zgodnie z powyższymi krokami urządzenie włączy się 2,5 godziny później (15:30) i wyłączy się o 18:00.

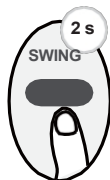
## Jak korzystać z funkcji zaawansowanych

### Funkcja Swing (niektóre urządzenia)

Naciśnij przycisk Swing



Po naciśnięciu przycisku Swing pozioma żaluzja zacznie automatycznie poruszać się w górę i w dół. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać.



Przytrzymanie tego przycisku przez ponad 2 sekundy powoduje aktywację funkcji obrotu żaluzji pionowej. (W zależności od modelu)

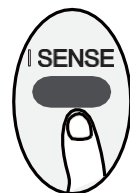
### Funkcja SLEEP



Funkcja SLEEP służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (gdy nie potrzebujesz tych samych ustawień temperatury, aby zapewnić sobie komfort). Funkcję tę można aktywować wyłącznie za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Funkcja SLEEP nie jest dostępna w trybie wentylatora lub osuszania. Więcej szczegółów można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI.

### Funkcja I SENSE (niektóre urządzenia)



Po włączeniu funkcji I SENSE na wyświetlaczu pilota pojawia się rzeczywista temperatura w miejscu jego umieszczenia. Pilot wysyła ten sygnał do klimatyzatora co 3 minuty, aż do ponownego naciśnięcia przycisku I SENSE.

**UWAGA:** Naciśnij ten przycisk przez siedem sekund, aby włączyć/wyłączyć funkcję pamięci funkcji I SENSE.

- Jeśli funkcja pamięci jest aktywna, na ekranie przez 3 sekundy wyświetla się komunikat „On”.
- Jeśli funkcja pamięci zostanie wyłączona, na ekranie przez 3 sekundy wyświetli się komunikat „Off”.
- Gdy funkcja pamięci jest aktywna, naciśnięcie przycisku ON/OFF, zmiana trybu lub awaria zasilania nie spowoduje wyłączenia funkcji I SENSE.

### Funkcja SKRÓTÓW (niektóre urządzenia)

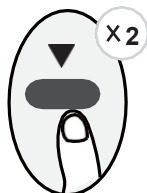


Służy do przywrócenia bieżących ustawień lub wznowienia poprzednich ustawień.

Naciśnij ten przycisk, gdy pilot zdalnego sterowania jest włączony, a system automatycznie powróci do poprzednich ustawień, w tym trybu pracy, ustawionej temperatury, poziomu prędkości wentylatora i funkcji uśpienia (jeśli jest aktywna).

Jeśli przycisk zostanie przytrzymany dłużej niż 2 sekundy, system automatycznie przywróci bieżące ustawienia pracy, w tym tryb pracy, ustawioną temperaturę, poziom prędkości wentylatora i funkcję uśpienia (jeśli jest aktywna).

### Funkcja FP (niektóre urządzenia)



Urządzenie będzie pracować z wysoką prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce), a temperatura zostanie automatycznie ustawiona na  $8^{\circ}\text{C}/46^{\circ}\text{F}$ .

**Uwaga:** Ta funkcja jest dostępna tylko w klimatyzatorach z pompą ciepła.

Naciśnij ten przycisk 2 razy w ciągu jednej sekundy w trybie HEAT i ustaw temperaturę  $16^{\circ}\text{C}/60^{\circ}\text{F}$ , aby aktywować funkcję FP.

Naciśnięcie przycisków On/Off, Sleep, Mode, Fan i Temp. podczas działania spowoduje anulowanie tej funkcji.

# KAISAI

# SMART KIT

## Instrukcja instalacji i obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu.

Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

W przypadku zagubienia instrukcji obsługi, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub odwiedź stronę [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com) lub prześlij wiadomość email na adres: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), w celu uzyskania wersji elektronicznej instrukcji.

## **SPIS TREŚCI**

1. SPECYFIKACJA.....	50
2. POBIERZ I ZAINSTALUJ APLIKACJĘ .....	50
3. PRZYGOTOWANIE.....	50
4. UTWÓRZ KONTO .....	51
5. KONFIGURACJA SIECI .....	51
6. JAK KORZYSTAĆ Z APLIKACJI .....	56
7. FUNKCJE SPECJALNE .....	57
8. OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE APLIKACJI.....	60

## 1 SPECYFIKACJA

Urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 2014/53/UE. Aby uniknąć możliwości przekroczenia limitów ekspozycji na częstotliwości radiowe, podczas normalnej pracy odległość człowieka od anteny nie powinna być mniejsza niż 20 cm. (Dotyczy wyłącznie produktów w Unii Europejskiej)

Model urządzenia: XXXXXX

Model modułu bezprzewodowego: EU-SK105/US-SK105

Typ anteny: drukowana antena PCB

Bezprzewodowa: 2400–2483,5 MHz, moc nadawcza: < 20 dBm

Temperatura pracy: 0°C~ 45°C/32°F~113°F

Wilgotność podczas pracy: 10% ~ 85%

Napięcie wejściowe: DC 5 V/300 mA

BLE: 2402–2480 MHz, moc nadawcza: < 10 dBm

### UWAGA:

Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy spowodowane przez Internet, router bezprzewodowy i urządzenia inteligentne. Aby uzyskać dalszą pomoc, skontaktuj się z pierwotnym dostawcą.

## 2 POBIERZ I ZAINSTALUJ APLIKACJĘ

UWAGA: Poniższy kod QR służy wyłącznie do pobrania aplikacji. Jest on zupełnie inny niż kod QR dołączony do urządzenia.



Android



iOS

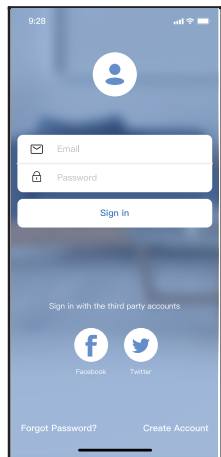
- Użytkownicy telefonów z systemem Android: zeskanuj kod QR dla systemu Android lub przejdź do Google Play, wyszukaj aplikację „Nethome Plus” i pobierz ją.
- Użytkownicy systemu iOS: zeskanuj kod QR dla systemu iOS lub przejdź do App Store, wyszukaj aplikację „Nethome Plus” i pobierz ją.

## 3 PRZYGOTOWANIE

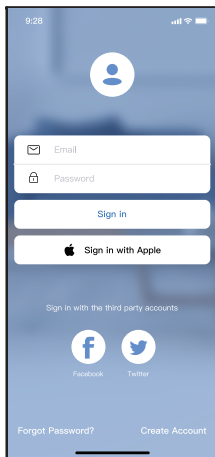
- Upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne jest podłączone do routera bezprzewodowego. Ponadto router bezprzewodowy musi być już podłączony do Internetu przed rozpoczęciem rejestracji użytkownika i konfiguracji sieci.
- Upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne jest już podłączone do sieci bezprzewodowej, z której chcesz korzystać. Należy również pamiętać o innych nieistotnych sieciach bezprzewodowych, które mogą mieć wpływ na proces konfiguracji.

## 4 UTWÓRZ KONTO

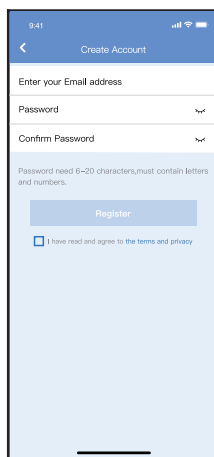
Przypomnienie: Podczas rejestracji w celu korzystania z aplikacji należy zapoznać się z Informacją o ochronie danych osobowych i wyrazić na nią zgodę.



Android



iOS



① Kliknij „Utwórz konto”

② Wpisz swój adres e-mail i hasło, a następnie kliknij „Zarejestruj się”.

## 5 KONFIGURACJA SIECI

### Ostrzeżenia

- Należy zapomnieć o wszystkich innych sieciach w pobliżu i upewnić się, że urządzenie z systemem Android lub iOS łączy się tylko z siecią bezprzewodową, którą chcesz skonfigurować.
- Upewnij się, że funkcja bezprzewodowa urządzenia z systemem Android lub iOS działa prawidłowo i może automatycznie połączyć się z pierwotną siecią bezprzewodową.

**Przypomnienie:** Użytkownik musi wykonać wszystkie czynności w ciągu 8 minut od włączenia zasilania AC, w przeciwnym razie należy włączyć je ponownie.

- Korzystanie z urządzenia z systemem Android lub iOS do konfiguracji sieci  
Upewnij się, że urządzenie mobilne jest już połączone z siecią bezprzewodową, z której chcesz korzystać. Należy również zapomnieć o innych nieistotnych sieciach bezprzewodowych, aby nie wpływały one na proces konfiguracji.  
Odłącz zasilanie klimatyzatora.

Podłącz zasilanie klimatyzatora i aktywuj tryb AP. (Zdjęcia w instrukcji służą wyłącznie do celów wyjaśniających. Twoje urządzenie może się nieznacznie różnić. Szczegółowe informacje na temat obsługi można znaleźć w sekcji TRYB BEZPRZEWODOWY w INSTRUKCJI UŻYTKOWNIKA lub INSTRUKCJI OBSŁUGI).

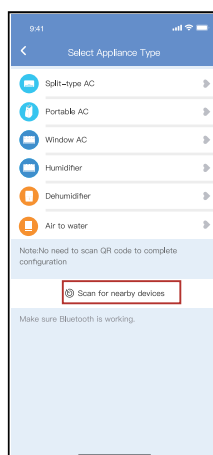
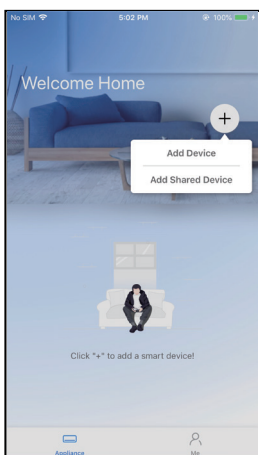
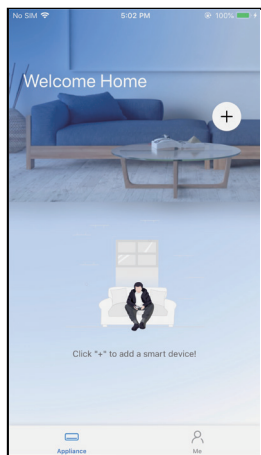
Gdy na wyświetlaczu pojawi się AP, oznacza to, że urządzenie AC WIRELESS przeszło w tryb AP. Użytkownik może przejść do kolejnego etapu konfiguracji.

Uwaga: Istnieją dwa sposoby zakończenia konfiguracji sieci:

- Konfiguracja sieci poprzez skanowanie Bluetooth
- Konfiguracja sieci poprzez wybór typu urządzenia

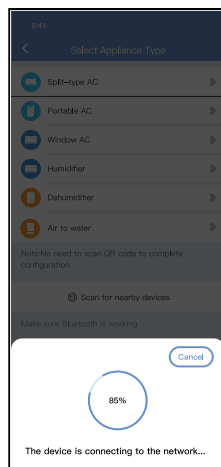
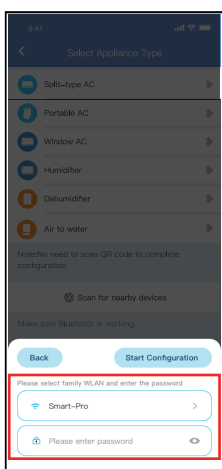
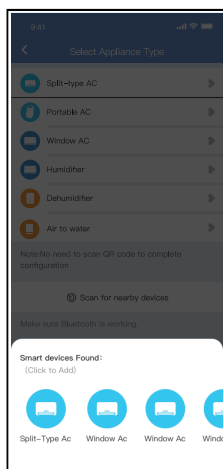
## Konfiguracja sieci za pomocą skanowania Bluetooth

Uwaga: Upewnij się, że funkcja Bluetooth w Twoim urządzeniu mobilnym działa prawidłowo.



① Naciśnij „+ Dodaj urządzenie”

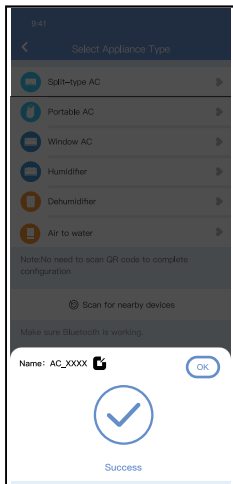
② Naciśnij „Wyszukaj urządzenia w pobliżu”.



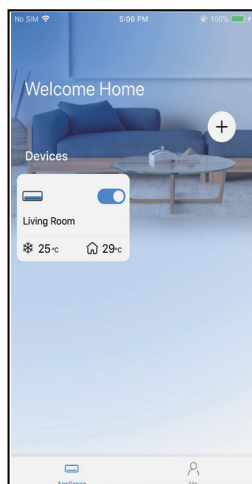
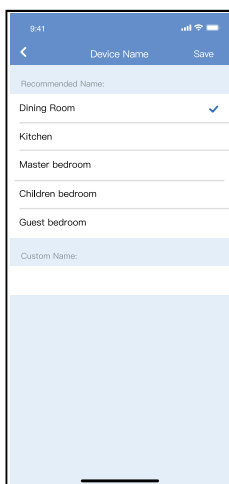
③ Poczekaj, aż urządzenie zostanie znalezione, a następnie kliknij, aby je dodać.

④ Wybierz domową sieć bezprzewodową, wprowadź hasło

⑤ Czekaj na połączenie z siecią

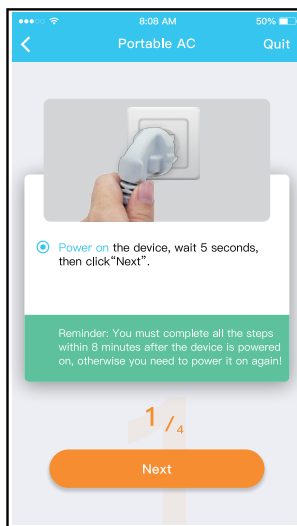
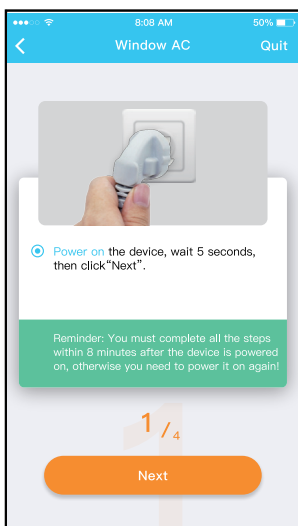
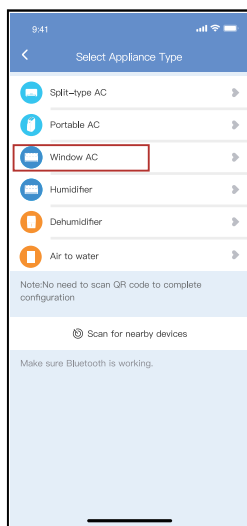


- ⑥ Konfiguracja zakończona sukcesem, urządzenie jest widoczne na liście, można zmienić domyślną nazwę.

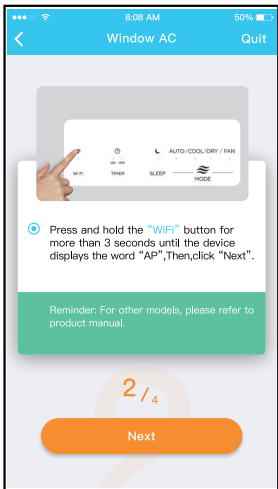


- ⑦ Konfiguracja sieci Bluetooth zakończyła się powodzeniem. Teraz urządzenie jest widoczne na liście.

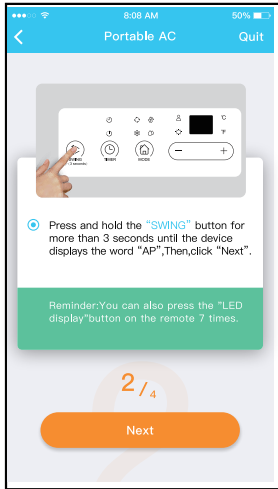
### Konfiguracja sieci według wybranego typu urządzenia:



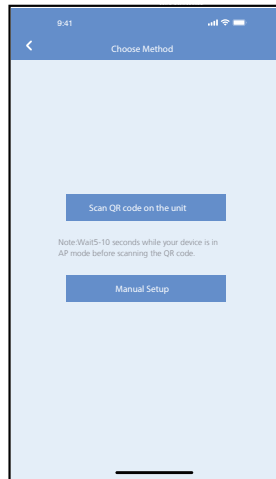
- ① Jeśli konfiguracja sieci Bluetooth nie powiodła się, wybierz typ urządzenia.
- Do klimatyzacji okiennej
- Do przenośnych klimatyzatorów
- ② Wykonaj poniższe czynności, aby przejść do trybu „AP”.



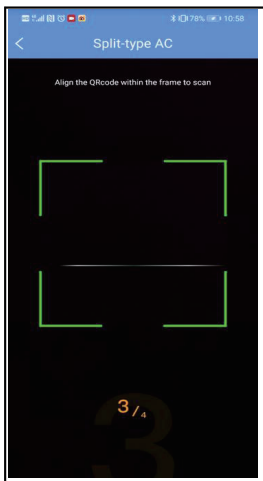
Do klimatyzacji okiennej



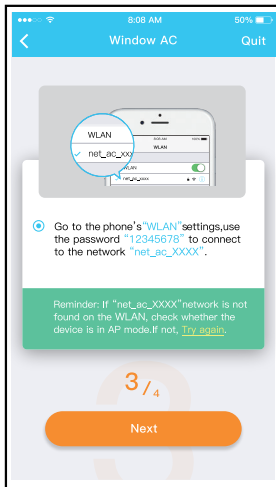
Do przenośnych klimatyzatorów



③ Wybierz metodę konfiguracji sieci.



④ Wybierz metodę „Zeskanuj kod QR”.



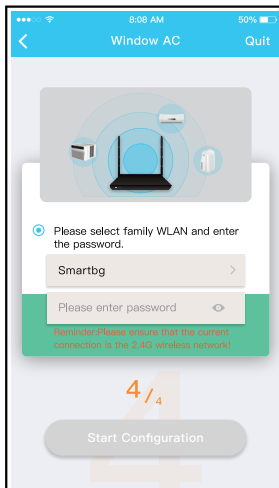
Do klimatyzacji okiennej



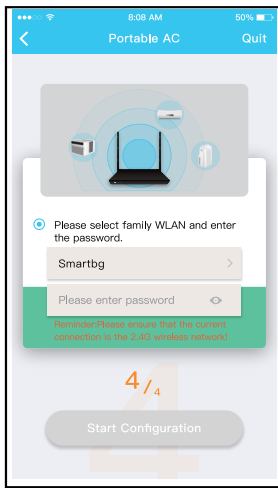
Do przenośnych klimatyzatorów

⑤ W przypadku wyboru metody „Konfiguracja ręczna” (Android). Połącz się z siecią bezprzewodową (iOS).

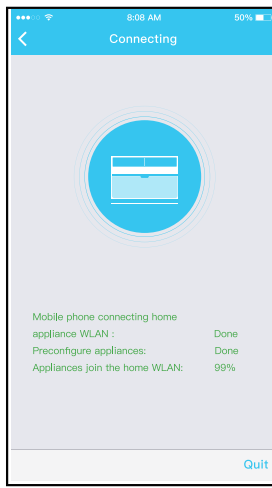
UWAGA: Kroki ③ ④ mają zastosowanie wyłącznie w systemie Android. System iOS nie wymaga wykonania tych dwóch kroków.



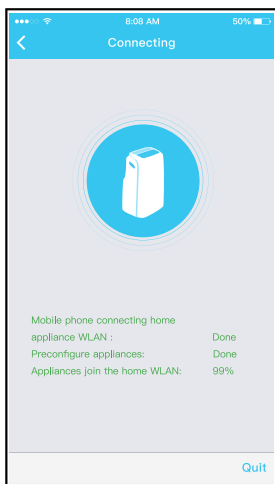
Do klimatyzacji okiennej  
⑥ Wprowadź hasło



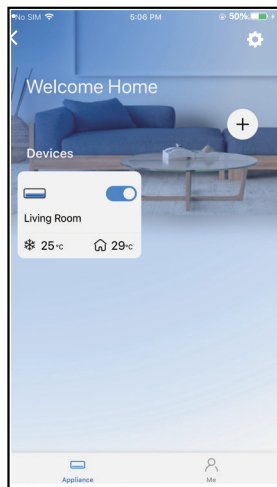
Do przenośnych klimatyzatorów



Do klimatyzacji okiennej  
⑦ Konfiguracja sieci zakończyła się powodzeniem.



Do przenośnych klimatyzatorów



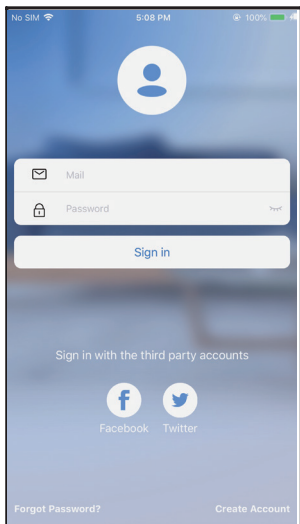
⑧ Konfiguracja zakończona sukcesem, urządzenie jest widoczne na liście.

#### UWAGA:

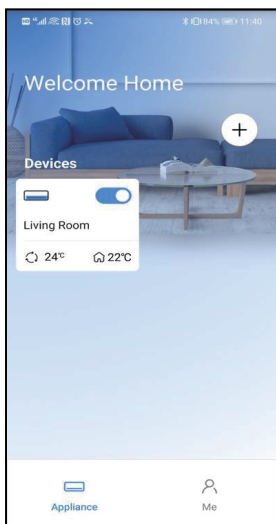
- Po zakończeniu konfiguracji sieci aplikacja wyświetli na ekranie komunikat o pomyślnym zakończeniu procesu. Ze względu na różne warunki połączenia internetowego może się zdarzyć, że status urządzenia nadal będzie wyświetlał się jako „offline”.
- W takiej sytuacji należy odświeżyć listę urządzeń w aplikacji i upewnić się, że status urządzenia zmienił się na „online”. Alternatywnie można wyłączyć zasilanie sieciowe i włączyć je ponownie – po kilku minutach status urządzenia zmieni się na „online”.

## 6 JAK KORZYSTAĆ Z APLIKACJI

Przed użyciem aplikacji do sterowania klimatyzatorem przez Internet upewnij się, że zarówno urządzenie mobilne, jak i klimatyzator są podłączone do Internetu. Wykonaj następujące czynności:



① Kliknij „Zaloguj się”.



② Wybierz klimatyzator.



③ W ten sposób użytkownik może sterować włączaniem/wyłączaniem klimatyzatorów, trybem pracy, temperaturą, prędkością wentylatora itp.

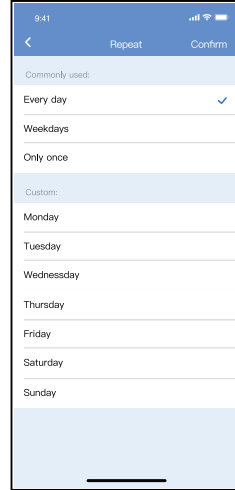
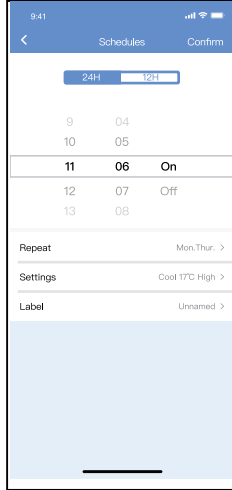
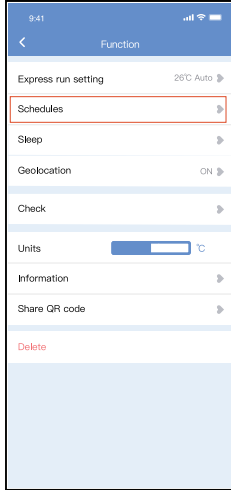
### UWAGA:

Nie wszystkie funkcje aplikacji są dostępne w klimatyzatorze. Na przykład: ECO, Turbo, funkcja Swing. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi.

## 7 FUNKCJE SPECJALNE

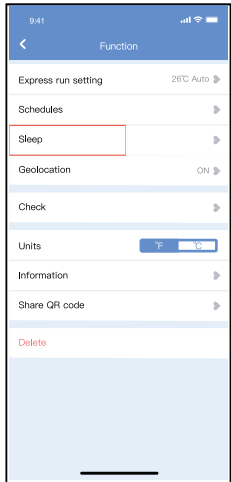
### ■ Harmonogram

Co tydzień użytkownik może umówić się na włączenie lub wyłączenie klimatyzacji o określonej porze. Użytkownik może również wybrać opcję cyrkulacji, aby klimatyzacja działała zgodnie z harmonogramem co tydzień.



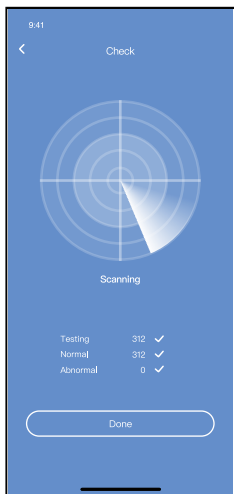
### ■ Sen

Użytkownik może dostosować komfort snu do własnych potrzeb, ustawiając docelową temperaturę.



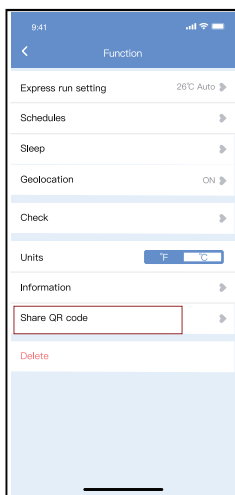
## ■ Sprawdź

Dzięki tej funkcji użytkownik może w prosty sposób sprawdzić stan pracy klimatyzacji. Po zakończeniu tej procedury można wyświetlić elementy normalne, elementy nieprawidłowe oraz szczegółowe informacje.

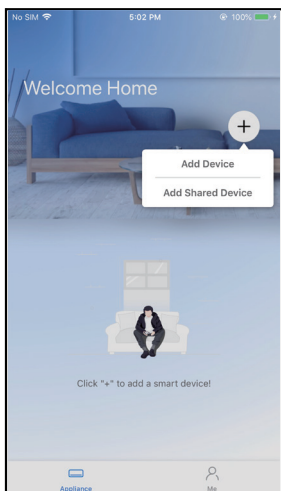


## ■ Udostępnij urządzenie

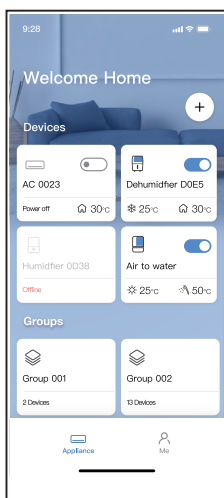
Klimatyzator może być sterowany przez wielu użytkowników jednocześnie dzięki funkcji udostępniania urządzenia.



- ① Kliknij „Udostępnij kod QR”.
- ② Wyświetlanie kodu QR.



- ③ Pozostali użytkownicy muszą najpierw zalogować się do aplikacji „Nethome Plus”, następnie kliknąć „Dodaj urządzenie współdzielone” na swoim telefonie komórkowym, a następnie poprosić ich o zeskanowanie kodu QR.



- ④ Teraz inni mogą dodać udostępnione urządzenie.

## 8 OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE APLIKACJI

- **Obsługiwane systemy: iOS, Android.**

- ① Aplikacja nie obsługuje najnowszej wersji oprogramowania systemów Android i iOS.
- ② Ze względu na szczególną sytuację, która może wystąpić, wyraźnie oświadczamy, co następuje: Nie wszystkie systemy Android i iOS są kompatybilne z aplikacją. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne problemy wynikające z braku kompatybilności.

- **Strategia bezpieczeństwa sieci bezprzewodowych**

Zestaw Smart obsługuje wyłącznie szyfrowanie WPA-PSK/WPA2-PSK oraz brak szyfrowania. Zalecane jest stosowanie szyfrowania WPA-PSK/WPA2-PSK.

- **Ostrzeżenia**

- ① Ze względu na różne warunki sieciowe proces sterowania może czasami zakończyć się przekroczeniem limitu czasu. W takiej sytuacji wyświetlacz na tablicy i w aplikacji mogą nie być identyczne, ale nie należy się tym przejmować.
- ② Aby zapewnić prawidłowe skanowanie kodów QR, aparat w smartfonie musi mieć rozdzielczość co najmniej 5 milionów pikseli.
- ③ Ze względu na różne warunki sieciowe czasami może dojść do przekroczenia limitu czasu żądania, dlatego konieczne jest ponowne skonfigurowanie sieci.
- ④ System APP może być aktualizowany bez uprzedniego powiadomienia w celu poprawy funkcjonalności produktu.  
Rzeczywisty proces konfiguracji sieci może nieznacznie różnić się od opisu zawartego w instrukcji. W takim przypadku pierwszeństwo ma rzeczywisty proces.
- ⑤ Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej serwisu.

**UWAGA:**

Wszystkie ilustracje w instrukcji służą wyłącznie celom wyjaśniającym. Twoje urządzenie może się nieco różnić. Obowiązuje rzeczywisty kształt.

- Deklaracja zgodności

ZAWIERA FCC ID: 2ADQOMDNA21

ZAWIERA IC : 12575A-MDNA21

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC i zawiera nadajniki/ odbiorniki zwolnione z licencji, które są zgodne z RSS zwolnionymi z licencji Innovation, Science and Economic Development Canada.

Działanie urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:

- (1) Urządzenie to nie może powodować zakłóceń; oraz
- (2) Urządzenie to musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

**Urządzenie należy obsługiwać wyłącznie zgodnie z dostarczoną instrukcją. Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie uprawnień użytkownika do obsługi sprzętu. Urządzenie to jest zgodne z limitami ekspozycji na promieniowanie FCC określonymi dla środowiska niekontrolowanego. Aby uniknąć możliwości przekroczenia limitów ekspozycji na częstotliwości radiowe FCC, podczas normalnej pracy odległość człowieka od anteny nie powinna być mniejsza niż 20 cm (8 cali).**

**UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, użytkownik powinien spróbować skorygować zakłócenia, stosując jedno lub więcej z poniższych środków:**

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka elektrycznego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy spowodowane przez Internet, router bezprzewodowy i urządzenia inteligentne. Aby uzyskać dalszą pomoc, należy skontaktować się z pierwotnym dostawcą.

**KAISAI**

# **PORTABLE AIR CONDITIONER**

## Owner's Manual

Thank you for choosing our product. For proper operation, please read and keep this manual carefully.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com) or sent email to: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), for electronic version.

# CONTENTS

Safety Precautions .....	64
Before you get start .....	73
Product Overview .....	75
Installation overview .....	76
Installation guide .....	79
Get to know your AC .....	85
Drainage guide .....	88
Cleaning and Maintenance .....	89
Store the unit when not in use .....	90
Troubleshooting .....	91
Disposal And Recycling .....	92

# Safety precautions

It's really important you read safety precautions before operation and installation incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

## Explanation of Symbols



### WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



### CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!



### WARNING

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using nonstandard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.
- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.

- Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.
- The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.
- Do not operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.
- When the water drainage function is not in use, keep the upper and the lower drain plug firmly to the unit to get rid of choking. When the drain plug is not in use, keep it carefully to prevent children from choking.

### CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.
- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapor such as alcohol, insecticides, petrol, etc.

### CAUTION

- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn off the product when not in use.
- How to fix the appliance to its support, please refer to the installation instructions.

### **⚠ WARNING for Using R290 Refrigerant**

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- The ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, out surfaces)
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

### **For R290 (Not applicable for North America)**





amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m <sup>2</sup> )	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m <sup>2</sup> )
≤ 0.0836	4	> 0.1881 and ≤ 0.2090	10
>0.0836 and ≤0.1045	5	>0.2090 and ≤0.2299	11
>0.1045 and ≤ 0.1254	6	>0.2299 and ≤ 0.2508	12
>0.1254 and ≤ 0.1463	7	>0.2508 and ≤ 0.2717	13
>0.1463 and ≤ 0.1672	8	>0.2717 and ≤ 0.2926	14
>0.1672 and ≤ 0.1881	9	>0.2926 and ≤ 0.3040	15

- Compliance with national gas regulations shall be observed. Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Please follow the instruction carefully to handle, install, clear, service the air conditioner to avoid any damage or hazard. Flammable Refrigerant is used within air conditioner. When maintaining or disposing the air conditioner, the refrigerant R290 shall be recovered properly, shall not discharge to air directly.
- No any open fire or device like switch which may generate spark/arcing shall be around air conditioner to avoid causing ignition of the flammable refrigerant used.
- Please follow the instruction carefully to store or maintain the air conditioner to prevent mechanical damage from occurring.
- Flammable refrigerant is used in air conditioner. Please follow the instruction carefully to avoid any hazard. For special information on the type of gas and the amount, please to the relevant label on the unit itself.



**Caution:**  
**Risk of fire/flammable materials**  
**(Required for R290 units only)**

Explanation of symbols displayed on the unit (For the unit adopts R290 Refrigerant only):

	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants See transport regulations
2. Marking of equipment using signs See local regulations.
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants See national regulations.
4. Storage of equipment/appliances the storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

## **Information on servicing**

### **1. Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

### **2. Work procedure**

Works shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

### **3. General work area**

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

### **4. Checking for presence of refrigerant**

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e., no sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

### **5. Presence of fire extinguisher**

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry power or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

### **6. No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

### **7. Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

### **8. Checks to the refrigerating equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

- The refrigerant charge is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuits shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible, marking and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## 9. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, and adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

### Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

## 10. Repairs to sealed components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that the apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

## 11. Repair to intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
  - Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.
  - Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.
- NOTE** The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## 12. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## 13. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for refrigerant systems. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection fluids are

- bubble method,
- fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. See the following instructions of removal of refrigerant.

## 14. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant ;
- Purge the circuit with inert gas (optional for A2L)
- Evacuate(optional for A2L);
- Purge the with inert gas (optional for A2L);
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. For appliances containing flammable refrigerants other than A2L refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, other than A2L refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

## 15. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
  - Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
  - Ensure that the refrigerating system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
  - Label the system when charging is complete (if not already labelled).
  - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigerating system.
- Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## 16. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically
- c) Before attempting the procedure ensure that:
  - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
  - All personal protective equipment is available and being used correctly;
  - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge)
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigerating system unless it has been cleaned and checked.

## 17. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing **flammable refrigerants**, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **flammable refrigerant**.

## 18. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is required to follow good practice so that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief

EN

valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of the flammable refrigerant. Consult manufacturer if in doubt. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refriaerant supplier in the correct recovery cylinder , and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the Suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

### 19. Transportation, marking and storage for units

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants  
Compliance with the transport regulations
2. Marking of equipment using signs  
Compliance with local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants  
Compliance with national regulations
4. Storage of equipment/appliances  
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment  
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.  
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

### 20. Qualification of workers

Any maintenance, service and repair operations must be required qualification of the working personnel. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons that joined the training and achieved competence should be documented by a certificate. The training of these procedures is carried out by national training organisations or manufacturers that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation. All training shall follow the ANNEX HH requirements of IEC 60335-2-40:2018 Edition.

Examples for such working procedures are:

- breaking into the refrigerating circuit;
- opening of sealed components;
- opening of ventilated enclosures.

# Before you get start



The installation must be carried out in strict accordance with the instructions in this manual.



Installing your AC should take about 30 minutes.



We recommend doing this with a helper.



We're here if you need us, please contact your local distributor for assistance.

## ! AMBIENT TEMPERATURE RANGE FOR UNIT OPERATING

MODE	Temperature Range	MODE	Temperature Range
Cool	16-35°C (60-95°F)	Heat(pump heat mode)	5-30°C (41-86°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)	Heat(electrical heat mode)	< 30°C (86°F)

## Know your mobile type Air Conditioner

### Energy Rating Information

The energy rating and noise information for this unit is based on the standard installation using an un-extended exhaust duct without window slider adaptor (as shown in the Installation section of this manual). At the same time, the unit must be operate on the COOL MODE and HIGH FAN SPEED by remote controller.

The unit with 3 meters extended exhaust duct is running by using 2 exhaust ducts(Diameter:150mm, Length:1.5m + Diameter: 130mm, Length: 1.5m) .The Energy rating and noise information for unit with 3 meters extended exhaust duct is not assessed. (For some models)

#### NOTE:

We recommend that operating the unit at room temperature below 35°C . Since there is a risk that the unit with 3 meters extended exhaust duct would not work at room temperature above 35°C under some extreme conditions, such as the lower air intake be blocked for 50%.

### How to Stay Cool with a New Portable Air Conditioner (For the models comply with the requirements of Department Of Energy in US).

Because of a new federal test procedure for Portable Air Conditioners, you may notice that the cooling capacity claims on portable air conditioner packaging are significantly lower than that of models produced prior to 2017. This is due to changes in the test procedure, not to the portable air conditioners themselves.

### How to purchasing a mobile type air conditioner.

The right air conditioner helps you cool a room efficiently. An undersized unit won't cool adequately while one that's too large will not remove enough humidity, leaving the air feeling damp. To find the proper air conditioner, determine the square footage of the room you want to cool by multiplying the room length by its width. You also need to know the air conditioner's BTU (British Thermal Unit) rating, which indicates the amount of heat it can remove from a room. A higher number means more cooling power for a larger room. (Be sure you are comparing only newer models to each other older models may appear to have a higher capacity, but are actually the same). Be sure to "size up" if your portable air conditioner will be placed in a very sunny room, in a kitchen, or in a room with high ceilings. After you've found the right cooling capacity or your room, you can look at other features.

## Why newer products have lower cooling capacity than older models.

Federal regulations require manufacturers to calculate cooling capacity based on a specific test procedure, which was changed just this year.

Models manufactured before 2017 were tested under a different procedure and cooling capacity is measured differently than in prior years' models. So, while the BTUs may be lower, the actual cooling capacity of the air conditioners has not changed.

## What is SACC ?

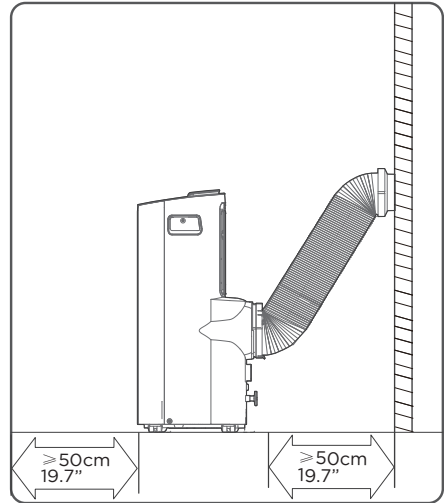
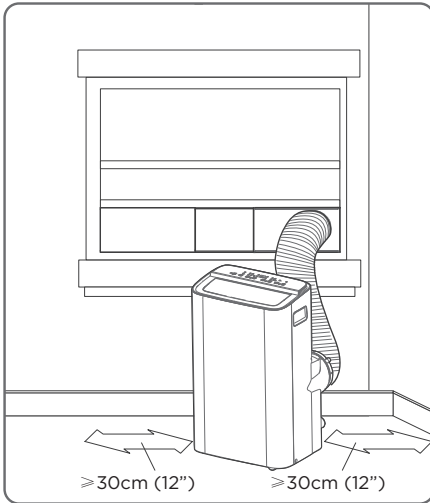
SACC is the representative value of Seasonally Adjusted Cooling Capacity, in Btu/h, as determined in accordance with the DOE test procedure at title 10 Code of Federal Regulations (CFR) 430, subpart B, appendix CC and applicable sampling plans.

## PRODUCT INSTALLATION LOCATION

### Your installation location should meet the following requirements:

- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
- The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
- The unit should be located at least 30cm (12") from the nearest wall to ensure proper air conditioning. The air outlet of the unit should be at least 50cm(19.7") away from obstacles.
- DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

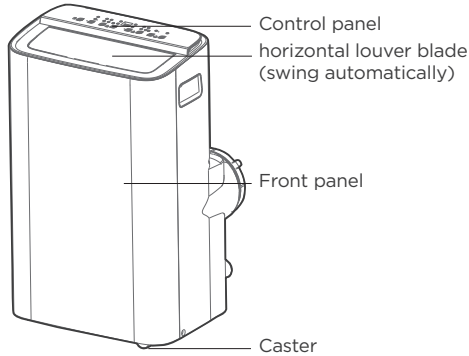
### Unit Installation Location Restricted Space Requirements



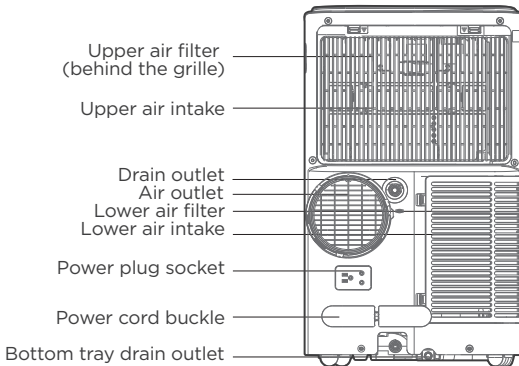
# Product Overview

## NOTE ON ILLUSTRATIONS:

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.



Front View



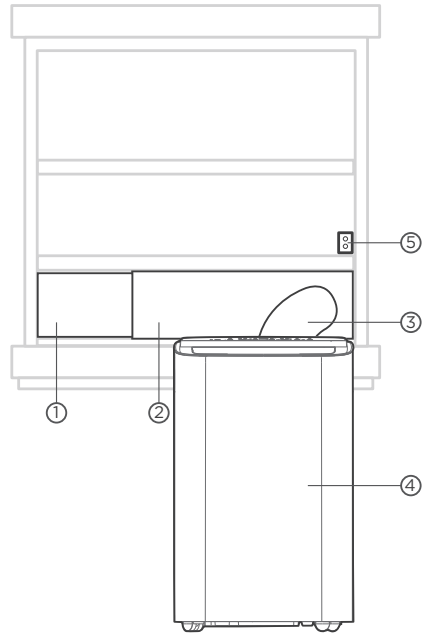
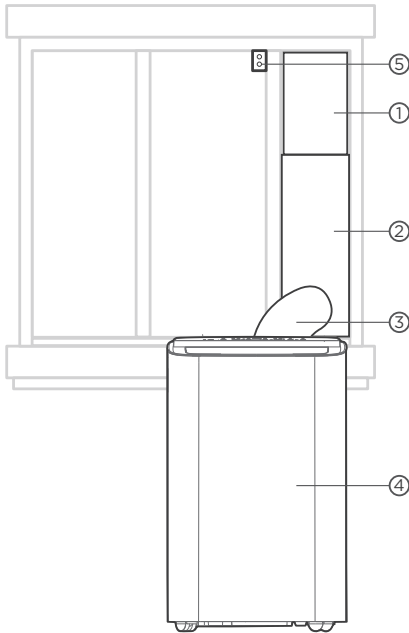
Rear View

## Design Notice

In order to ensure the optimal performance of our products, the design specifications of the unit and remote control are subject to change without prior notice.

# Installation overview

EN



## Sliding Window Installation

## Hung Window Installation

- ① Window Slider B
- ② Window Slider A
- ③ Extended Exhaust Hose
- ④ Local Air Conditioner
- ⑤ Security Bracket and 2 Screws

### NOTE

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

## List of installation tools (not included)



Screwdriver & wrench



Pencil



A tape measure



Scissors or Knife



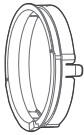
Saw (On some models, to shorten window adaptor for narrow windows)

## Installation accessories

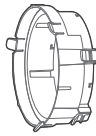
### NOTE

Items with (\*) are on some models. Slight variations in design may occur.

### North America



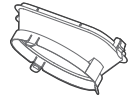
Unit Adaptor  
MODEL A (1pc)  
MODEL B (2pcs)



Window Slider Adaptor(\*)  
MODEL A (1 pc)  
MODEL B (2 pcs)



Exhaust Hose Adaptor(1pc\*)



Air exhaust passage(1pc\*)



Foam Seal A (Adhesive)  
2 pcs/4 pcs (\*)



Foam Seal B (Adhesive)  
2pc\*



Foam Seal C (Non-adhesive)  
1 pc/2 pcs (\*)



Drain Hose (1pc)



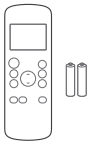
Security Bracket and 2 Screws (1 set\*)



Exhaust Hose  
MODEL A (1 pc)  
MODEL B (2 pcs)



Extended Exhaust Hose(1pc\*)



Remote Controller  
and Battery (only  
for remote control  
models)(1set\*)



Bolt 1 pc/2 pcs/3 pcs(\*)



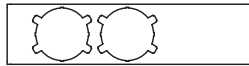
Drain Hose Adaptor (1pc\*)  
(only for heat pump mode)



Power Cord Buckle (1 pc)



Window Slider A (\*)  
MODEL A (1 pc)



Window Slider A (\*)  
MODEL B (1 pc)



Window Slider B (1 pc\*)

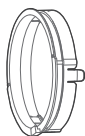


Window Slider C (1 pc\*)

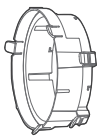


Window Sliders 1 set (\*)

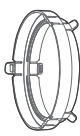
## Other Regions



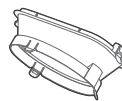
Unit Adaptor (1 pc)



Window Slider Adaptor (1 pc\*)



Exhaust Hose Adaptor (1 pc\*)



Air exhaust passage (1 pc\*)



Wall Exhaust Adaptor A  
(only for wall  
installation models)(1 pc\*)



Foam Seal A (Adhesive)  
(2 pcs\*)



Foam Seal B (Adhesive)  
(2 pcs\*)



Foam Seal C (Non-adhesive)  
(1 pc\*)



Security Bracket and 2 Screws 1 set (\*)



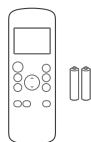
Drain Hose (1 pc)



Exhaust Hose (1 pc)



Extended Exhaust Hose (1 pc\*)



Remote Controller  
and Battery(only  
for remote control  
models)(1 set\*)



Bolt (1 pc\*)



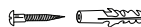
Drain Hose Adaptor  
(only for heat pump  
mode) (1 pc\*)



Power Cord Buckle (1pc)



Wall Exhaust Adaptor B  
(with cap)(only for wall installation models) (1 pc\*)



Screw and anchor  
(only for wall installation models) 4 set (\*)



Window Sliders 1 set (\*)



Window  
Slider A (1pc\*)

Window  
Slider B (1pc\*)

# Installation guide

## 1

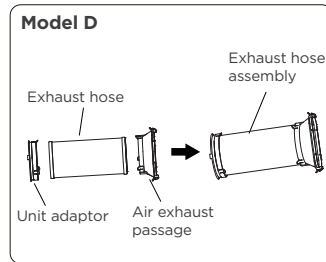
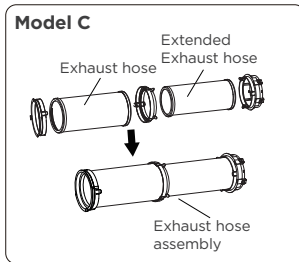
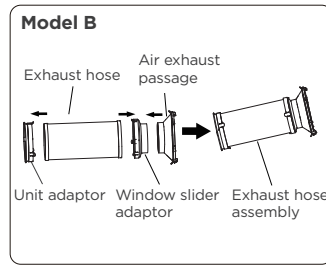
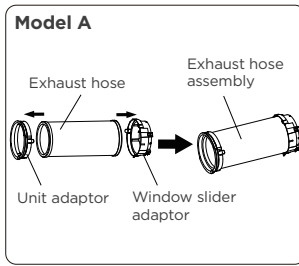
### The Exhaust Hose assembly installation (window type)

Press the exhaust hose(or extended exhaust hose) into the window slider adaptor and unit adaptor, clamp automatically by elastic buckles of the adaptors.

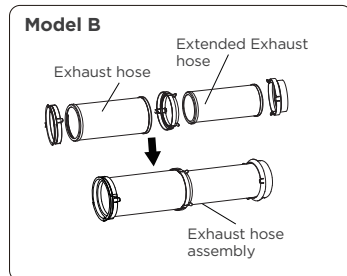
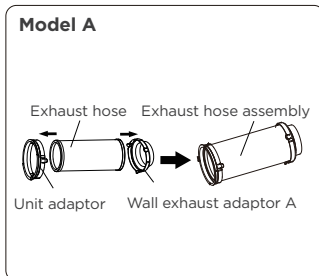


**NOTE:** Please install the exhaust hose assembly according to the fittings in your kit.

#### Type window installation:



#### Type wall installation:



# 2

## Preparing the Adjustable Window Slider

Choose the window sliders according the size of your window. Sometimes, it needs to be cut short to meet the window size, please take extra care to cut it properly.

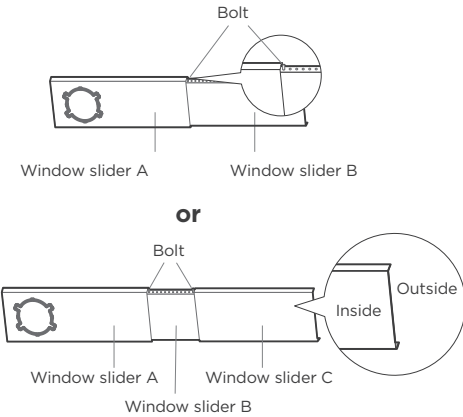
Use bolts to fasten the window sliders once they are adjusted to the Proper length.



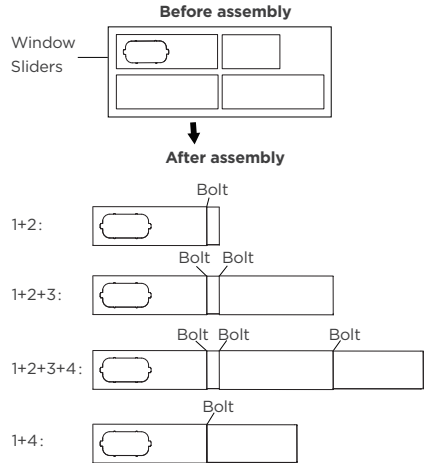
**NOTE:** Please base your window slider installation on the accessories in your kit and the width of your window.

## Connect the adaptor to the unit and the window

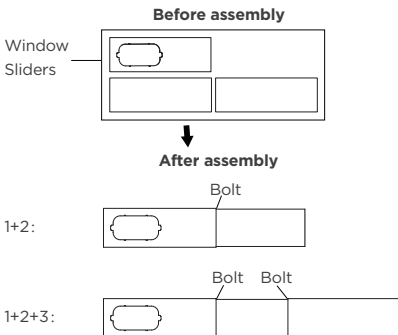
### MODEL A



### MODEL B



### MODEL C

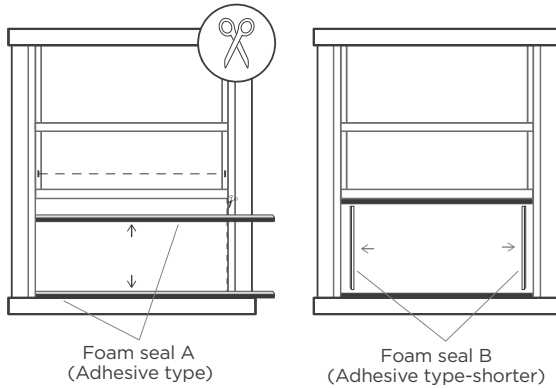


# 3

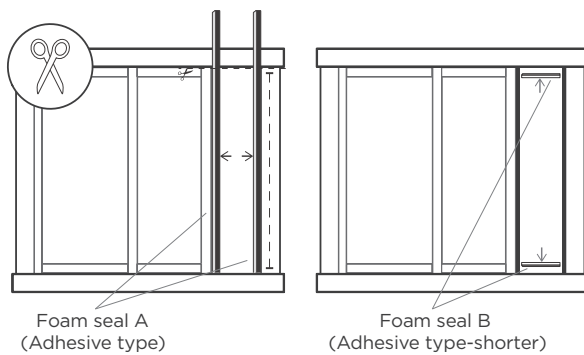
## Complete sealing of window

Cut the adhesive foam seal A and B strips to the proper lengths, and attach them to the window sash and frame as shown.

### Hung Window Installation



### Sliding Window Installation



# 4

## Hung Window Installation

### Step 1:

Insert the window slider assembly into the window opening.

### Step 2:

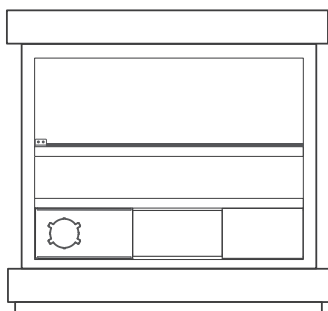
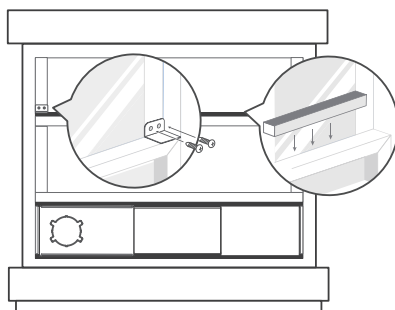
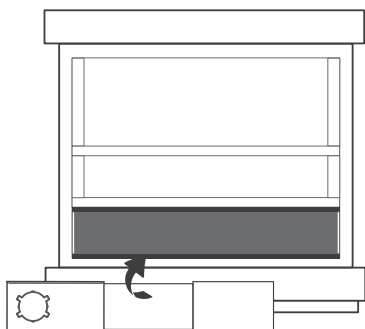
Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the width of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.

### Step 3:

If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.



**NOTE:** Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.



# 5

## Sliding Window Installation

### Step 1:

Insert the window slider assembly into the window opening.

### Step 2:

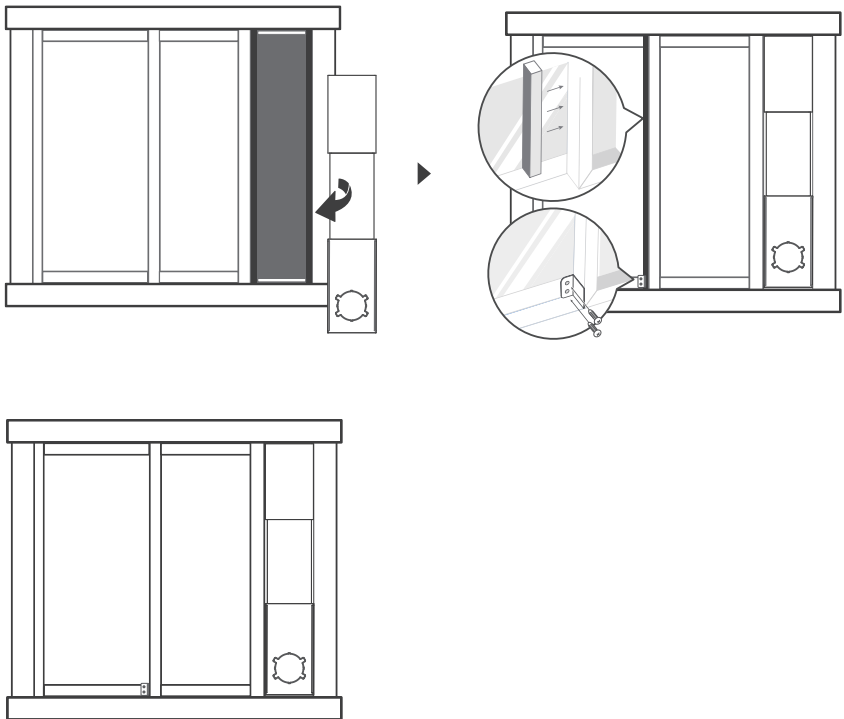
Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the height of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.

### Step 3:

If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.



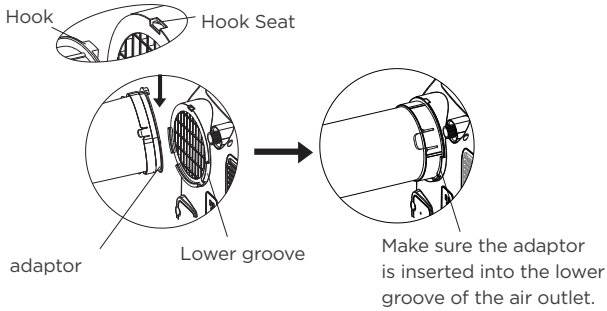
**NOTE:** Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.



# 6

## Install the Exhaust hose assembly to the unit

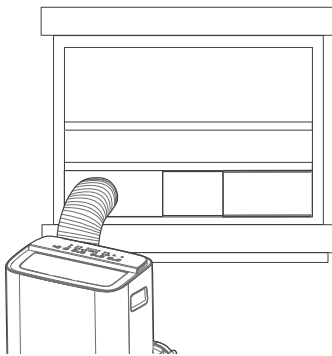
Push the Exhaust hose into the airoutlet opening of the unit along the arrow direction.



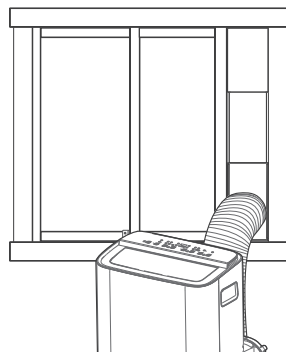
# 7

## Connect the adaptor to the unit and the window

Insert the window slider adaptor into the hole of the window slider.



**Hung Window Installation**



**Sliding Window Installation**

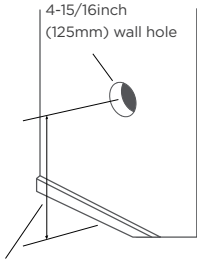
# Wall Installation (wall hole mounted models only)

## NOTE

Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

### Step 1:

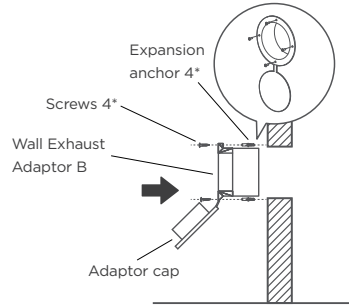
Cut a 125mm (4.9inches) hole into the wall for the Wall Exhaust Adaptor B.



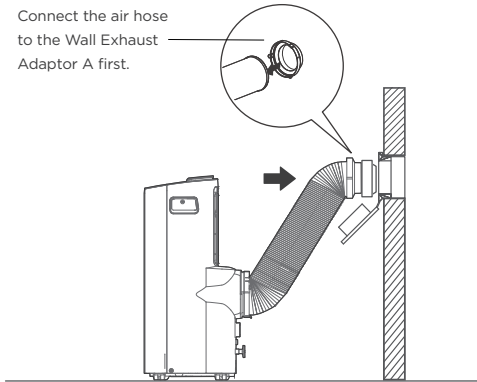
The center of the hole in the wall should be between 80cm(31 inches) and 140cm(55 inches) from the ground.

### Step 2:

Secure the Wall Exhaust Adaptor B to the wall using the four Anchors and Screws provided in the kit.



Connect the air hose to the Wall Exhaust Adaptor A first.

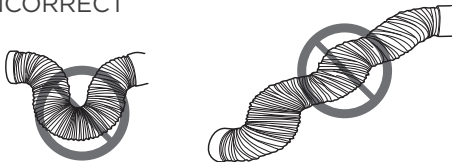


### Step 3:

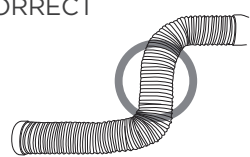
Connect the Exhaust Hose Assembly(with Wall Exhaust Adaptor A) to the Wall Exhaust Adaptor B.

## For optimal performance in operation

### INCORRECT



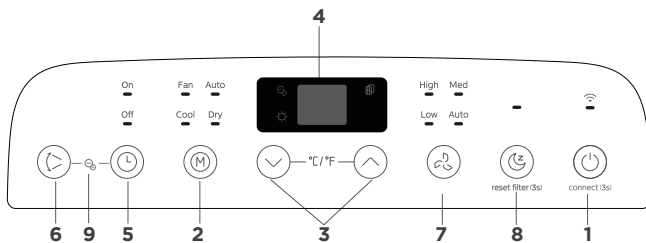
### CORRECT



## NOTE:

To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.

# Get to know your AC



## 1. POWER button

- Press once to turn on; press again to turn off.
  - Wireless button (On some models)
1. Press and hold on the POWER button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode. The LED DISPLAY shows “AP” to indicate you can set Wireless connection.
  2. If connection (router) is successful within 8 minutes, the unit will exit Wireless connection mode automatically and the Wireless indicator illuminates and the unit enters the previous function. If connection is failure within 8 minutes, the unit exits the Wireless connection mode automatically.

## 2. MODE button

Select the operating mode in the sequence: AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT (cooling only models without). The appropriate LED indicator light will light to show which mode is active.

### DRY mode

Press the MODE button until the DRY indicator light comes on. When in Dry mode, the fan speed and the temperature cannot be adjusted. The fan motor operates at AUTO speed.

**NOTE:** Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect. Do not put the duct to window.

### AUTO mode

- When you set the air conditioner to AUTO mode, it will automatically select cooling, heating (cooling only models without) or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control the room temperature automatically at the temperature point set by you.
- When in AUTO mode, you can not select the fan speed.

**NOTE:** When in AUTO mode, both the AUTO mode and the actual operation mode indicator lights illuminate for some models.

### COOL mode

- When in COOL mode, Press the UP and DOWN buttons to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C-30°C/60°F-86°F .
- Press the FAN button to choose the fan speed.

### FAN mode

- When in FAN mode, press the FAN button to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted.
- Do not put the duct to window.

### HEAT mode (cooling only models without)

- Press the “MODE” button until the “HEAT” indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons UP and DOWN to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 16°C-30°C/60°F-86°F.
- Press the FAN button to choose the fan speed.

**Note:** For some models, the fan speed can not be adjusted under HEAT mode.

### 3. UP and DOWN buttons

- Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/1°F increments in a range of 16°C/60°F to 30°C/86°F.
- TIMER setting in a range of 0-24hrs.

**NOTE:** The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.

### 4. Display

- Shows the temperature in °C or °F and the Auto-timer settings.
- Shows error codes and protection code:
  - EH60-Room temperature sensor error. EH61-Evaporator temperature sensor error.
  - EC52-Condenser temperature sensor error (on some models).
  - EH0b-Display panel communication error.
  - ELOC-Refrigerant leakage detection malfunction (on some models).
  - P1-Bottom tray is full. Connect the drain hose and drain the collected water.
- If the P1 code does not erase, call for service.

**NOTE:** When one of the above malfunctions occurs, turn off the unit, and check for any obstructions. Restart the unit, if the malfunction is still present, turn off the unit and unplug the power cord. Contact the manufacturer, its service agents or a similar qualified person for service.

### 5. TIMER button

- Used to initiate the AUTO ON start time and AUTO OFF stop time program, in conjunction with the UP & DOWN buttons. The timer on/off indicator light illuminates when the timer is set.

### 6. SWING button

- Used to initiate the swing feature. Press SWING button once to start the louver moving, and press again to stop the louver in the desired direction.

### 7. FAN SPEED button

- Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps: LOW, MED, HIGH and AUTO. The fan speed indicator light illuminates under different fan settings.

### 8. SLEEP button

- When in SLEEP mode, the selected temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C/2°F (or 1°F) 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 1°C/2°F (or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed.

**NOTE:** This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

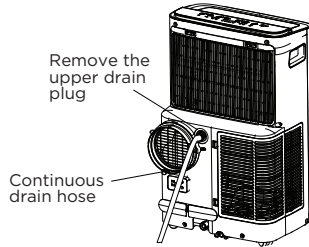
- Press and hold on the SLEEP button for 3 seconds to initiate the reset filter connection mode. This feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The LED (light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the SLEEP button and the light will go off.

### 9. ION FEATURE

- Press SWING and TIMER buttons for 2 seconds to initiate ION feature and the ION light illuminates (if applicable), the LED DISPLAY shows "On" for 3 seconds for some units. The ion generator is energized and will help to purify the air inside. Press SWING and TIMER buttons for 2 seconds again to stop the ION feature and the ION light turn dark (if applicable), the LED DISPLAY shows "OF" for 3 seconds for some units.

# Drainage guide

During dehumidifying mode, remove the upper drain plug from the back of the unit, install a drain connector (5/8" universal female mender, not included) , and attach to a garden hose (not included) . Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor or place it into a bucket.



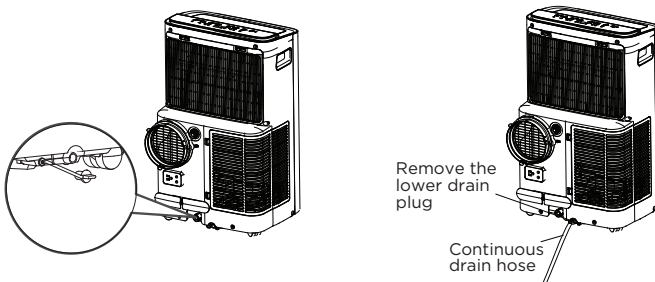
## NOTE:

Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is facing downwards to allow for smooth water flow. The end of the drain hose cannot be facing upwards. When the continuous drain hose is not used, ensure that the corresponding drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.

When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, and the digital display shows "P1" . At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop, however, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine. The P1 in the display should turn off. If it does not, call for service.

## NOTE:

Make sure the end of the hose is lower than the bottom tray drain outlet. Be sure to reinstall the bottom drain plug firmly to prevent leakage before using the unit.



# Cleaning and Maintenance

## Air Filter & Cabinet Cleaning

- Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

### Removal

- Take the filter out along the arrow direction.

### Cleaning

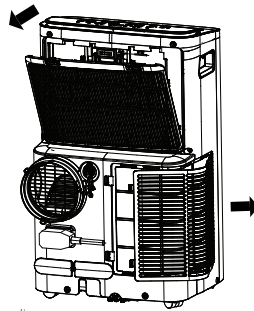
- Wash the air filter by immersing it gently in warm water water (about 40°C/104°F) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.

### Mounting

- Install the air filter after cleaning .

### Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after P1 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.



**Remove the air filter**

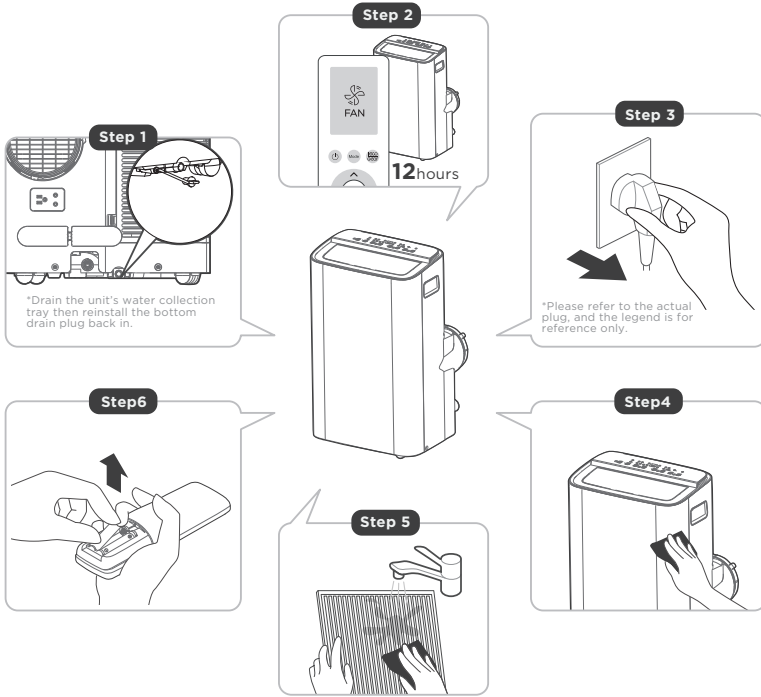


### CAUTION:

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.
- DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

# Store the unit when not in use

EN



- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.
- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
- Turn off the appliance and unplug it.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Remove the batteries from the remote control.

## NOTE

- Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.
- The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

# Troubleshooting

## Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

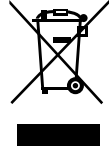
Problem	Possible Causes	Solution
<b>Unit does not turn on when pressing ON/OFF button</b>	P1 Protection Code	The Water Collection Tray is full. Turn off the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode; room temperature is lower than the set temperature.	Reset the temperature.
<b>Unit does not cool well</b>	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn off the unit and clean the filter according to instructions.
	Exhaust hose is not connected or is blocked.	Turn off the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose.
	The unit is low on refrigerant.	Call a service technician to inspect the unit and top off refrigerant.
	Temperature setting is too high.	Decrease the set temperature.
	The windows and doors in the room are open.	Make sure all windows and doors are closed.
	The room area is too large.	Double-check the cooling area.
	There are heat sources inside the room.	Remove the heat sources if possible.
<b>The unit is noisy and vibrates too much</b>	The ground is not level.	Place the unit on a flat, level surface.
	The air filter is blocked with dust or animal hair.	Turn off the unit and clean the filter according to instructions.
<b>The unit makes a gurgling sound</b>	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit.	This is normal.

# Disposal and recycling

## Important instructions for environment (European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product: This product complies with EU WEEE Directive . This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



## Batteries of Remote Controller

Battery Model	Brand	Manufacturer	Representative	Contact Information
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Address: No.10,LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town , DongGuan City, GuangDong Province ,China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: <a href="https://www.liwangbattery.com">https://www.liwangbattery.com</a> Representative email:Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Address: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, PR.China, 523000	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: <a href="https://www.tmmq.cn">https://www.tmmq.cn</a> Representative email:Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Address: No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Address: Habichtweg 1 41468 Neuss Germany	Manufacture URL: <a href="https://www.anyidapower.com">https://www.anyidapower.com</a> Representative email:Info@apex-ce.com Contact Number: +49 2131 2066043



Scan QR code for more information

**KAISAI**

# **AIR CONDITIONER REMOTE CONTROLLER**

## **Installation and Owner's Manual**

Thank you for choosing our product.  
For proper operation, please read and keep this manual carefully.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com)  
or sent email to: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), for electronic version.

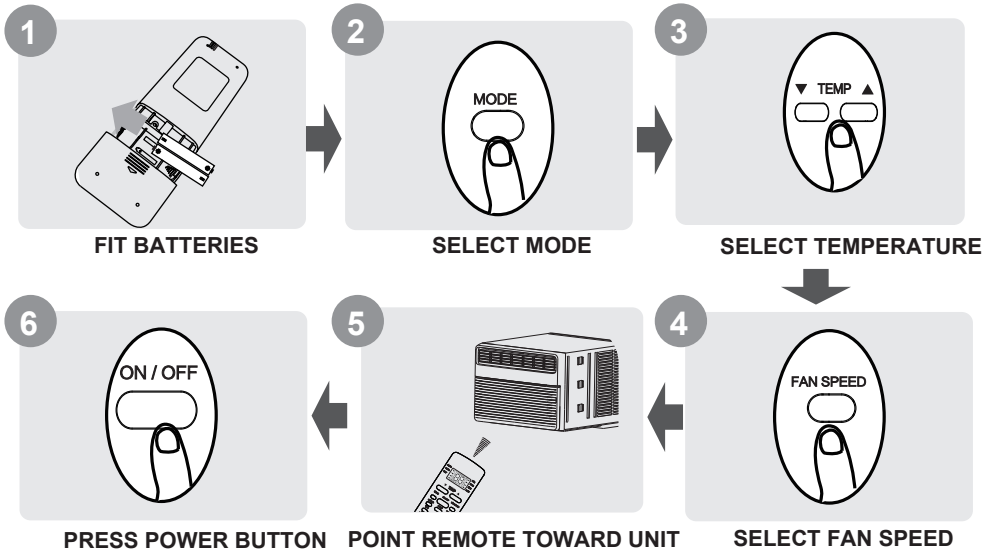
# CONTENTS

Remote Controller Specifications .....	95
Handling the Remote Controller .....	96
Buttons and Functions.....	97
Remote Screen Indicators .....	91
How to Use Basic Functions.....	101
How to Use Advanced Functions.....	103

# Remote Controller Specifications

Model	RG51F(2)/EF, RG51F2(2)/EFU1, RG51F4(2)/E, RG51F5(2)/EU1, RG51G(2)/EFU1, RG51G(2)/CEFU1, RG51G1(2)/EFU1, RG51G4(2)/EU1, RG51G5(2)/EU1, RG51H(2)/EF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/EFU1-M, RG51H3(2)/EU1-M, RG51F(2)/CEF, RG51F2(2)/CEFU1, RG51F2(2)/CEF, RG51F4(2)/CE, RG51F5(2)/CEU1, RG51G1(2)/CEFU1, RG51G4(2)/CEU1, RG51G5(2)/CEU1, RG51H(2)/CEF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/CEFU1-M, RG51H3(2)/CEU1-M
Rated Voltage	3.0V( Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

## Quick Start Guide



### NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the **How to Use Basic Functions** and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

### SPECIAL NOTE

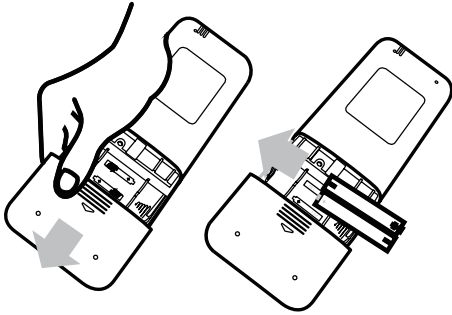
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote controller Manual" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

# Handling the Remote Controller

## Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries (some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



## Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

## Notes For Using Remote Control

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

## Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

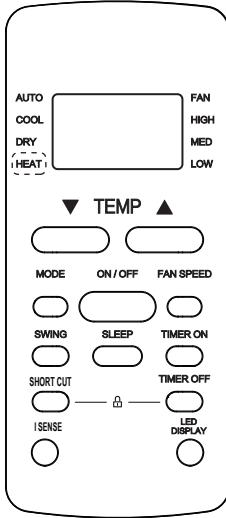
## ! Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.

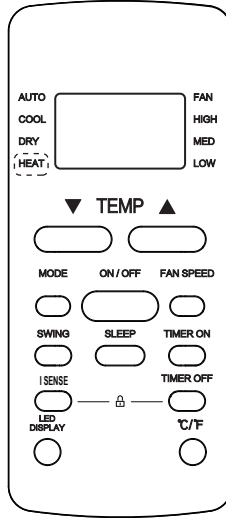


# Buttons and Functions

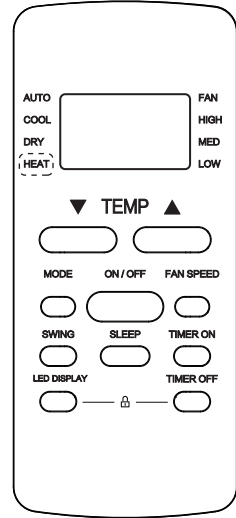
Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



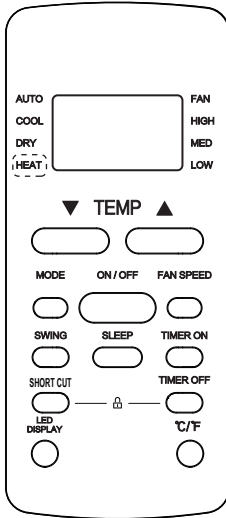
Model A: RG51F(2)/EF  
RG51F(2)/CEF



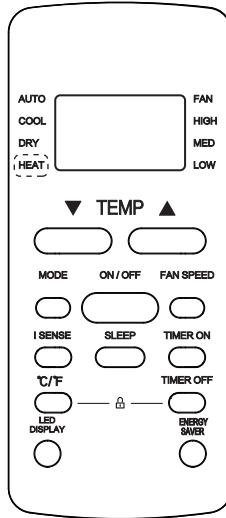
Model B: RG51F2(2)/EFU1  
RG51F2(2)/CEFU1  
RG51F2(2)/CEF



Model C: RG51F4(2)/E  
RG51F4(2)/CE



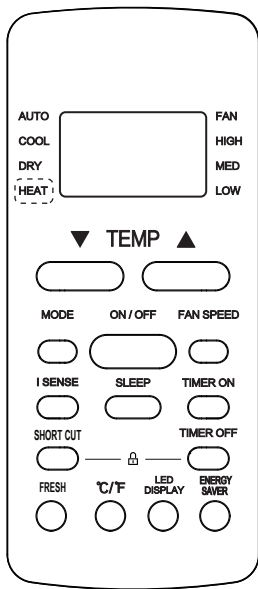
Model D: RG51F5(2)/EU1  
RG51F5(2)/CEU1



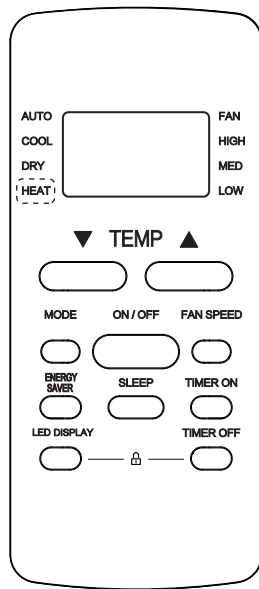
Model E: RG51G(2)/EFU1  
RG51G(2)/CEFU1

NOTE: HEAT mode is not available for models of

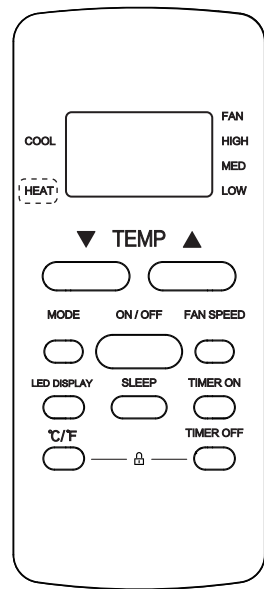
RG51F(2)/CEF,  
RG51F2(2)/CEFU1,  
RG51F2(2)/CEF  
RG51F4(2)/CE,  
RG51F5(2)/CEU1,  
RG51G1(2)/CEFU1,  
RG51G4(2)/CEU1,  
RG51G5(2)/CEU1,  
RG51H(2)/CEF,  
RG51H1(2)/EF,  
RG51H2(2)/CEFU1-M,  
RG51H3(2)/CEU1-M



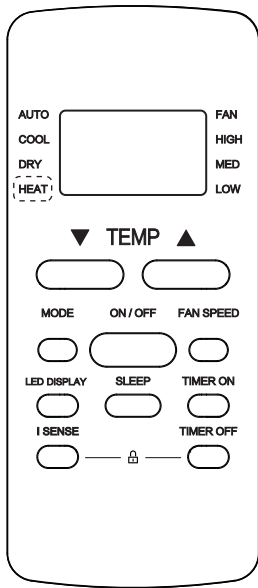
Model G: RG51G1(2)/EFU1  
RG51G1(2)/CEFU1



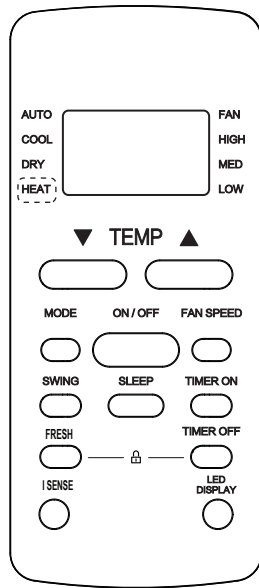
Model H: RG51G4(2)/EU1  
RG51G4(2)/CEU1



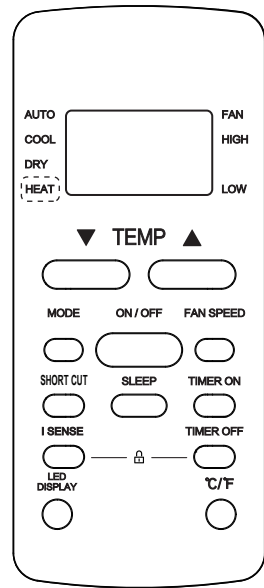
Model I: RG51G5(2)/EU1  
(no AUTO and DRY modes)  
RG51G5(2)/CEU1



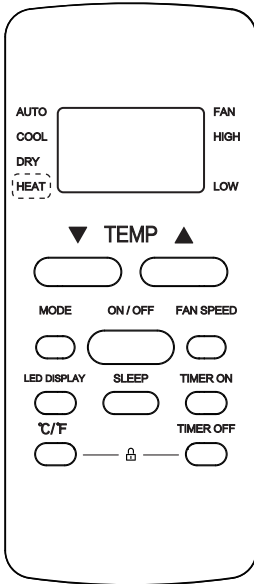
Model J: RG51H(2)/EF  
RG51H(2)/CEF



Model K: RG51H1(2)/EF  
RG51H1(2)/CEF



Model L: RG51H2(2)/EFU1-M  
(no MED fan)  
RG51H2(2)/CEFU1-M



Model M: R51H3(2)/EU1-M  
(no MED fan)

R51H3(2)/CEU1-M

TEMP ▼ : Decreases temperature in 1°F/1°C increments.  
Min. temperature is 60°F(16°C).

TEMP ▲ : Increases temperature in 1°F/1°C increments.  
Max. temperature is 86°F(30°C).

**NOTE:** Press and hold TEMP ▲ and ▼ buttons at the same time for 3 seconds to switch °C to °F.

FAN SPEED: Selects fan speeds in the following order:  
AUTO → LOW → (MED) → HIGH

**NOTE:** For some models, the MED fan speed can not be selected.(RG51H2(2)/EFU1-M, R51H3(2)/EU1-M)

MODE: Scrolls through operation modes as follows:  
(AUTO) → COOL → (DRY) → (HEAT) → FAN

**NOTE:** Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance. For model F (RG51G(2)/CEFU1), the AUTO mode can not be selected. For model I(RG51G5(2)/EU1), the AUTO and DRY mode can not be selected.

SLEEP: Saves energy during sleeping hours.

SHORT CUT: Sets and activates your favorite pre-settings.

TIMER ON: Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions).

I SENSE: Temperature sensing and room temperature display button.

TIMER OFF: Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions).

LED DISPLAY: Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.

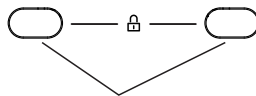
°C/°F: Press this button to alternate the temperature display between the °C & °F.

SWING: Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature(some units).

FRESH: The ion generator is energized and will help to purify the air inside

ENERGY SAVER: Press Energy saver button to initiate this function. This function is available on COOL, DRY, AUTO (only AUTO-COOLING and AUTO-FAN) modes. The fan will continue to run for 3 minutes after the compressor shuts off. The fan then cycles on for 2 minutes at 10 minute intervals until the room temperature is above the set temperature, at which time the compressor turns back on and Cooling Starts.

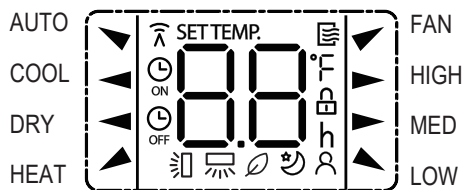
**NOTE:** Press together the two buttons simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together the two buttons for 2 seconds to unlock the keyboard.



Press together simultaneously

## Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



### Mode display

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀  
HEAT ▲ ▼ FAN

◀ (Signal strength) Displayed when data transmitted.  
▶ (Remote controller icon) Displayed when remote controller is ON.

⌚ ON Displayed when TIMER ON time is set

⌚ OFF Displayed when TIMER OFF time is set

SET TEMP. 00°F / 00h Shows set temperature or room temperature, or time under TIMER setting

🔒 Indicated all the current settings are locked

👤 Displayed when I SENSE feature is activated(some units)

🌙 Displayed when SLEEP feature is activated

🍃 Fresh feature display

🔍 Horizontal louver swing display

🔍 Vertical louver auto swing display

### Fan speed indication

▶ HIGH High speed  
▶ MED Medium speed(some units)  
▲ LOW Low speed  
NO display Auto fan speed

### Note:

All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

# How to Use Basic Functions

**! ATTENTION** Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

## AUTO Mode

Select AUTO mode



Set your desired temperature



Turn on the air conditioner



### NOTE:

1. In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.
2. In AUTO mode, fan speed can not be set.

## COOL or HEAT Mode

Select COOL/HEAT mode



Set the temperature



Set the fan speed

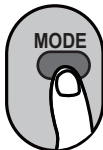


Turn on the air conditioner



## DRY Mode

Select DRY mode



Set your desired temperature



Turn on the air conditioner



**NOTE:** In DRY mode, fan speed can not be set since it has already been automatically controlled.

## FAN Mode

Select FAN mode



Set the fan speed



Turn on the air conditioner



**NOTE:** In FAN mode, you can't set the temperature. As a result, no temperature displays in remote screen.

## Setting the TIMER

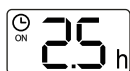
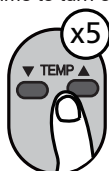
**TIMER ON/OFF** - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

### TIMER ON setting

Press **TIMER ON** button to initiate the ON time sequence.



Press **Temp. up or down** button for multiple times to set the desired time to turn on the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER ON** will be activated.

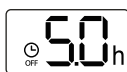
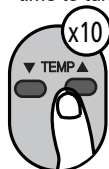


### TIMER OFF setting

Press **TIMER OFF** button to initiate the OFF time sequence.



Press **Temp. up or down** button for multiple times to set the desired time to turn off the unit.



Point remote to unit and wait 1sec, the **TIMER OFF** will be activated.

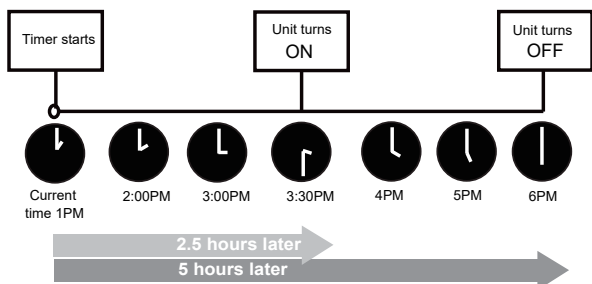
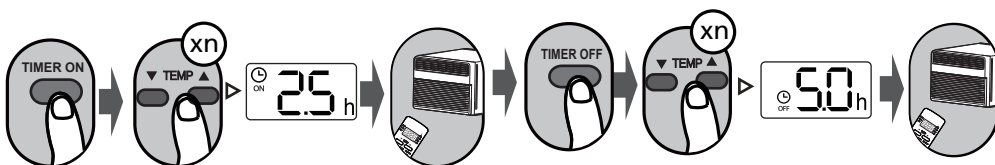


#### NOTE:

- When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF**, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h.) The timer will revert to 0.0 after 24.
- Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

### TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.



Example: If current time is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

# How to Use Advanced Functions

## Swing function(some units)

Press Swing button



The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

## SLEEP function



The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. The sleep function is not available in Fan or Dry mode. Please refer to the OWNER'S MANUAL for more details.

## I SENSE function(some units)



When the I SENSE function is activated, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the I SENSE button again.

**NOTE:** Press this button for seven seconds to start/stop memory feature of I SENSE function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the I SENSE function.

## SHORTCUT function(some units)



Used to restore the current settings or resume previous settings.

Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).

## FP function(some units)



The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8°C/46°F.

**Note:** This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F to activate FP function.

Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

# KAISAI

# SMART KIT

## Installation and Owner's Manual

Thank you for choosing our product.  
For proper operation, please read and keep this manual carefully.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com)  
or sent email to: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), for electronic version.

# CONTENTS

SPECIFICATION .....	107
DOWNLOAD AND INSTALL APP .....	107
PREPARATION .....	107
CREATE ACCOUNT .....	108
NETWORK CONFIGURATION .....	108
HOW TO USE APP .....	113
SPECIAL FUNCTIONS .....	115
APP DECLARATION .....	117

## 1 SPECIFICATION

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, in order to avoid the possibility of exceeding the radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation. (European Union products only)

Unit model: XXXXXX

Wireless Module Model: EU-SK105/US-SK105

Antenna Type: Printed PCB Antenna

Wireless: 2400 - 2483.5MHz, TX Power: < 20dBm

Operation Temperature: 0°C~ 45°C/32°F~113°F

Operation Humidity: 10% ~ 85%

Power Input: DC 5V/300mA

BLE: 2402 - 2480MHz, TX Power: < 10dBm

### NOTE:

Company will not be liable for any issues and problems caused by Internet, Wireless Router and Smart Devices. Please contact the original provider to get further help.

## 2 DOWNLOAD AND INSTALL APP

**CAUTION:** The following QR code is only available for downloading APP. It is totally different with the QR code packed with unit.



**Android**



**iOS**

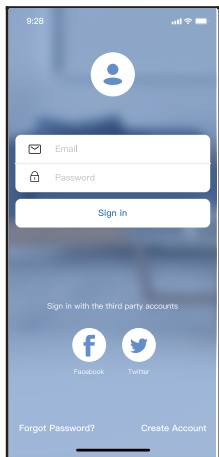
- Android Phone users: scan Android QR code or go to google play, search 'Nethome Plus' App and download it.
- iOS users: scan iOS QR code or go to APP Store, search 'Nethome Plus' app and download it.

## 3 PREPARATION

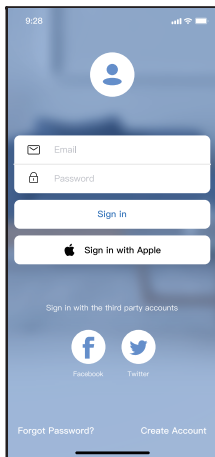
- Please ensure your mobile device is connected to Wireless router. Also, the Wireless router has already connected to Internet before doing user registration and network configuration.
- Make sure your mobile device has already been connected to the Wireless network which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant Wireless network in case it influences your configuration process.

## 4 CREATE ACCOUNT

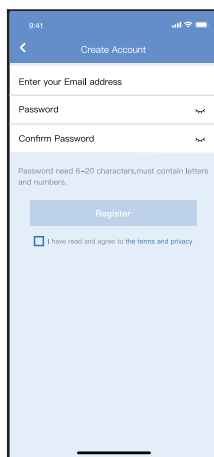
**Reminder:** When you register to use app, you need read and agree the Data Privacy Notice.



Android



iOS



① Click “Create Account”

② Enter your email address and password, and then click “Register”

## 5 NETWORK CONFIGURATION

### Cautions

- It is necessary to forget any other around network and make sure the Android or iOS device just connect to the Wireless network you want to configure.
- Make sure the Android or iOS device Wireless function works well and can be connected back to your original Wireless network automatically.

### Kindly reminder:

User must finish all the steps in 8 minutes after powering on AC, otherwise you need to power on it again.

### ■ Using Android or iOS device to do network configuration

Make sure your mobile device has already been connected to the Wireless network which you want to use. Also, you need to forget other irrelevant Wireless network in case it influences your configuration process. Disconnect the power supply of AC.

Connect the power supply of AC, activate the AP mode. (The pictures in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. Read the WIRELESS MODE IN USER'S MANUAL or INSTRUCTION MANUAL for detailed operations.)

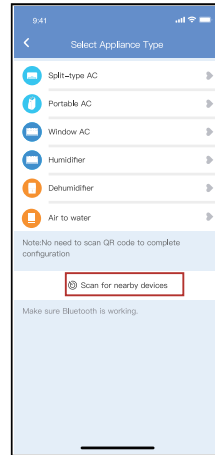
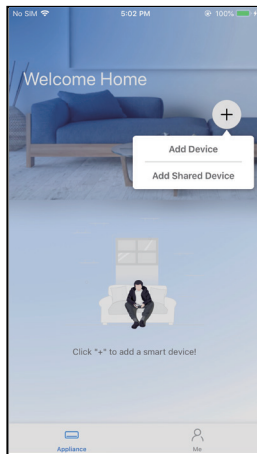
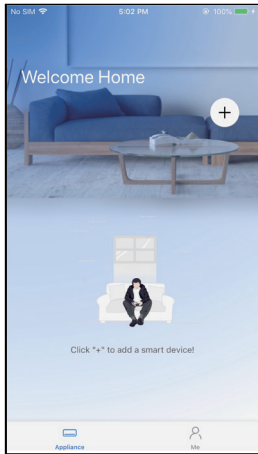
When AP appears in the display, It means that the AC WIRELESS has already entered into AP Mode. User can do the next step configuration.

**Note:** There are two ways to finish the network configuration:

- Network configuration by Bluetooth scan
- Network configuration by select appliance type

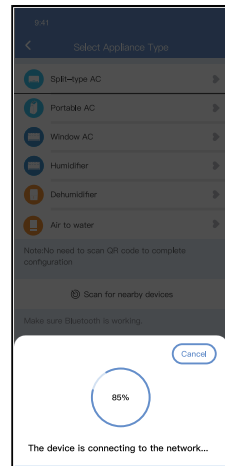
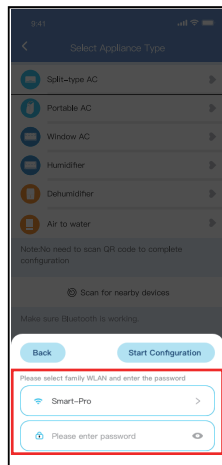
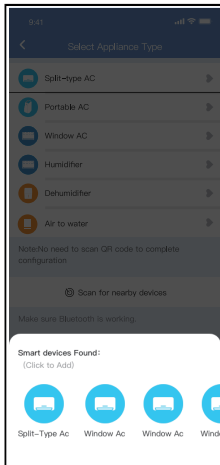
## Network configuration by Bluetooth scan

Note: Make sure the bluetooth of your mobile device is working.



① Press “+ Add Device”

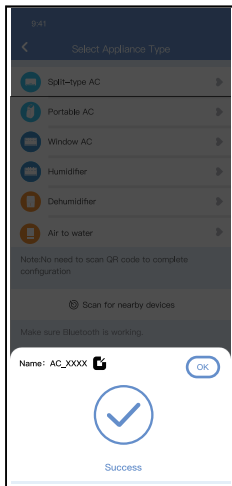
② Press “Scan for nearby devices”



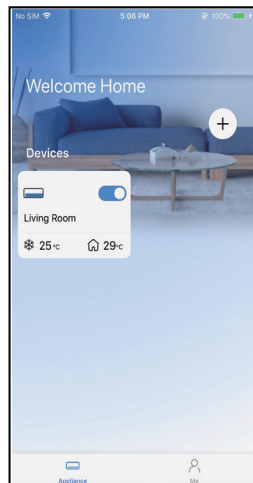
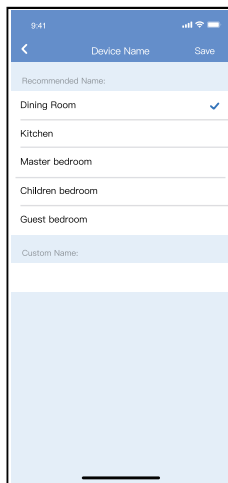
③ Wait smart devices to find, then click to add it

④ Select home wireless network, enter the password

⑤ Wait connecting to the network

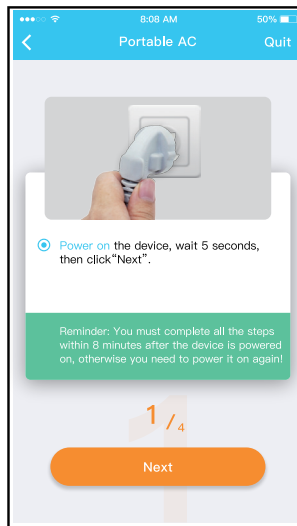
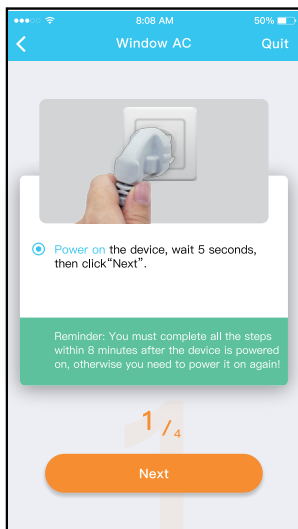
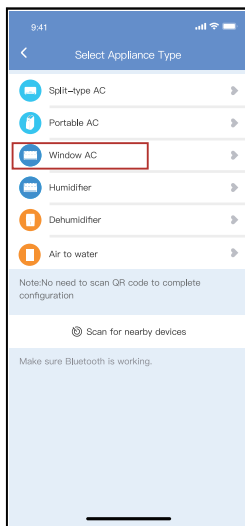


- ⑥ Configuration Success, you can see the device on the list, you can modify the default name.



- ⑦ Bluetooth network configuration is successful, now you can see the device in the list.

### Network configuration by select appliance type :

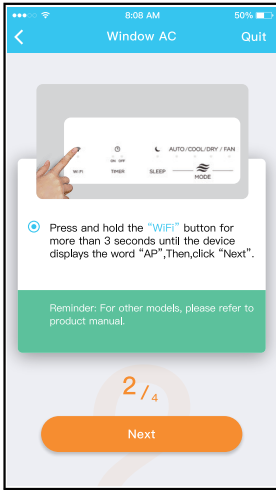


- ① If the bluetooth network configuration is failure, please select the appliance type.

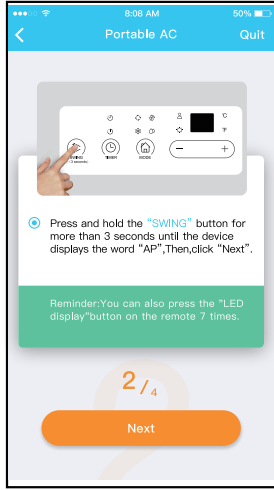
For Window AC

For Portable AC

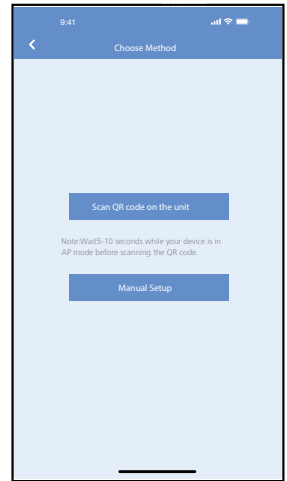
- ② Please follow the steps to enter "AP" mode.



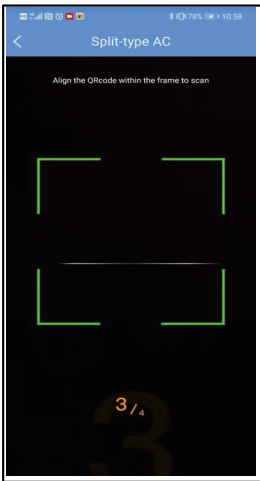
For Window AC



For Portable AC



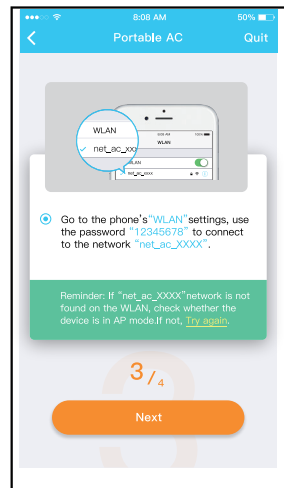
③ Choose the network configuration method.



④ Choose the "Scan the QR code" method.



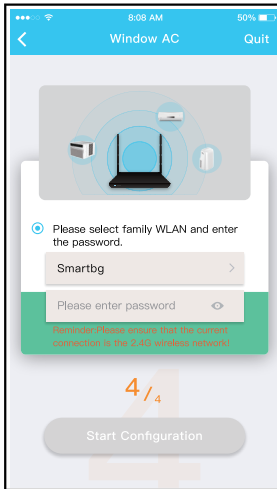
For Window AC



For Portable AC

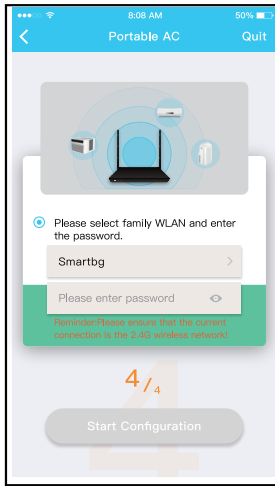
⑤ When choose the "Manual Setup" method (Android). Connect to the wireless network (IOS).

**NOTE:** Steps ③ and ④ are applicable to Android system only. IOS system does not need these two steps.

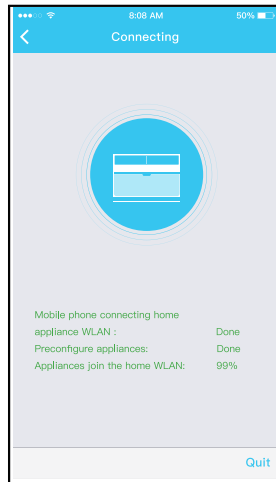


For Window AC

⑥ Please enter password

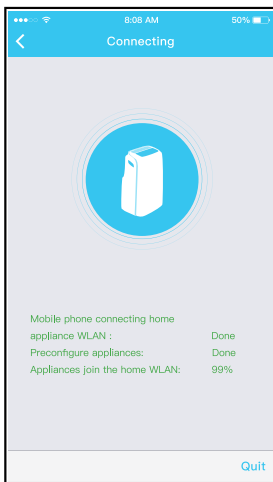


For Portable AC

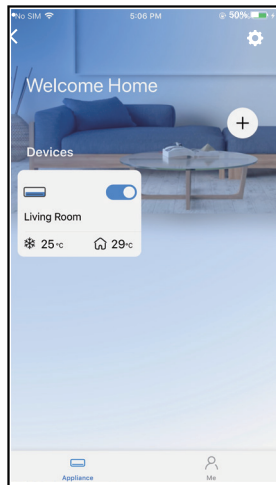


For Window AC

⑦ Network configuration is successful.



For Portable AC



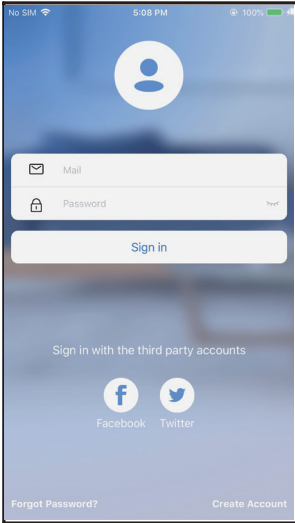
⑧ Configuration Success, you can see the device in the list.

**NOTE:**

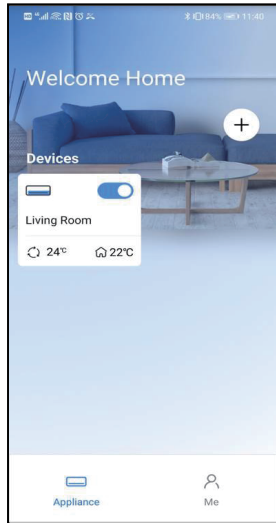
- When finishing network configuration, APP will display success cue words on the screen. Due to different internet environment, it is possible that the device status still display "offline".
- If this situation occurs, it is necessary to pull and refresh the device list on the APP and make sure the device status become "online". Alternatively, user can turn off the AC power and turn on it again, the device status will become "online" after few minutes.

## 6 HOW TO USE APP

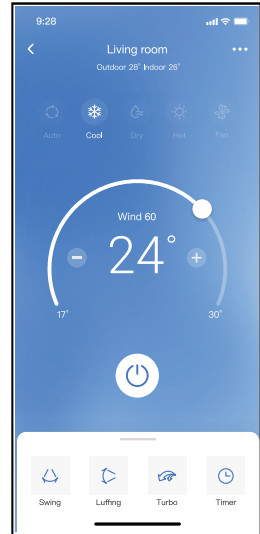
Please ensure both your mobile device and air conditioner are connected to the Internet before using app to control the air conditioner via internet, please follow the next steps:



① Click "Sign in"



② Choose the air conditioner.



③ Thus, user can control air conditioners on/off status, operation mode, temperature, fan speed and so on.

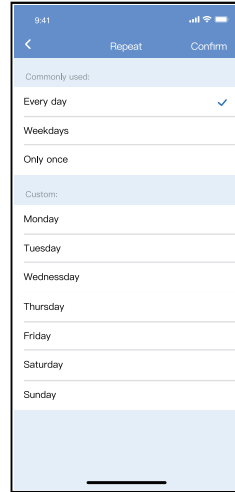
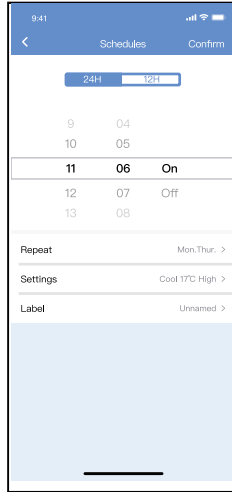
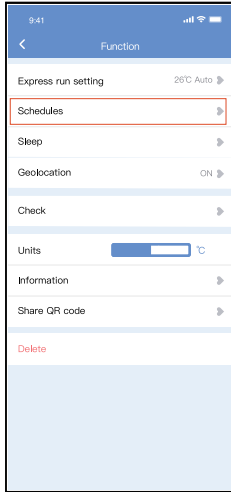
### NOTE:

Not all the function of the APP is available on air conditioner. For example: ECO, Turbo, Swing function, please check the user manual to find more information.

## 7 SPECIAL FUNCTIONS

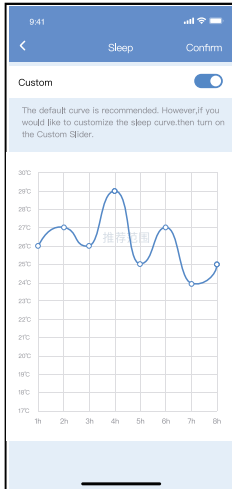
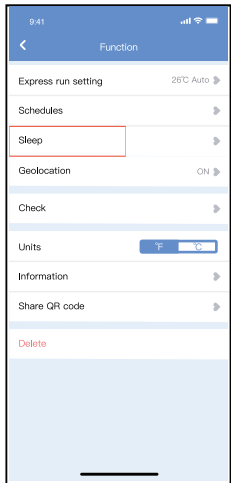
### ■ Schedule

Weekly, user can make an appointment to turn on or off AC on specific time. User also can choose circulation to keep the AC under schedule control every week.



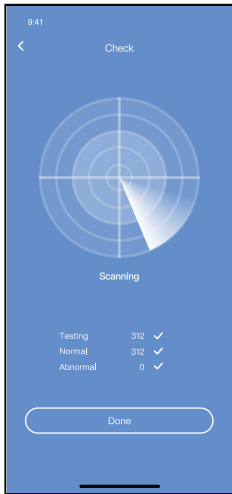
### ■ Sleep

User can customize their own comfortable sleep by setting target temperature.



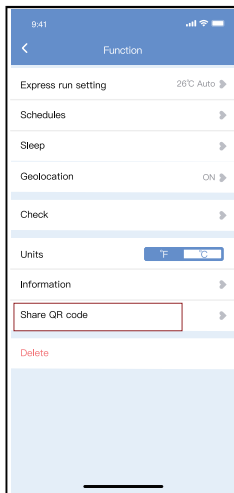
## ■ Check

User can simply check the AC running status with this function. When finishing this procedure, it can display the normal items, abnormal items, and detail information.



## ■ Share Device

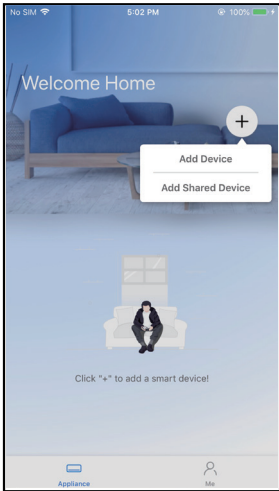
The air conditioner can be controlled by multi-users at the same time by Share Device function.



① Click " Share QR code "



② QR code display.



- ③ The other users must log in “Nethome Plus” app first, then click “Add Share Device” on their own mobile, then ask them to scan the QR code.



- ④ Now the others can add the shared device.

## **8 APP DECLARATION**

- **Applicable system: IOS, Android.**

- ① APP can not support the latest software version of Android and IOS system.
- ② Due to special situation may be occurred, we explicitly claims below: Not all of the Android and IOS system are compatible with APP. We will not be responsible for any issue as a result of the incompatibility.

- **Wireless safety strategy**

Smart kit only support WPA-PSK/WPA2-PSK encryption and none encryption.  
WPA-PSK/WPA2-PSK encryption is recommended.

- **Cautions**

- ① Due to different network situation, control process may return time-out sometimes. If this situation occurs, the display between board and App may not be the same, please do not feel confused.
- ② Smart Phone camera needs to be 5 million pixels or above to make sure scan QR code well.
- ③ Due to different network situation, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do network configuration again.
- ④ The APP system is subject to update without prior notice for product function improvement. The actual network configuration process may be slightly different from the manual, the actual process shall prevail.
- ⑤ Please Check The Service Website For More Information.

**NOTE:**

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

## • Declaration of conformity

**CONTAINS FCC ID: 2ADQOMDNA21**

**CONTAINS IC : 12575A-MDNA21**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and it contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Only operate the device in accordance with the instructions supplied. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Company will not be liable for any issues and problems caused by Internet, Wireless Router and Smart Devices. Please contact the original provider to get further help.**



# TRAGBARE KLIMAANLAGE

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Um es ordnungsgemäß zu bedienen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren sie zum späteren Nachschlagen auf.

Falls Sie die Bedienungsanleitung verlieren, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler oder besuchen Sie die Internetseite [www.kaisai.com](http://www.kaisai.com) bzw. schreiben Sie an die E-Mail-Adresse: [handlowy@kaisai.com](mailto:handlowy@kaisai.com), um eine elektronische Version der Bedienungsanleitung zu erhalten.

# INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....	121
Bevor Sie beginnen .....	130
Produktübersicht.....	132
Installationsübersicht.....	133
Installationsanleitung.....	136
Lernen Sie Ihre Klimaanlage kennen .....	143
Anleitung zur Entwässerung.....	145
Reinigung und Wartung.....	146
Lagerung des Geräts bei Nichtgebrauch.....	147
Fehlerbehebung .....	148
Entsorgung und Recycling.....	149

# Sicherheits svorkehrungen

Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Inbetriebnahme und Installation die Sicherheitshinweise lesen. Eine unsachgemäße Installation aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Schäden oder Verletzungen führen. Die Schwere der möglichen Schäden oder Verletzungen wird entweder als **WARNUNG** oder **VORSICHT** klassifiziert.

## Erklärung der Symbole



### **WARNUNG**

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Personenschäden oder Todesfällen hin.



### **VORSICHT**

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.

Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig und aufmerksam durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes oder des Geräts auf!

## **WARNUNG**

- Die Installation muss gemäß der Installationsanleitung durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Bränden führen.
- Verwenden Sie für die Installation nur das mitgelieferte Zubehör und die angegebenen Teile sowie die angegebenen Werkzeuge. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Teilen kann zu Wasserlecks, Stromschlägen, Bränden und Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen verwendete Steckdose geerdet ist und die richtige Spannung hat. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Erdungsstecker ausgestattet, um vor Stromschlägen zu schützen. Informationen zur Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
- Ihr Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose angeschlossen werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet oder durch eine Zeitverzögerungssicherung oder einem Leistungsschalter geschützt ist (die erforderliche Sicherung oder der erforderliche Leistungsschalter richtet sich nach dem maximalen Strom des Geräts. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild am Gerät angegeben), lassen Sie eine geeignete Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder wenn Sie barfuß sind.
- Wenn die Klimaanlage während des Betriebs umgestoßen wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie sofort den Netzstecker. Überprüfen Sie das Gerät visuell auf keine Beschädigungen vorliegen. Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.
- Bei Gewitter muss die Stromversorgung unterbrochen werden, um Schäden am Gerät durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Ihre Klimaanlage sollte so verwendet werden, dass sie vor Feuchtigkeit geschützt ist. z. B. Kondenswasser, Spritzwasser usw. Stellen Sie Ihre Klimaanlage nicht an Orten auf oder lagern Sie sie nicht an Orten an einem Ort aufstellen oder lagern, an dem sie herunterfallen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten gezogen werden kann. Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn dies geschieht.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche auf. Andernfalls kann es zu Schäden oder übermäßigen Geräuschen und Vibrationen kommen.
- Das Gerät muss frei von Hindernissen gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Verwenden Sie nicht dieselbe Steckdose für andere Elektrogeräte. Eine unsachgemäße Stromversorgung kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

- Installieren Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem feuchten Raum wie einem Badezimmer oder einer Waschküche. Zu viel Kontakt mit Wasser kann zu einem Kurzschluss der elektrischen Komponenten führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es brennbaren Gasen ausgesetzt sein könnte, da dies zu einem Brand führen könnte.
- Das Gerät verfügt über Rollen, um den Transport zu erleichtern. Achten Sie darauf, die Rollen nicht auf dickem Teppichboden zu verwenden oder über Gegenstände zu rollen, da dies zum Umkippen führen kann.
- Betreiben Sie kein Gerät, das heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Das Gerät mit elektrischer Heizung muss einen Abstand von mindestens 1 Meter zu brennbaren Materialien haben.
- Alle Verkabelungen müssen streng gemäß dem Schaltplan im Inneren des Geräts durchgeführt werden.
- Die Leiterplatte (PCB) des Geräts ist mit einer Sicherung ausgestattet, die einen Überstromschutz bietet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte aufgedruckt, z. B.: T 3,15 A/250 V usw.
- Wenn die Wasserablassfunktion nicht verwendet wird, lassen Sie den oberen und unteren Ablassstopfen fest am Gerät, um ein Ersticken zu vermeiden. Wenn der Ablassstopfen nicht verwendet wird, bewahren Sie ihn sorgfältig auf, um ein Ersticken von Kindern zu verhindern.

### **VORSICHT**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben.  
über die sichere Verwendung des Geräts und verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn seltsame Geräusche, Gerüche oder Rauch auftreten.
- Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Fingern.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Betätigen oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zur Reinigung oder zum Kontakt mit dem Gerät. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.

### **VORSICHT**

- Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Durchgangsbereichen und so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel, Stecker, Netzsicherung oder Leistungsschalter. Entsorgen Sie das Gerät oder bringen Sie es zu einer autorisierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Halbleiter-Drehzahlregler.

- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen oder Wartungsarbeiten an diesem Gerät an einen autorisierten Servicetechniker.
- Wenden Sie sich für die Installation dieses Geräts an einen autorisierten Installateur.
- Decken Sie die Einlass- und Auslassgitter nicht ab und blockieren Sie sie nicht.
- Transportieren Sie Ihre Klimaanlage immer in vertikaler Position und stellen Sie sie während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Fläche.
- Wenden Sie sich für Reparaturen immer an eine qualifizierte Fachkraft. Wenn das beschädigte Netzkabel ersetzt werden muss, verwenden Sie ein neues Netzkabel, das Sie vom Hersteller des Produkts beziehen, und reparieren Sie es nicht.
- Halten Sie den Stecker beim Herausziehen am Kopf des Netzsteckers fest.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht verwendet wird.
- Informationen zur Befestigung des Geräts an seiner Halterung finden Sie in der Installationsanleitung.

## **⚠️ WARNUNG zur Verwendung des Kältemittels R290**

- Verwenden Sie keine anderen Mittel zum Beschleunigen des Abtauvorgangs oder zur Reinigung als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung) aufgestellt werden.
- Die an ein Gerät angeschlossenen Leitungen dürfen keine potenzielle Zündquelle enthalten.
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem keine ständig brennenden offenen Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder andere potenzielle Zündquellen (z. B. in Betrieb befindliche elektrische Heizgeräte, Oberflächen)
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel möglicherweise geruchlos sind.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Bodenfläche installiert, betrieben und gelagert werden, die der Menge des zu füllenden Kältemittels entspricht. Spezifische Informationen zur Art und Menge des Gases finden Sie auf dem entsprechenden Etikett am Gerät selbst. Bei Abweichungen zwischen dem Etikett und der Beschreibung der Mindestraumfläche im Handbuch ist die Beschreibung auf dem Etikett maßgebend.

### **Für R290 (gilt nicht für Nordamerika)**

Kältemittelmenge (kg)	Min. Raumfläche (m <sup>2</sup> )	Kältemittelmenge (kg)	Min. Raumfläche (m <sup>2</sup> )
≤ 0.0836	4	> 0.1881 und ≤ 0.2090	10
>0.0836 und ≤0.1045	5	>0.2090 und ≤0.2299	11
>0.1045 und ≤ 0.1254	6	>0.2299 und ≤ 0.2508	12
>0.1254 und ≤ 0.1463	7	>0.2508 und ≤ 0.2717	13
>0.1463 und ≤ 0.1672	8	>0.2717 und ≤ 0.2926	14
>0.1672 und ≤ 0.1881	9	>0.2926 und ≤ 0.3040	15




- Die nationalen Gasvorschriften sind zu beachten. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Eine Warnung, dass das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden muss, dessen Größe den für den Betrieb angegebenen Raumabmessungen entspricht.
- Jede Person, die an Arbeiten an einem Kältemittelkreislauf beteiligt ist oder diesen öffnet, muss über ein aktuelles, gültiges Zertifikat einer branchenweit anerkannten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer branchenweit anerkannten Spezifikation bescheinigt.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung durch anderes Fachpersonal erfordern, müssen unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln.
- Bitte befolgen Sie die Anweisungen zum Umgang, zur Installation, zur Reinigung und zur Wartung der Klimaanlage sorgfältig, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden. In der Klimaanlage wird ein brennbares Kältemittel verwendet. Bei der Wartung oder Entsorgung der Klimaanlage muss das Kältemittel R290 ordnungsgemäß zurückgewonnen und darf nicht direkt in die Luft abgegeben werden.
- Es dürfen sich keine offenen Flammen oder Geräte wie Schalter, die Funken oder Lichtbögen erzeugen können, in der Nähe der Klimaanlage befinden, um eine Entzündung des verwendeten brennbaren Kältemittels zu vermeiden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Lagerung und Wartung der Klimaanlage sorgfältig, um mechanische Schäden zu vermeiden.
- In Klimaanlagen wird brennbares Kältemittel verwendet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um Gefahren zu vermeiden. Spezielle Informationen zum Gastyp und zur Gasmenge finden Sie auf dem entsprechenden Etikett am Gerät selbst.

DE



**Achtung:  
Brandgefahr/brennbare Materialien  
(nur für Geräte mit R290  
erforderlich)**

Erläuterung der auf dem Gerät angezeigten Symbole (nur für Geräte, die das Kältemittel R290 verwenden):

	<b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
	<b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	<b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät von einem Servicetechniker gemäß der Installationsanleitung behandelt werden sollte.
	<b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Informationen wie die Bedienungsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten Siehe Transportvorschriften
2. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern Siehe örtliche Vorschriften.
3. Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln Siehe nationale Vorschriften.
4. Lagerung von Geräten/Anlagen Die Lagerung von Geräten sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

5. Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten Die Verpackung muss so beschaffen sein, dass mechanische Beschädigungen der darin enthaltenen Geräte nicht zum Austreten der Kältemittelfüllung führen. Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

Informationen zur Wartung

### **1. Überprüfung des Bereichs**

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert ist. Bei Reparaturen am Kühlsystem sind vor Beginn der Arbeiten die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

### **2. Arbeitsablauf**

Die Arbeiten sind unter kontrollierten Bedingungen durchzuführen, um das Risiko des Vorhandenseins brennbarer Gase oder Dämpfe während der Arbeiten zu minimieren.

### **3. Allgemeiner Arbeitsbereich**

Alle Wartungsmitarbeiter und andere Personen, die in der Umgebung arbeiten, müssen über die Art der durchgeführten Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden.

### **4. Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel**

Der Bereich muss vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich der potenziell brennbaren Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Lecksuchgeräte für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet sind, d. h. keine Funken bilden, ausreichend abgedichtet oder eigensicher sind.

### **5. Vorhandensein eines Feuerlöschers**

Wenn Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, muss ein geeignetes Feuerlöschgerät griffbereit sein. Halten Sie ein Trockenpulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs.

### **6. Keine Zündquellen**

Personen, die Arbeiten an einem KÄLTEMITTELSYSTEM durchführen, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, dürfen keine Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens von Zigaretten, sollten ausreichend weit entfernt von der Stelle der Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung gehalten werden, während der Kältemittel möglicherweise in die Umgebung freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Anlage zu überprüfen, um sicherzustellen, dass keine Brandgefahren oder Zündrisiken bestehen. Es sind „Rauchen verboten“-Schilder anzubringen.

### **7. Belüfteter Bereich**

Stellen Sie sicher, dass der Bereich offen oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System öffnen oder Heißenarbeiten durchführen. Während der Dauer der Arbeiten muss eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

### **8. Überprüfung der Kälteanlagen**

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Serviceanweisungen des Herstellers sind jederzeit zu befolgen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers. Die folgenden Überprüfungen sind bei Anlagen mit ENTZÜNDLICHEN KÄLTEMITTELN durchzuführen:

- Die Kältemittelfüllmenge entspricht der Größe des Raums, in dem die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, müssen die Sekundärkreisläufe auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Die Kennzeichnung der Geräte muss weiterhin sichtbar und lesbar sein. Unleserliche Kennzeichnungen und Schilder müssen korrigiert werden.
- Kühlleitungen oder -komponenten sind so zu installieren, dass sie keinen Substanzen ausgesetzt sind, die korrosiv auf kältemittelhaltige Komponenten wirken können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

## 9. Überprüfung elektrischer Geräte

Die Reparatur und Wartung elektrischer Komponenten umfasst erste Sicherheitsprüfungen und Komponenteninspektionen. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis erst dann wieder an die Stromversorgung angeschlossen werden, wenn der Fehler zufriedenstellend behoben wurde. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden müssen, ist eine angemessene vorübergehende Lösung zu finden.

Dies ist dem Eigentümer der Anlage zu melden, damit alle Beteiligten informiert sind.

### Die ersten Sicherheitsüberprüfungen umfassen:

- Entladung der Kondensatoren: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden.
- Dass während des Ladevorgangs, der Wiederherstellung oder der Spülung des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Leitungen freiliegen.
- Die Erdungsverbinding ist durchgehend.

## 10. Reparaturen an versiegelten Komponenten

- Bei Reparaturen an versiegelten Komponenten müssen alle Stromversorgungen von den zu bearbeitenden Geräten getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es unbedingt erforderlich ist, die Geräte während der Wartung mit Strom zu versorgen, muss an der kritischsten Stelle eine permanent arbeitende Leckageerkennung angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
- Besondere Aufmerksamkeit ist folgenden Punkten zu widmen, um sicherzustellen, dass durch Arbeiten an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird. Dazu gehören Beschädigungen an Kabeln, eine übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Anschlüsse, die nicht den ursprünglichen Spezifikationen entsprechen, Beschädigungen an Dichtungen, falsche Montage von Stopfbuchsen usw.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so stark verschlissen sind, dass sie ihren Zweck, das Eindringen brennbarer Atmosphären zu verhindern, nicht mehr erfüllen. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

## 11. Reparatur von eigensicheren Komponenten

- Legen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die für das verwendete Gerät zulässige Spannung und Stromstärke nicht überschreiten.
  - Eigensichere Komponenten sind die einzigen, die unter Spannung in einer brennbaren Atmosphäre bearbeitet werden dürfen. Das Prüfgerät muss die richtige Nennleistung haben.
  - Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können zur Entzündung von Kältemittel in der Atmosphäre aufgrund einer Leckage führen.
- HINWEIS** Die Verwendung von Silikondichtungsmasse kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor der Arbeit nicht isoliert werden.

## 12. Verkabelung

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Überprüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

## 13. Erkennung brennbarer Kältemittel

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche nach oder dem Nachweis von Kältemittellecks verwendet werden. Eine Halogenflamme (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

Die folgenden Methoden zur Lecksuche gelten für Kältemittelsysteme als akzeptabel.

Elektronische Lecksucher können zur Erkennung von Kältemittellecks verwendet werden, aber bei BRENNBAREN KÄLTEMITTELN ist die Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden. (Die Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Die Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz der unteren Zündgrenze (LFL) des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden, wobei der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) bestätigt werden muss.

Leckdetektionsflüssigkeiten sind ebenfalls für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet, jedoch sollte die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln vermieden werden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre korrodieren kann.

HINWEIS Beispiele für Lecksuchflüssigkeiten sind

- Blasenmethode,
- Fluoreszenzverfahren.

Bei Verdacht auf ein Leck müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden.

Wenn ein Kältemittelleck festgestellt wird, das eine Lötung erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Beachten Sie die folgenden Anweisungen zum Entfernen von Kältemittel.

## 14. Entnahme und Evakuierung

Beim Öffnen des Kältemittelkreislaufs zu Reparaturzwecken oder zu anderen Zwecken sind die üblichen Verfahren anzuwenden. Bei brennbaren Kältemitteln ist es jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit zu berücksichtigen ist.

Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

- Kältemittel entfernen;
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas (optional für A2L).
- Evakuieren (optional für A2L);
- Mit Inertgas spülen (optional für A2L);
- Öffnen Sie den Kreislauf durch Schneiden oder Löten.

Das Kältemittel muss in den richtigen Rückgewinnungszylindern aufgefangen werden. Bei Geräten, die andere brennbare Kältemittel als A2L-Kältemittel enthalten, muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um das Gerät für brennbare Kältemittel sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.

Zum Spülen von Kältemittelsystemen darf keine Druckluft oder Sauerstoff verwendet werden.

Bei Geräten, die andere brennbare Kältemittel als A2L-Kältemittel enthalten, muss die Spülung der Kältemittel erfolgen, indem das Vakuum im System mit sauerstofffreiem Stickstoff gebrochen und weiter befüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum heruntergefahren wird. Dieser Vorgang muss wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Ladung sauerstofffreien Stickstoffs verwendet wird, muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe potenzieller Zündquellen befindet und dass eine Belüftung vorhanden ist.

## 15. Füllverfahren

Zusätzlich zu den herkömmlichen Füllverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Füllgeräten keine Verunreinigung durch andere Kältemittel auftritt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.
- Die Flaschen sind gemäß den Anweisungen in einer geeigneten Position aufzubewahren.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System nach Abschluss des Befüllvorgangs (sofern noch nicht geschehen).
- Es ist mit äußerster Sorgfalt darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird.

Vor dem Nachfüllen des Systems muss es mit dem geeigneten Spülgas einer Druckprüfung unterzogen werden. Das System muss nach Abschluss des Befüllens, aber vor der Inbetriebnahme einer Dichtheitsprüfung unterzogen werden. Vor dem Verlassen der Baustelle muss eine weitere Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

## 16. Stilllegung

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker mit der Anlage und allen ihren Details vollständig vertraut sein. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Vor der Durchführung der Aufgabe müssen Öl- und Kältemittelproben entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Vor Beginn der Aufgabe muss sichergestellt werden, dass Strom zur Verfügung steht.

- a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- b) System elektrisch isolieren
- c) Stellen Sie vor Beginn des Vorgangs sicher, dass:
  - Bei Bedarf sind mechanische Handhabungsgeräte für die Handhabung von Kältemittelzylindern verfügbar.
  - alle persönlichen Schutzausrüstungen verfügbar sind und korrekt verwendet werden;
  - Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht.
  - Die Rückgewinnungsgeräte und -flaschen entsprechen den geltenden Normen.
- d) Pumpen Sie das Kältemittelsystem nach Möglichkeit ab.
- e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, erstellen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass sich die Flasche vor der Rückgewinnung auf der Waage befindet.
- g) Starten Sie die Rückgewinnungsmaschine und bedienen Sie sie gemäß den Anweisungen.
- h) Füllen Sie die Flaschen nicht übermäßig (maximal 80 % des Flüssigkeitsvolumens).
- i) Überschreiten Sie niemals den maximalen Arbeitsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
- j) Wenn die Flaschen korrekt befüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und die Ausrüstung unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen werden.
- k) Wiedergewonnenes Kältemittel darf nur dann in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und überprüft wurde.

## 17. Kennzeichnung

Die Geräte sind mit einem Etikett zu versehen, aus dem hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und von Kältemittel befreit wurden. Das Etikett ist mit Datum und Unterschrift zu versehen. Bei Geräten, die **brennbare Kältemittel** enthalten, ist sicherzustellen, dass die Geräte mit Etiketten versehen sind

, die darauf hinweisen, dass die Geräte **brennbare Kältemittel** enthalten.

## 18. Rückgewinnung

Bei der Entnahme von Kältemittel aus einem System, sei es zu Wartungszwecken oder zur Außerbetriebnahme, sind bewährte Verfahren anzuwenden, damit das gesamte Kältemittel sicher entfernt wird.

Beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen ist darauf zu achten, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Es ist sicherzustellen, dass die richtige Anzahl von Flaschen für die gesamte Systemfüllung zur Verfügung steht. Alle zu verwendenden Flaschen sind für das zurückgewonnene Kältemittel vorgesehen und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. spezielle Flaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Flaschen müssen mit einem Druckbegrenzungsventil

und den dazugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein, die sich in einwandfreiem Zustand befinden. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss in einwandfreiem Zustand sein und mit einer Gebrauchsanweisung für die Ausrüstung ausgestattet sein, die zur Hand ist und für die Rückgewinnung des brennbaren Kältemittels geeignet ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Darüber hinaus muss eine kalibrierte Waage vorhanden und in einwandfreiem Zustand sein. Die Schläuche müssen mit leckfreien Trennkupplungen ausgestattet und in gutem Zustand sein.

Bevor Sie die Rückgewinnungsmaschine verwenden, überprüfen Sie, ob sie sich in einem zufriedenstellenden Betriebszustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle eines Kältemittelausbruchs zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückgegeben und der entsprechende Abfalltransportschein ausgestellt werden. Mischen Sie keine

mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsgeräten und insbesondere nicht in Flaschen. Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie bis zu einem akzeptablen Niveau entleert wurden, um sicherzustellen, dass kein **brennbares Kältemittel** im Schmiermittel verbleibt. Der Entleerungsprozess muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses darf nur eine elektrische Beheizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies auf sichere Weise erfolgen.

## 19. Transport, Kennzeichnung und Lagerung von Geräten

1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten  
Einhaltung der Transportvorschriften
2. Kennzeichnung von Geräten mit Schildern  
Einhaltung der örtlichen Vorschriften
3. Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln  
Einhaltung der nationalen Vorschriften
4. Lagerung von Geräten/Anlagen  
Die Lagerung der Ausrüstung sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
5. Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten  
Die Schutzverpackung für die Lagerung sollte so konstruiert sein, dass mechanische Beschädigungen der Geräte im Inneren der Verpackung nicht zu einem Austreten der Kältemittelfüllung führen.  
Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

## 20. Qualifikation der Mitarbeiter

Alle Wartungs-, Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten erfordern eine entsprechende Qualifikation des Bedienpersonals. Jeder Arbeitsvorgang, der die Sicherheit beeinträchtigt, darf nur von kompetenten Personen durchgeführt werden, die an einer Schulung teilgenommen und die erforderliche Kompetenz erworben haben, was durch ein Zertifikat dokumentiert werden sollte. Die Schulung für diese Verfahren wird von nationalen Schulungsorganisationen oder Herstellern durchgeführt, die für die Vermittlung der einschlägigen nationalen Kompetenzstandards, die möglicherweise gesetzlich festgelegt sind, akkreditiert sind. Alle Schulungen müssen den Anforderungen des Anhangs HH der Norm IEC 60335-2-40:2018 entsprechen.

Beispiele für solche Arbeitsabläufe sind:

- Eindringen in den Kühlkreislauf;
- Öffnen versiegelter Komponenten;
- Öffnen von belüfteten Gehäusen.

# Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig



Die Installation muss unter strikter Einhaltung der Anweisungen in diesem Handbuch erfolgen.



Wir empfehlen, dies mit einem Helfer durchzuführen.

Die Installation Ihrer Klimaanlage sollte etwa 30 Minuten dauern.



Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen. Bitte wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler, wenn Sie Hilfe benötigen.

## ! UMGEBUNGSTEMPERATURBEREICH FÜR DEN BETRIEB DES GERÄTS

MODUS	Temperaturbereich	MODUS	Temperaturbereich
Kühlen	16–35 °C (60–95 °F)	Heizen (Wärmepumpenmodus)	5–30 °C (41–86 °F)
Trocknen	13–35 °C (55–95 °F)	Heizen (elektrischer Heizmodus)	30 °C (86 °F)

## Kennen Sie Ihren Mobiltyp Klimaanlage

### Informationen zur Energieeffizienzklasse

Die Energieeffizienzklasse und Geräuschangaben für dieses Gerät basieren auf einer Standardinstallation mit einem nicht verlängerten Abluftkanal ohne Fenster-Schiebeadapter (wie im Abschnitt „Installation“ dieses Handbuchs dargestellt). Gleichzeitig muss das Gerät im KÜHLMODUS und mit HOHER LÜFTERDREHZAHLE über die Fernbedienung betrieben werden.

Das Gerät mit 3 m verlängertem Abluftkanal wird mit 2 Abluftkanälen betrieben (Durchmesser: 150 mm, Länge: 1,5 m + Durchmesser: 130 mm, Länge: 1,5 m). Die Energieeffizienzklasse und Geräuschangaben für Geräte mit 3 m verlängertem Abluftkanal wurden nicht bewertet. (Für einige Modelle)

### HINWEIS:

Wir empfehlen, das Gerät bei einer Raumtemperatur unter 35 °C zu betreiben. Da die Gefahr besteht, dass das Gerät mit 3 Meter verlängertem Abluftkanal bei Raumtemperaturen über 35 °C unter bestimmten extremen Bedingungen, z. B. wenn die untere Luftansaugung zu 50 % blockiert ist, nicht funktioniert.

### So bleiben Sie mit einem neuen tragbaren Klimagerät kühl (Für Modelle, die den Anforderungen des US-Energieministeriums entsprechen).

Aufgrund eines neuen bundesweiten Testverfahrens für tragbare Klimaanlagen werden Sie möglicherweise feststellen, dass die angegebene Kühlleistung auf den Verpackungen von tragbaren Klimaanlagen deutlich niedriger ist als bei Modellen, die vor 2017 hergestellt wurden. Dies ist auf Änderungen im Testverfahren zurückzuführen und nicht auf die tragbaren Klimaanlagen selbst.

### So kaufen Sie eine mobile Klimaanlage.

Mit der richtigen Klimaanlage können Sie einen Raum effizient kühlen. Ein zu kleines Gerät kühlt nicht ausreichend, während ein zu großes Gerät nicht genug Feuchtigkeit entfernt, sodass sich die Luft feucht anfühlt. Um die richtige Klimaanlage zu finden, bestimmen Sie die Quadratmeterzahl des Raums, den Sie kühlen möchten, indem Sie die Länge des Raums mit seiner Breite multiplizieren. Außerdem müssen Sie die BTU-Leistung (British Thermal Unit) der Klimaanlage kennen, die angibt, wie viel Wärme sie aus einem Raum entfernen kann. Eine höhere Zahl bedeutet mehr Kühlleistung für einen größeren Raum. (Achten Sie darauf, dass Sie nur neuere Modelle miteinander vergleichen – ältere Modelle scheinen zwar eine höhere Leistung zu haben, sind aber tatsächlich gleich). Achten Sie darauf, eine größere Leistung zu wählen, wenn Ihre mobile Klimaanlage in einem sehr sonnigen Raum, in einer Küche oder in einem Raum mit hohen Decken aufgestellt wird. Nachdem Sie die richtige Kühlleistung für Ihren Raum gefunden haben, können Sie sich andere Funktionen ansehen.

## Warum neuere Produkte eine geringere Kühlleistung haben als ältere Modelle.

Bundesvorschriften verlangen von den Herstellern, die Kühlleistung anhand eines bestimmten Testverfahrens zu berechnen, das erst in diesem Jahr geändert wurde.

Modelle, die vor 2017 hergestellt wurden, wurden nach einem anderen Verfahren getestet, und die Kühlleistung wird anders gemessen als bei Modellen aus früheren Jahren. Auch wenn die BTU-Werte niedriger sein mögen, hat sich die tatsächliche Kühlleistung der Klimaanlage nicht verändert.

## Was ist SACC?

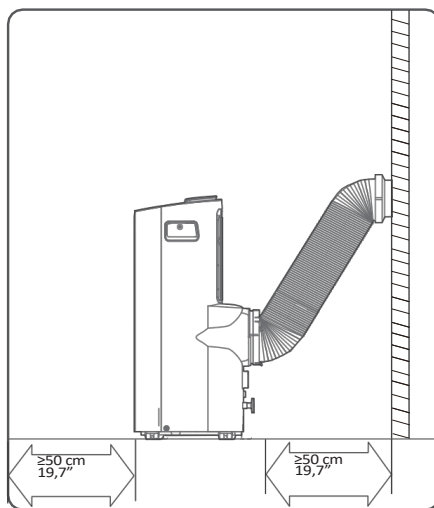
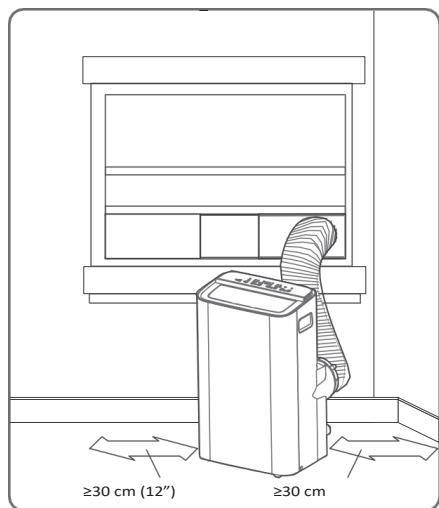
SACC ist der repräsentative Wert der saisonal angepassten Kühlleistung in BTU/h, der gemäß dem DOE-Testverfahren in Titel 10 Code of Federal Regulations (CFR) 430, Unterabschnitt B, Anhang CC und den geltenden Stichprobenplänen ermittelt wird.

## STANDORT DER PRODUKTINSTALLATION

### Ihr Installationsort sollte die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen, um Geräusche und Vibrationen zu minimieren.
- Das Gerät muss in der Nähe einer geerdeten Steckdose installiert werden, und der Ablauf des Auffangbehälters (auf der Rückseite des Geräts) muss zugänglich sein.
- Das Gerät sollte mindestens 30 cm von der nächsten Wand entfernt aufgestellt werden, um eine ordnungsgemäße Klimatisierung zu gewährleisten. Der Luftauslass des Geräts sollte mindestens 50 cm von Hindernissen entfernt sein.
- Decken Sie die Einlässe, Auslässe oder den Fernbedienungssignalempfänger des Geräts NICHT ab, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

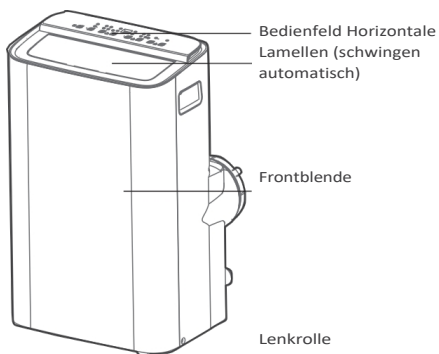
### Aufstellungsort des Geräts Platzbedarf bei beengten Verhältnissen



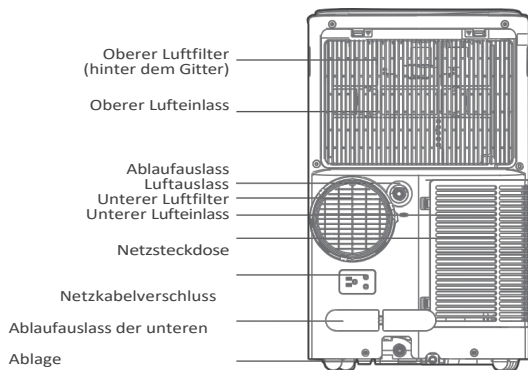
# Produkt übersicht

## HINWEIS ZU DEN ABBILDUNGEN:

Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Ihr Gerät kann geringfügig davon abweichen. Es gilt die tatsächliche Form. Das Gerät kann über das Bedienfeld am Gerät oder über die Fernbedienung gesteuert werden. Diese Anleitung enthält keine Informationen zur Bedienung der Fernbedienung. Siehe dazu die <<Fernbedienungsanleitung>> im Lieferumfang enthalten, weitere Informationen finden Sie dort.



Vorderansicht

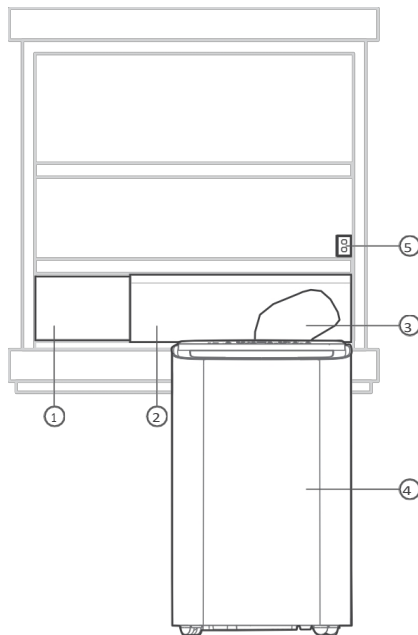
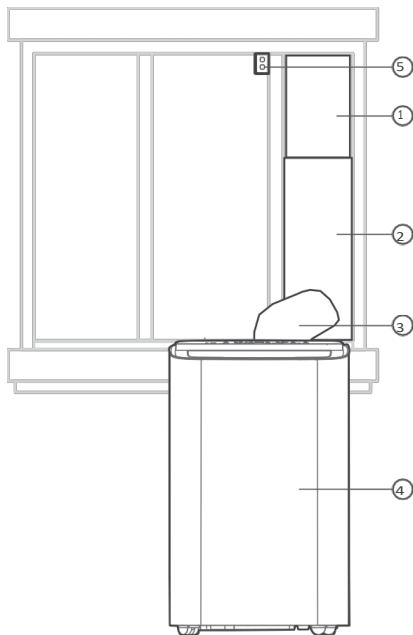


Rückansicht

## Hinweis zum Design

Um die optimale Leistung unserer Produkte zu gewährleisten, können sich die Designspezifikationen des Geräts und der Fernbedienung ohne vorherige Ankündigung ändern.

# Übersicht über die Installationen



DE

## Einbau von Schiebefenstern

## Einbau von Hängefenstern

- ① Fenster-Schieber B
- ② Fenster-Schieber A
- ③ Verlängerter Abluftschlauch
- ④ Lokale Klimaanlage
- ⑤ Sicherungshalterung und 2 Schrauben

### HINWEIS

Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Die tatsächliche Form Ihres Innengeräts kann geringfügig abweichen. Es gilt die tatsächliche Form.

## Liste der Installationswerkzeuge (nicht im Lieferumfang enthalten)



Schraubendreher und Schraubenschlüssel



Bleistift



Maßband



Schere oder Messer



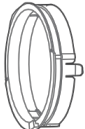
Säge (bei einigen Modellen zum Kürzen des Fensteradapters für schmale Fenster)

# Montagezubehör

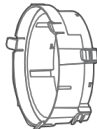
## HINWEIS

Mit (\*) gekennzeichnete Artikel sind bei einigen Modellen enthalten. Es können geringfügige Abweichungen im Design auftreten.

### Nordamerika



EinheitAdapter  
MODELL A (1 Stück) MODELL B (2 Stück)



Fenster-Schiebeadapter(\*)  
MODELL A (1 Stück) MODELL B (2 Stück)



Abgasschlauchadapter (1 Stück\*)



Abluftkanal (1 Stück\*)



Schaumstoffdichtung A (selbstklebend) 2 Stück/4 Stück (\*)



Schaumstoffdichtung B (selbstklebend) 2 Stück\*



Schaumstoffdichtung C (nicht selbstklebend) 1 Stück/2 Stück (\*)



Ablaufschlauch (1 Stück)



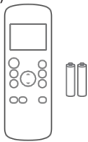
Sicherungshalterung und 2 Schrauben (1 Satz\*)



Abgasschlauch  
MODELL A (1 Stück) MODELL B (2 Stück)



Verlängerter Abluftschlauch (1 Stück\*)



Fernbedienung und Batterie (nur für Modelle mit Fernbedienung) (1 Satz\*)



Schraube 1 Stück/2 Stück/3 Stück (\*)



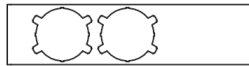
Ablaufschlauchadapter (1 Stück\*) (nur für Wärmepumpenmodus)



Netzkabelverschluss (1 Stück)



Fensterschieber A (\*)  
MODELL A (1 Stück)



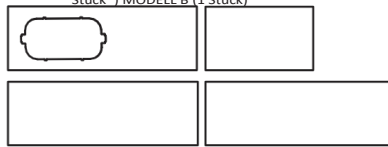
Fensterschieber A (\*)  
MODELL B (1 Stück)



Fensterschieber B (1)

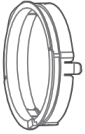


Fensterschieber C (1 Stück\*)



Fensterschieber 1 Satz (\*)

## Andere Regionen



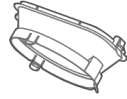
Geräteadapter (1 Stück)



Fenster-Schieber-Adapter (1 Stück\*)



Abluftschlauchadapter (1 Stück\*)



Abluftkanal (1 Stück\*)



Wandausslassadapter A (nur für Wandmodelle Modelle) (1 Stück\*)



Schaumstoffdichtung A (selbstklebend) (2 Stück\*)



Schaumstoffdichtung B (selbstklebend) (2 Stück\*)



Schaumstoffdichtung C (nicht selbstklebend) (1 Stück\*)



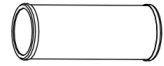
Sicherungshalterung und 2 Schrauben 1 Satz (\*)



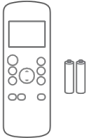
Ablaufschlauch (1 Stück)



Abgasschlauch (1 Stück)



Verlängerter Abluftschlauch (1 Stück\*)



Fernbedienung und Batterie (nur für Modelle mit Fernbedienung) (1 Satz\*)



Schraube (1 Stück\*)



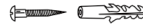
Abluftschlauchadapter (nur für Wärmepumpenmodus) (1 Stück\*)



Netzkabelverschluss (1 Stück)



Wandausslassadapter B (mit Kappe) (nur für Modelle zur Wandmontage) (1 Stück\*)



Schraube und Dübel (nur für Modelle zur Wandmontage) 4 Sätze (\*)



Fenstergleiter 1 Satz (\*)



Fenster-Schieber A (1 Stück\*)

Fenstergleiter B (1 Stück\*)

# Montageanleitung für Fenster

1

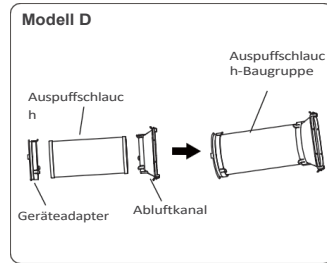
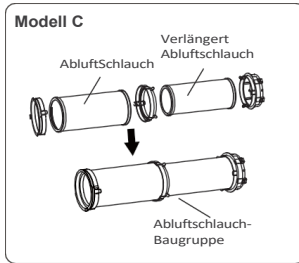
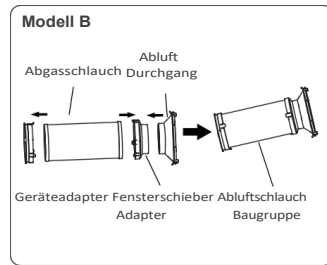
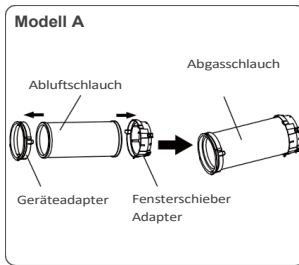
## Einbau der Abgasschlauchbaugruppe (Fensterausführung)

Drücken Sie den Abgasschlauch (oder den verlängerten Abgasschlauch) in den Fensterschiebeadapter und den Geräteadapter und klemmen Sie ihn automatisch mit den elastischen Schnallen der Adapter fest.

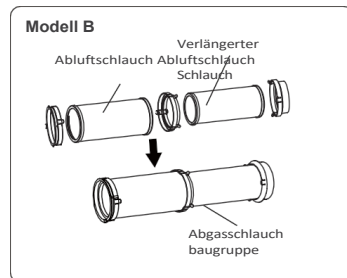
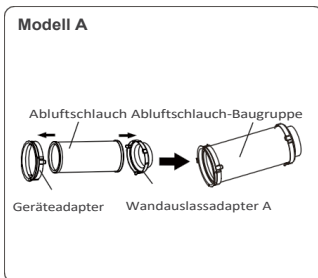


**HINWEIS:** Bitte installieren Sie die Abgasschlauchbaugruppe gemäß den Anschlüssen in Ihrem Kit.

### Einbau in Schiebefenster:



### Wandmontage Typ:



## Vorbereitung des verstellbaren Fensterschiebers

Wählen Sie die Fensterschieber entsprechend der Größe Ihres Fensters aus. Manchmal muss er gekürzt werden, um der Fenstergröße zu entsprechen. Achten Sie bitte besonders darauf, ihn richtig zu schneiden.

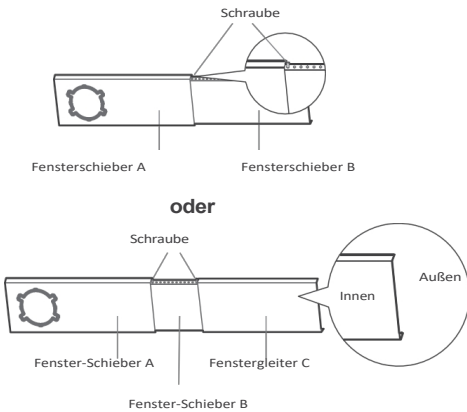
Befestigen Sie die Fensterschieber mit Schrauben, sobald sie auf die richtige Länge eingestellt sind.



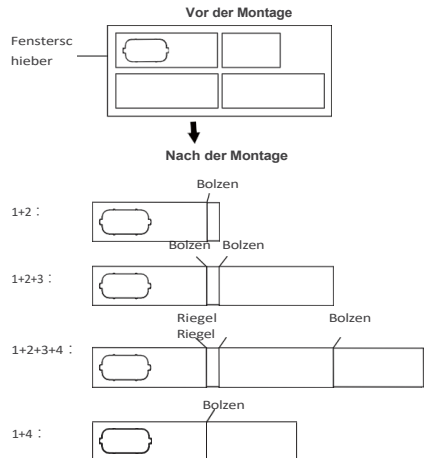
**HINWEIS:** Bitte richten Sie sich bei der Installation der Fensterschieber nach dem Zubehör in Ihrem Kit und der Breite Ihres Fensters.

## Schließen Sie den Adapter an das Gerät und das Fenster an.

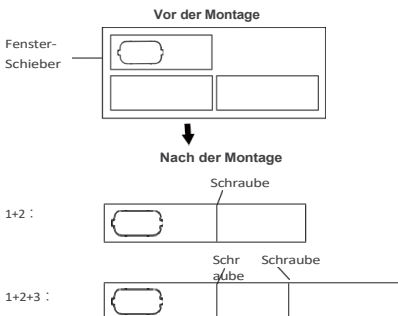
### MODELL A



### MODELL B



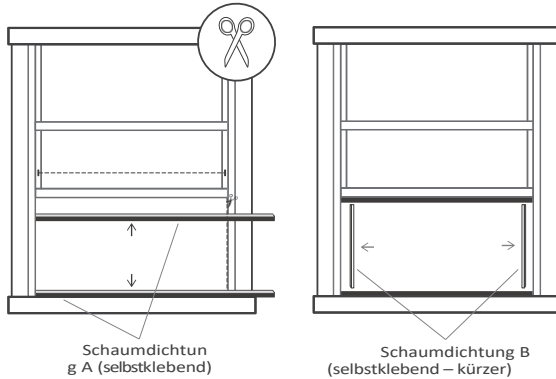
### MODELL C



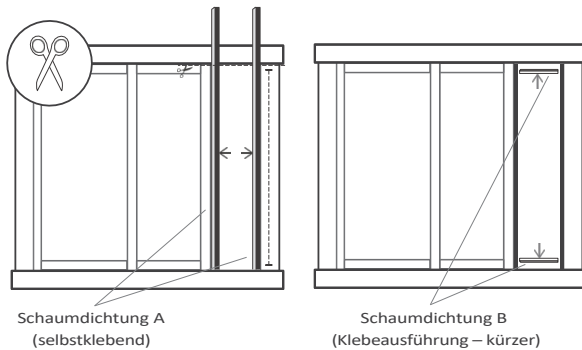
## Vollständige Abdichtung des Fensters

Schneiden Sie die Klebe-Schaumstoffdichtungsstreifen A und B auf die richtige Länge zu und befestigen Sie sie wie abgebildet am Fensterflügel und am Rahmen.

### Einbau von Hängefenstern



### Einbau in Schiebefenster



# 4

## Einbau eines hängenden Fensters

### Schritt 1:

Setzen Sie die Fenster-Schiebevorrichtung in die Fensteröffnung ein.

### Schritt 2:

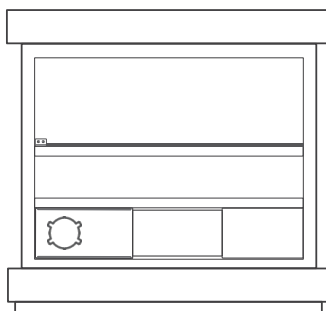
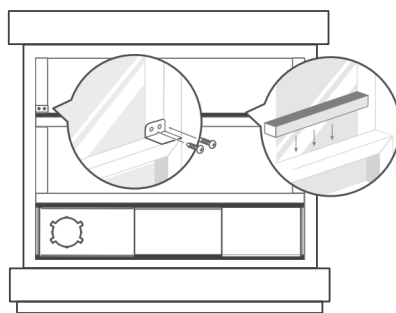
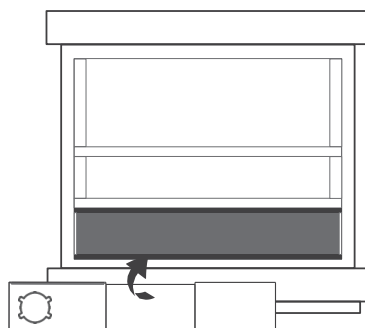
Schneiden Sie den nicht klebenden Schaumstoffdichtungstreifen C auf die Breite des Fensters zu. Legen Sie die Dichtung zwischen Glas und Fensterrahmen ein, um zu verhindern, dass Luft und Insekten in den Raum gelangen.

### Schritt 3:

Falls gewünscht, befestigen Sie die Sicherheitshalterung mit 2 Schrauben wie abgebildet.



**HINWEIS:** Sobald die Abluftschlauchbaugruppe und der verstellbare Fensterschieber vorbereitet sind, wählen Sie eine der beiden folgenden Installationsmethoden.



# 5

## Einbau des Schiebefensters

### Schritt 1:

Setzen Sie die Fensterschieber-Baugruppe in die Fensteröffnung ein.

### Schritt 2:

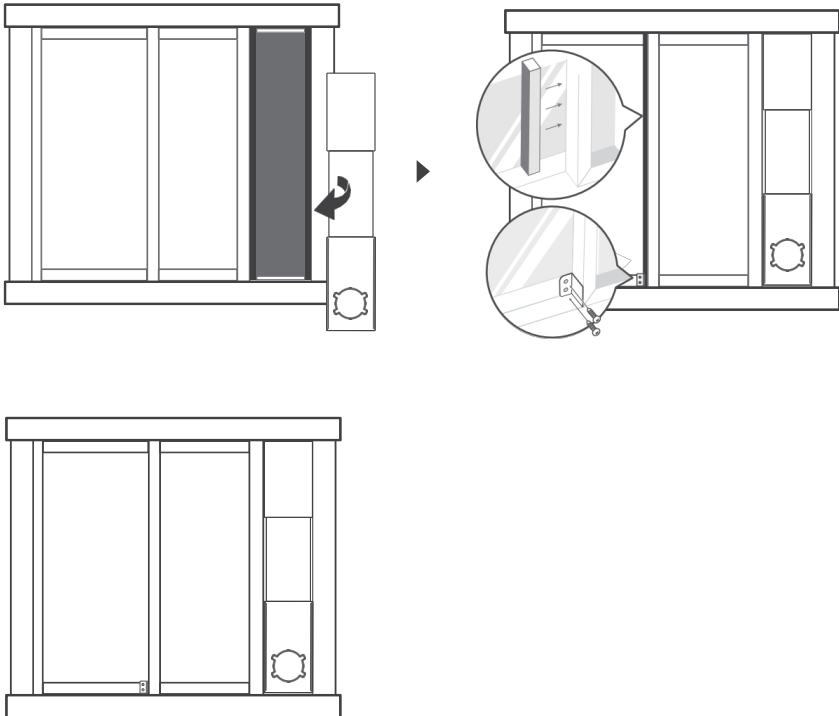
Schneiden Sie den nicht klebenden Schaumstoffdichtungsstreifen C auf die Höhe des Fensters zu. Legen Sie die Dichtung zwischen Glas und Fensterrahmen ein, um zu verhindern, dass Luft und Insekten in den Raum gelangen.

### Schritt 3:

Falls gewünscht, befestigen Sie die Sicherheitshalterung mit 2 Schrauben wie abgebildet.



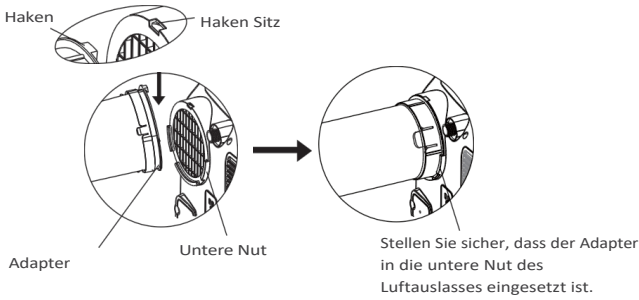
**HINWEIS:** Sobald die Abluftschlauchbaugruppe und der verstellbare Fensterschieber vorbereitet sind, wählen Sie eine der beiden folgenden Installationsmethoden.



# 6

## Befestigen Sie die Abgasschlauchbaugruppe am Gerät.

Schieben Sie den Abgasschlauch entlang der Pfeilrichtung in die Luftauslassöffnung des Geräts.



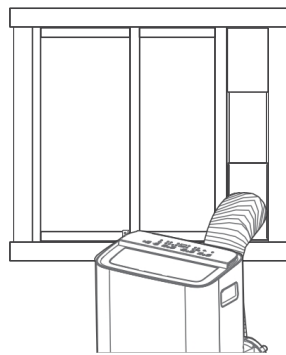
# 7

## Verbinden Sie den Adapter mit dem Gerät und dem Fenster

Stecken Sie den Fensterschiebeadapter in die Öffnung des Fensterschiebers.



Einbau in ein Klappfenster



Einbau in Schiebefenster

# Wandmontage (nur Modelle mit Wandlochbefestigung)

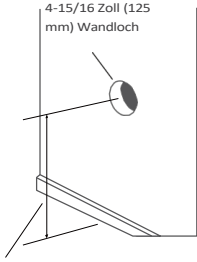


## HINWEIS

Decken Sie das Loch mit der Adapterkappe ab, wenn Sie es nicht benutzen.

### Schritt 1

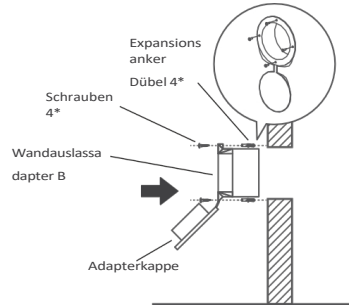
Schneiden Sie ein 125 mm (4,9 Zoll) großes Loch in die Wand für den Wandabluftadapter B.



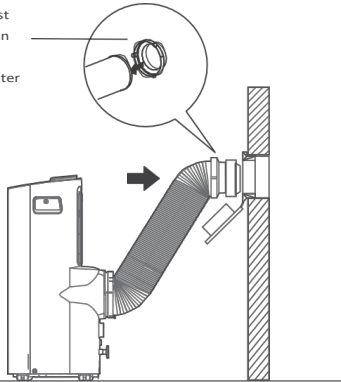
Die Mitte des Lochs in der Wand sollte zwischen 80 cm (31 Zoll) und 140 cm (55 Zoll) vom Boden entfernt sein.

### Schritt 2:

Befestigen Sie den Wandauslassadapter B mit den vier im Kit enthaltenen Dübeln und Schrauben an der Wand.



Schließen Sie zuerst den Luftschlauch an den Wandauslassadapter A an.

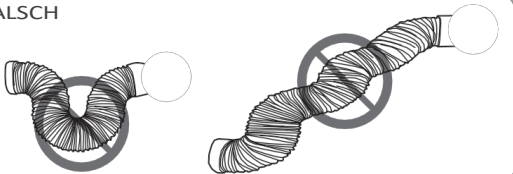


### Schritt 3:

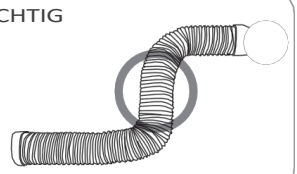
Schließen Sie den Abluftschlauch an. Montage (mit Wandabluftadapter A) am Wandabluftadapter B.

## Für optimale Leistung im Betrieb

### FALSCH



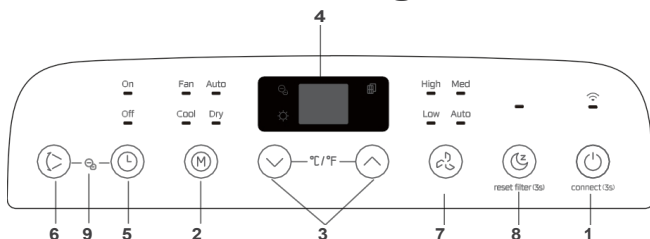
### RICHTIG



## HINWEIS:

Um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten, den Schlauch NICHT übermäßig ausdehnen oder knicken. Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse im Bereich des Luftauslasses des Abluftschlauchs (im Umkreis von 500 mm) befinden, damit das Abluftsystem ordnungsgemäß funktioniert. Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Ihr Klimagerät kann geringfügig davon abweichen. Es gilt die tatsächliche Form.

# Lernen Sie Ihre Klimaanlage „ „ kennen



## 1. POWER-Taste

- Einmal drücken, um das Gerät einzuschalten; erneut drücken, um es auszuschalten.
- Wireless-Taste (bei einigen Modellen)

1. Halten Sie die POWER-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Wireless-Verbindungsmodus zu starten. Auf dem LED-DISPLAY wird „AP“ angezeigt, um anzuzeigen, dass Sie eine Wireless-Verbindung einrichten können.
2. Wenn die Verbindung (Router) innerhalb von 8 Minuten erfolgreich hergestellt wird, verlässt das Gerät automatisch den WLAN-Verbindungsmodus und die WLAN-Anzeige leuchtet auf, woraufhin das Gerät zur vorherigen Funktion zurückkehrt. Wenn die Verbindung innerhalb von 8 Minuten fehlschlägt, verlässt das Gerät automatisch den WLAN-Verbindungsmodus.

## 2. MODE-Taste

Wählen Sie den Betriebsmodus in der Reihenfolge: AUTO, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTEN und HEIZEN (nur Modelle ohne Kühlfunktion). Die entsprechende LED-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, welcher Modus aktiv ist.

### DRY-Modus

Drücken Sie die MODE-Taste, bis die DRY-Anzeige aufleuchtet. Im Trockenmodus können die Lüftergeschwindigkeit und die Temperatur nicht eingestellt werden. Der Lüftermotor läuft mit automatischer Geschwindigkeit.

**HINWEIS:** Halten Sie Fenster und Türen geschlossen, um eine optimale Entfeuchtungswirkung zu erzielen. Legen Sie den Schlauch nicht an das Fenster.

### AUTO-Modus

- Wenn Sie die Klimaanlage auf den AUTO-Modus einstellen, wählt sie automatisch zwischen Kühlung, Heizen (nur bei Modellen ohne Kühlfunktion) oder nur Lüfterbetrieb, je nachdem, welche Temperatur Sie ausgewählt haben und wie hoch die Raumtemperatur ist.
- Die Klimaanlage regelt die Raumtemperatur automatisch auf den von Ihnen eingestellten Temperaturwert.
- Im AUTO-Modus können Sie die Lüftergeschwindigkeit nicht auswählen.

**HINWEIS:** Im AUTO-Modus leuchten bei einigen Modellen sowohl die Anzeige für den AUTO-Modus als auch die Anzeige für den aktuellen Betriebsmodus.

### COOL-Modus

- Im COOL-Modus drücken Sie die Tasten UP und DOWN, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann in einem Bereich von 16 °C bis 30 °C/60 °F bis 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

### FAN-Modus

- Im FAN-Modus drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.
- Legen Sie den Kanal nicht an das Fenster.

### HEAT-Modus (nur Modelle ohne Kühlfunktion)

- Drücken Sie die Taste „MODE“, bis die Anzeige „HEAT“ aufleuchtet.
- Drücken Sie die Tasten ADJUST UP und DOWN, um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann in einem Bereich von 16 °C bis 30 °C/60 °F bis 86 °F eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

**Hinweis:** Bei einigen Modellen kann die Lüftergeschwindigkeit im HEAT-Modus nicht eingestellt werden.

### 3. Tasten UP und DOWN

- Dienen zum Einstellen (Erhöhen/Verringern) der Temperatureinstellungen in Schritten von 1 °C/1 °F in einem Bereich von 19 °C/60 °F bis 30 °C/86 °F.
- TIMER-Einstellung in einem Bereich von 0 bis 24 Stunden.

**HINWEIS:** Das Bedienelement kann die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius anzeigen. Um von einer Einheit in die andere umzurechnen, halten Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt.

### 4. Anzeige

- Zeigt die Temperatur in °C oder °F und die Einstellungen des Automatik-Timers an. Zeigt Fehlercodes und den Schutzcode an:
  - EH60 – Fehler beim Raumtemperatursensor. EH61 – Fehler beim Verdampfertemperatursensor.
  - EC52 – Fehler beim Kondensatortemperatursensor (bei einigen Modellen).
  - EH0b – Kommunikationsfehler des Displaypanels.
  - ELOC – Fehler bei der Kältemittelleckageerkennung (bei einigen Modellen).
  - P1 – Untere Auffangwanne ist voll. Schließen Sie den Ablaufschlauch an und lassen Sie das aufgefangene Wasser ablaufen. Wenn der Code P1 nicht gelöscht wird, rufen Sie den

**HINWEIS:** Wenn eine der oben genannten Fehlfunktionen auftritt, schalten Sie das Gerät aus. Überprüfen Sie, ob Hindernisse vorhanden sind. Starten Sie das Gerät neu. Wenn die Störung weiterhin besteht, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich an den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person für die Wartung.

### 5. TIMER-Taste

Kundendienst.

- Dient in Verbindung mit den Tasten UP und DOWN zum Starten des Programms für die automatische Einschaltzeit (AUTO ON) und die automatische Ausschaltzeit (AUTO OFF). Die Timer-Ein-/Aus-Anzeige leuchtet, wenn der Timer eingestellt ist.

### 6. SWING-Taste

- Dient zum Aktivieren der Schwenkfunktion. Drücken Sie einmal auf die Taste SWING, um die Lamellen zu bewegen, und drücken Sie erneut, um die Lamellen in der gewünschten Richtung anzuhalten.

### 7. Taste FAN SPEED

- Regelt die Lüftergeschwindigkeit. Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit in vier Stufen auszuwählen: LOW, MED, HIGH und AUTO. Die Lüftergeschwindigkeitsanzeige leuchtet bei verschiedenen Lüfereinstellungen auf.

### 8. SLEEP-Taste

- Im SLEEP-Modus wird die ausgewählte Temperatur erhöht (Kühlen) oder verringert (Heizen).
  - um 1 °C/2 °F (oder 1 °F) 30 Minuten lang. Die Temperatur steigt dann (Kühlung) oder sinkt (Heizung) nach weiteren 30 Minuten um weitere 1 °C/2 °F (oder 1 °F). Diese neue Temperatur wird 7 Stunden lang aufrechterhalten, bevor sie wieder auf die ursprünglich gewählte Temperatur zurückkehrt. Damit wird der Schlaf-/Eco-Modus beendet und das Gerät arbeitet wie ursprünglich programmiert weiter.

**HINWEIS:** Diese Funktion ist im Modus „FAN“ (Ventilator) oder „DRY“ (Trocknen) nicht verfügbar.

- Halten Sie die Taste SLEEP 3 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zum Zurücksetzen der Filterverbindung zu starten. Diese Funktion erinnert Sie daran, den Luftfilter zu reinigen, um einen effizienteren Betrieb zu gewährleisten. Die LED (Leuchte) leuchtet nach 250 Betriebsstunden auf. Um die Funktion nach der Reinigung des Filters zurückzusetzen, drücken Sie die SLEEP-Taste, woraufhin die Leuchte erlischt.

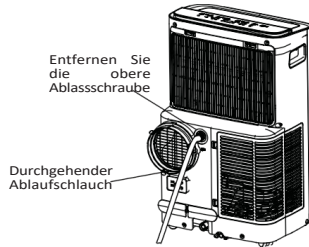
### 9. IONENFUNKTION

- Drücken Sie die Tasten SWING und TIMER 2 Sekunden lang, um die ION-Funktion zu aktivieren. Die ION-Leuchte leuchtet auf. (falls zutreffend) Bei einigen Geräten zeigt die LED-Anzeige 3 Sekunden lang „On“ an. Der Ionengenerator wird mit Strom versorgt und trägt zur Reinigung der Innenraumluft bei. Drücken Sie die Tasten SWING und TIMER erneut 2 Sekunden lang, um die ION-Funktion zu beenden. Die ION-Anzeige erlischt (falls zutreffend) und die LED-Anzeige zeigt bei einigen Geräten 3 Sekunden lang „Off“ an.

# Anleitung zum Entleeren des Wasser s

Entfernen Sie im Entfeuchtungsmodus die obere Ablassschraube an der Rückseite des Geräts, bringen Sie einen Abflussanschluss (5/8-Zoll-Universal-Innengewinde, nicht im Lieferumfang enthalten) an und schließen Sie einen Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an.

Das offene Ende des Schlauchs direkt über den Abflussbereich in Ihrem Kellerboden halten oder in einen Eimer legen.



## HINWEIS:

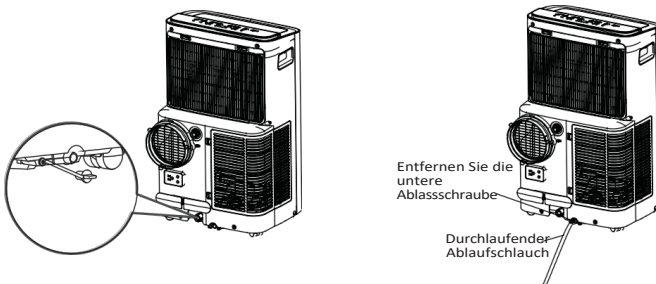
Stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt, damit keine Undichtigkeiten auftreten. Richten Sie den Schlauch in Richtung den Abfluss und achten Sie darauf, dass keine Knicke vorhanden sind, die den Wasserfluss behindern könnten. Stecken Sie das Ende des Schlauchs in den Abfluss und achten Sie darauf, dass das Ende des Schlauchs nach unten zeigt, damit das Wasser ungehindert abfließen kann. Das Ende des Ablaufschlauchs darf nicht nach oben zeigen. Wenn der Durchlaufablaufschlauch nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der entsprechende Ablassstopfen und der Knopf fest angebracht sind, um ein Auslaufen zu verhindern.

Wenn der Wasserstand in der unteren Wanne einen vorgegebenen Wert erreicht, gibt das Gerät 8 Signaltöne ab und auf der Digitalanzeige erscheint „P1“. Zu diesem Zeitpunkt wird der Kühl-/Entfeuchtungsprozess sofort unterbrochen, der Lüftermotor läuft jedoch weiter (dies ist normal). Bringen Sie das Gerät vorsichtig zu einem Abfluss, entfernen Sie die untere Ablassschraube und lassen Sie das Wasser ablaufen. Setzen Sie die untere Ablassschraube wieder ein und starten Sie das Gerät neu. Die Anzeige „P1“ sollte erlöschen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an den Kundendienst.

## HINWEIS:

Sicherstellen, dass das Ende des Schlauchs tiefer liegt als der Abfluss der unteren Auffangwanne.

Vor der Verwendung des Geräts den unteren Ablassstopfen wieder fest einsetzen, um ein Auslaufen zu verhindern



# Reinigung und Wartung von Luft en

## Luftfilter und Reinigung des Gehäuses

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

### Entfernen

- Nehmen Sie den Filter in Pfeilrichtung heraus.

### Reinigung

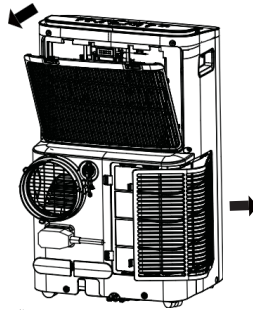
- Waschen Sie den Luftfilter, indem Sie ihn vorsichtig in warmes Wasser (ca. 40 °C/104 °F) mit einem neutralen Reinigungsmittel eintauchen. Spülen Sie den Filter aus und trocknen Sie ihn an einem schattigen Ort.

### Einbau

- Setzen Sie den Luftfilter nach der Reinigung wieder ein.

### Wartungstipps

- Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Die Wasserauffangschale sollte sofort nach Auftreten des P1-Fehlers und vor der Lagerung entleert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- In Haushalten mit Tieren müssen Sie den Grill regelmäßig abwischen, um eine Blockierung des Luftstroms durch Tierhaare zu verhindern.



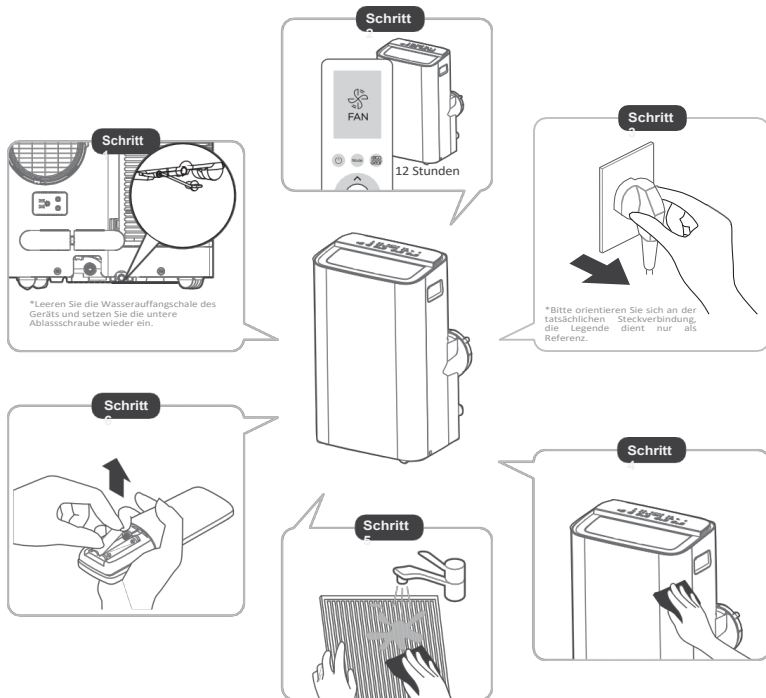
Entfernen Sie den Luftfilter



### VORSICHT:

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie KEINE brennbaren Flüssigkeiten oder Chemikalien zur Reinigung des Geräts. Waschen Sie das Gerät NICHT unter fließendem Wasser. Dies führt zu einer elektrischen Gefahr.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT, wenn die Stromversorgung während der Reinigung beschädigt wurde. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch ein neues Kabel des Herstellers ersetzt werden.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT ohne Filter, da Schmutz und Flusen diesen verstopfen und die Leistung beeinträchtigen.

# Lagern Sie das Gerät, wenn es nicht in der Ver t.



- Entleeren Sie die Wasserauffangschale des Geräts gemäß den Anweisungen im folgenden Abschnitt.
- Lassen Sie das Gerät 12 Stunden lang im FAN-Modus in einem warmen Raum laufen, um es zu trocknen und Schimmelbildung zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen im vorherigen Abschnitt. Setzen Sie den sauberen, getrockneten Filter vor der Lagerung wieder ein.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

## HINWEIS

- Bewahren Sie das Gerät unbedingt an einem kühlen, dunklen Ort auf. Direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Hitze können die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Das Gehäuse und die Vorderseite können mit einem ölfreien Tuch abgestaubt oder mit einem in einer Lösung aus warmem Wasser und mildem Flüssiggeschirrspülmittel angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Spülen Sie das Gerät gründlich ab und trocknen Sie sie ab. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Wachs oder Politur für die Gehäusefront. Wringen Sie das Tuch gut aus, bevor Sie die Bedienelemente abwischen. Überschüssiges Wasser in oder um die Bedienelemente kann zu Schäden am Gerät führen.

# Fehlerbehebung

## Häufige Probleme

Die folgenden Probleme stellen keine Fehlfunktion dar und erfordern in den meisten Fällen keine Reparatur.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
<b>Das Gerät lässt sich durch Drücken der EIN/AUS-Taste nicht einschalten</b>	P1 Schutzcode	Die Wasserauffangschale ist voll. Schalten Sie das Gerät aus, leeren Sie die Wasserauffangschale und starten Sie das Gerät neu.
	Im COOL-Modus: Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur.	Stellen Sie die Temperatur neu ein.
<b>Das Gerät kühlt nicht gut</b>	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
	Der Abluftschlauch ist nicht angeschlossen oder verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Schlauch, überprüfen Sie ihn auf Verstopfungen und schließen Sie ihn wieder an.
	Das Gerät hat zu wenig Kältemittel.	Rufen Sie einen Servicetechniker, um das Gerät zu überprüfen und Kältemittel nachzufüllen.
	Die Temperatureinstellung ist zu hoch.	Verringern Sie die eingestellte Temperatur.
	Die Fenster und Türen im Raum sind geöffnet.	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	Der Raum ist zu groß.	Überprüfen Sie die Kühlfläche noch einmal.
	Es gibt Wärmequellen im Raum.	Entfernen Sie die Wärmequellen, wenn möglich.
<b>Das Gerät ist laut und vibriert zu stark.</b>	Der Boden ist nicht eben.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen.
<b>Das Gerät gibt gurgelnde Geräusche von sich</b>	Dieses Geräusch wird durch den Fluss des Kältemittels im Gerät verursacht.	Dies ist normal.

# Entsorgung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten

## Wichtige Hinweise zum Umweltschutz (Europäische Entsorgungsrichtlinien)

Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altprodukts:  
Dieses Produkt entspricht der EU-WEEE-Richtlinie. Dieses Produkt trägt ein Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Altgerät muss zur Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikgeräten an einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden. Informationen zu diesen Sammelsystemen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und Wiederverwertung alter Geräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



## Batterien der Fernbedienung

Batterie typ	Marke	Hersteller	Vetreter	Kontakt
LR03, R03	Kendal	Guangdong Liwang New Energy Co., Ltd. Adresse: Nr. 10, LianTangJiao 2nd Road, TangXia Town, DongGuan City, GuangDong Provinz, China, 523729	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	URL des Herstellers: <a href="https://www.liwangbattery.com">https://www.liwangbattery.com</a> Vertreteremail: <a href="mailto:info@apex-ce.com">info@apex-ce.com</a> Telefonnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	TIANQIU	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd. Adresse: TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan GuangDong, VR China, 523000	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	URL des Herstellers: <a href="https://www.tmmq.cn">https://www.tmmq.cn</a> Vertreteremail: <a href="mailto:info@apex-ce.com">info@apex-ce.com</a> Kontaktnummer: +49 2131 2066043
LR03, R03	Daily-max	CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY CO., LTD. Adresse: Nr. 1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu, China, 213225	Apex CE Specialists GmbH Adresse: Habichtweg 1 41468 Neuss Deutschland	URL des Herstellers: <a href="https://www.anyidapower.com">https://www.anyidapower.com</a> Vertreteremail: <a href="mailto:info@apex-ce.com">info@apex-ce.com</a> Kontaktnummer: +49 2131 2066043



QR-Code scannen für weitere Informationen

**KAISAI**

# **FERNBEDIENUNG**

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Um es ordnungsgemäß zu bedienen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren sie zum späteren Nachschlagen auf.

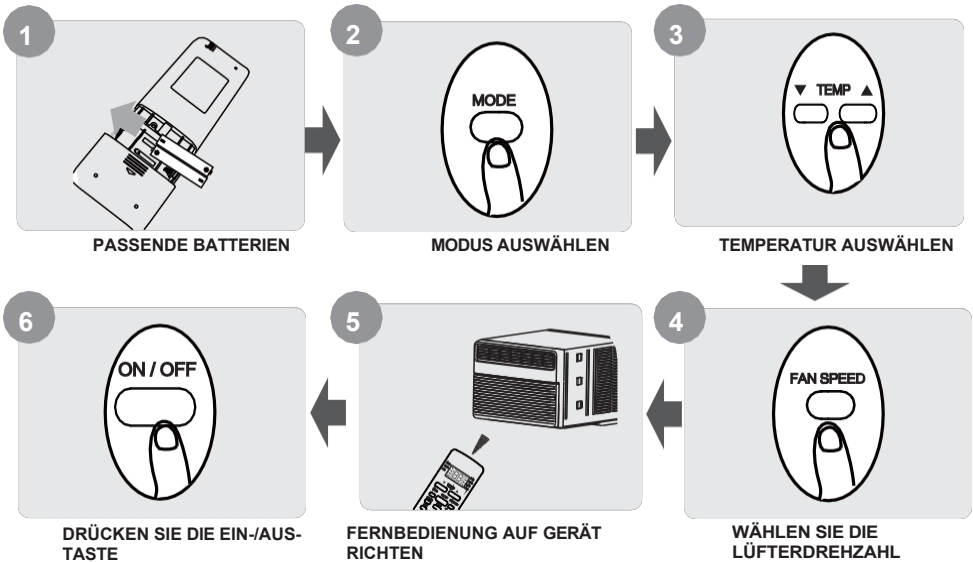
## **INHALTSVERZEICHNIS**

Technische Daten der Fernbedienung.....	152
Umgang mit der Fernbedienung.....	153
Tasten und Funktionen .....	154
Anzeigen auf dem Fernbedienungsbildschirm .....	157
Verwendung der Grundfunktionen.....	158
Verwendung der erweiterten Funktionen.....	160

## Technische Daten der Fernbedienung

<b>Modell</b>	RG51F(2)/EF, RG51F2(2)/EFU1, RG51F4(2)/E, RG51F5(2)/EU1, RG51G(2)/EFU1, RG51G(2)/CEFU1, RG51G1(2)/EFU1, RG51G4(2)/EU1, RG51G5(2)/EU1, RG51H(2)/EF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/EFU1-M, RG51H3(2)/EU1-M, RG51F(2)/CEF, RG51F2(2)/CEFU1, RG51F2(2)/CEF, RG51F4(2)/CE, RG51F5(2)/CEU1, RG51G1(2)/CEFU1, RG51G4(2)/CEU1, RG51G5(2)/CEU1, RG51H(2)/CEF, RG51H1(2)/EF, RG51H2(2)/CEFU1-M, RG51H3(2)/CEU1-M
<b>Nennspannung</b>	3,0 V (Trockenbatterien R03/LR03 × 2)
<b>Signalempfangsreichweite</b>	8 m
<b>Umgebung</b>	-5°C~60°C(23°F~140°F)

### Schnellstartanleitung



#### SIE SIND SICH NICHT SICHER, WAS EINE FUNKTION BEWIRKT?

Eine detaillierte Beschreibung der Verwendung Ihrer Klimaanlage finden Sie in den Abschnitten „**Verwendung der Grundfunktionen**“ und „**Verwendung der erweiterten Funktionen**“ dieses Handbuchs.

#### BESONDERER HINWEIS

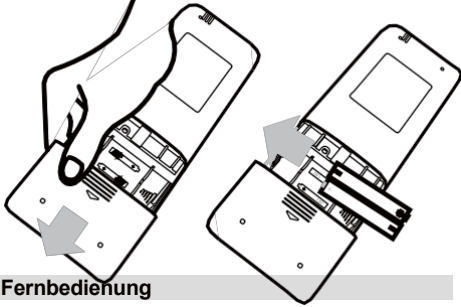
- Die Tastenanordnung Ihres Geräts kann geringfügig von der Abbildung abweichen.
- Wenn das Innengerät über eine bestimmte Funktion nicht verfügt, hat das Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung keine Wirkung.
- Bei erheblichen Abweichungen zwischen der Funktionsbeschreibung in der „Fernbedienungsanleitung“ und der „BEDIENUNGSANLEITUNG“ ist die Beschreibung in der „BEDIENUNGSANLEITUNG“ maßgebend.

# Umgang mit der Fernbedienung

## Einlegen und Auswechseln der Batterien

Ihr Klimagerät wird möglicherweise mit zwei Batterien geliefert (bei einigen Geräten). Legen Sie die Batterien vor der Verwendung in die Fernbedienung ein.

1. Schieben Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung nach unten, um das Batteriefach freizulegen.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei darauf, dass die (+) und (-) Pole der Batterien mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder an ihren Platz.



## Fernbedienung

- Direkte Sonneneinstrahlung kann den Infrarot-Signalempfänger stören.
- Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät muss eine freie Sichtverbindung bestehen.
- Wenn die Signale der Fernbedienung zufällig ein anderes Gerät steuern, stellen Sie das Gerät an einen anderen Ort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

## ! Entsorgung von Batterien

- Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll. Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.
- Batterien können ein chemisches Symbol unter dem Entsorgungssymbol aufweisen. Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie ein Schwermetall enthält, dessen Konzentration einen bestimmten Wert überschreitet. Ein Beispiel ist Pb: Blei (>0,004 %).
- Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer speziellen Einrichtung zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Verwertung behandelt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



## Batterieleistung

Für eine optimale Produktleistung:

- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Marken zusammen.
- Lassen Sie die Batterien nicht in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät länger als 2 Monate nicht benutzen möchten.

## Hinweise zur Verwendung der Fernbedienung

Das Gerät entspricht möglicherweise den lokalen nationalen Vorschriften.

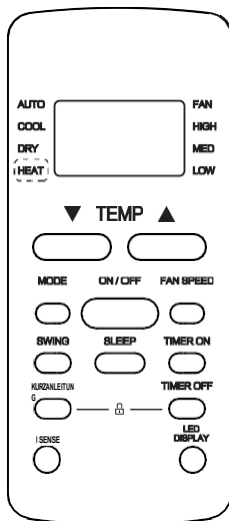
- In Kanada muss es den Normen CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) entsprechen.
- In den USA entspricht dieses Gerät Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
  - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
  - (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

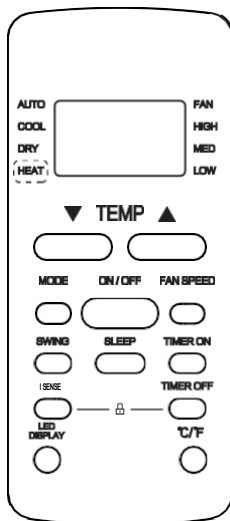
- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder versetzen.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

## Tasten und Funktionen

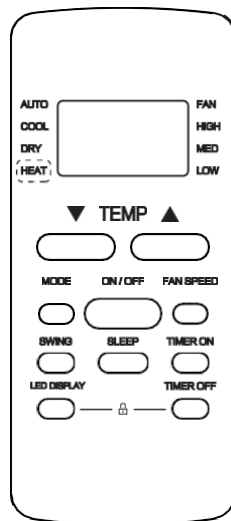
Bevor Sie Ihre neue Klimaanlage in Betrieb nehmen, machen Sie sich bitte mit der Fernbedienung vertraut. Im Folgenden finden Sie eine kurze Einführung zur Fernbedienung. Anweisungen zur Bedienung Ihrer Klimaanlage finden Sie im Abschnitt „**Verwendung der Grundfunktionen**“ dieses Handbuchs.



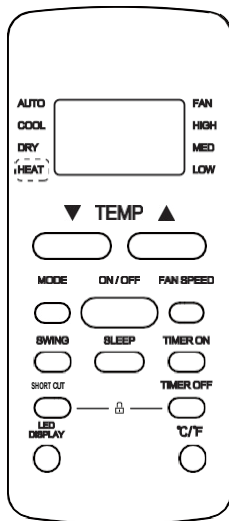
Modell A: RG51F(2)/EF  
RG51F(2)/CEF



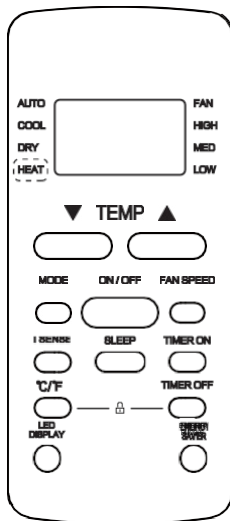
Modell B: RG51F2(2)/EFU1  
RG51F2(2)/CEFU1  
RG51F2(2)/CEF



Modell C: RG51F4(2)/E  
RG51F4(2)/CE



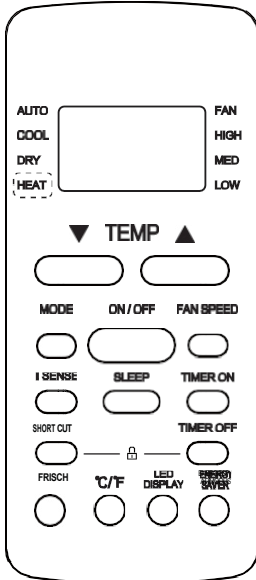
Modell D: RG51F5(2)/EU1  
RG51F5(2)/CEU1



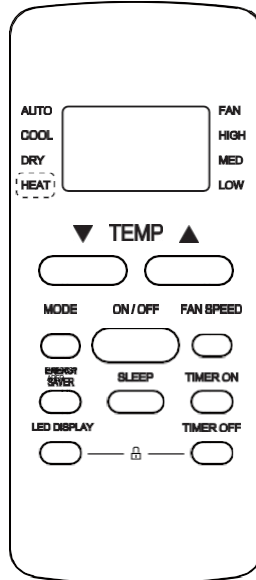
Modell E: RG51G(2)/EFU1  
RG51G(2)/CEFU1

**HINWEIS:** Der HEAT-Modus ist für folgende Modelle nicht verfügbar

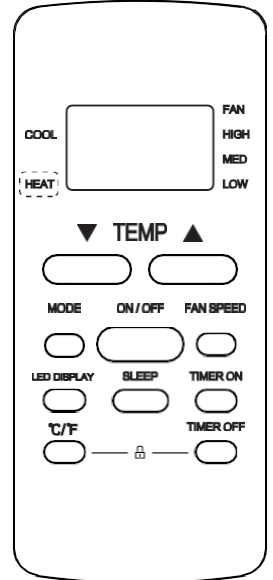
RG51F(2)/CEF,  
RG51F2(2)/CEFU1,  
RG51F2(2)/CEF  
RG51F4(2)/CE,  
RG51F5(2)/CEU1,  
RG51G1(2)/CEFU1,  
RG51G4(2)/CEU1,  
RG51G5(2)/CEU1,  
RG51H(2)/CEF,  
RG51H1(2)/EF,  
RG51H2(2)/CEFU1-M,  
RG51H3(2)/CEU1-M



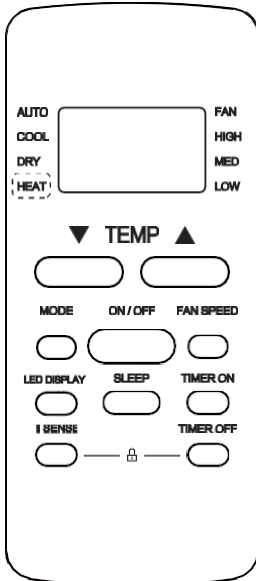
Modell G: RG51G1(2)/EFU1  
RG51G1(2)/CEFU1



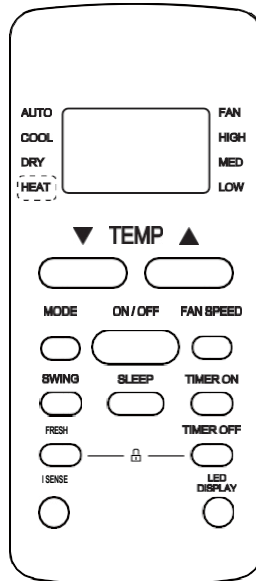
Modell H: RG51G4(2)/EU1  
RG51G4(2)/CEU1



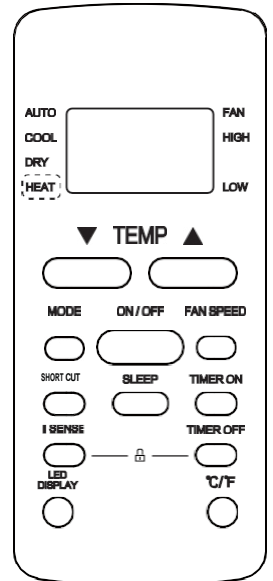
Modell I: RG51G5(2)/EU1  
(keine AUTO- und DRY-Modi)  
RG51G5(2)/CEU1



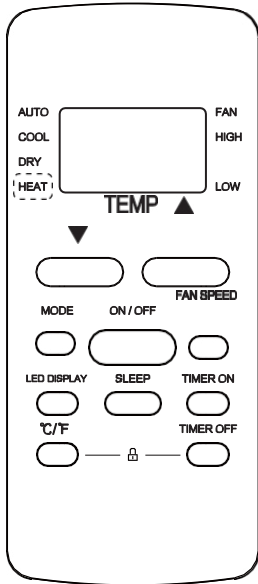
Modell J: RG51H(2)/EF  
RG51H(2)/CEF



Modell K: RG51H1(2)/EF  
RG51H1(2)/CEF



Modell L: RG51H2(2)/EFU1-M  
(kein MED-Lüfter)  
RG51H2(2)/CEFU1-M



Modell M: R51H3(2)/EU1-M  
(kein MED-Lüfter)

R51H3(2)/CEU1-M

**TEMP ▼** : Senkt die Temperatur in Schritten von 1 °F/1 °C. Die Mindesttemperatur beträgt 60 °F (16 °C).

**TEMP ▲** : Erhöht die Temperatur in Schritten von 1 °F/1 °C. Die maximale Temperatur beträgt 86 °F (30 °C).

**HINWEIS:** Halten Sie die Tasten **TEMP ▲** **TEMP ▼** gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um von °C auf °F umzuschalten.

**GEBLÄSE-GESCHWINDIGKEIT:** Wählt die Gebläsegeschwindigkeiten in der folgenden Reihenfolge aus:

LOW → MED → (MED) → HIGH

**HINWEIS:** Bei einigen Modellen kann die Lüftergeschwindigkeit MED nicht (RG51H2(2)/EFU1-M, R51H3(2)/EU1-M)

**MODE:** Blättert wie folgt durch die Betriebsmodi:

(AUTO) → COOL → (DRY) → (HEAT) → FAN

**HINWEIS:** Wählen Sie den HEAT-Modus nicht, wenn das von Ihnen ein Gerät gekauft haben, das nur kühlt. Der Heizmodus wird von Geräten, die nur kühlen, nicht unterstützt. Für das Modell F (RG51G(2)/CEFU1) kann der AUTO-Modus nicht ausgewählt werden. Für das Modell I (RG51G5(2)/EU1) können die Modi AUTO und DRY nicht ausgewählt werden.

**SLEEP:** Spart Energie während der Schlafenszeit.

**SHORT CUT:** Legt Ihre bevorzugten Voreinstellungen fest und aktiviert sie.

**TIMER ON:** Stellt den Timer zum Einschalten des Geräts ein (Anweisungen finden Sie unter „**Verwendung der Grundfunktionen**“).

**I SENSE:** Taste zur Temperaturmessung und Anzeige der Raumtemperatur.

**TIMER AUS:** Stellt den Timer so ein, dass sich das Gerät ausschaltet (Anweisungen finden Sie unter „**Verwendung der Grundfunktionen**“).

**LED-ANZEIGE:** Drücken Sie diese Taste, um die Anzeige am Innengerät ein- und auszuschalten.

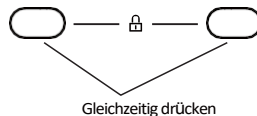
**°C/F:** Drücken Sie diese Taste, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F umzuschalten.

**SWING:** Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen zu aktivieren (bei einigen Geräten).

**FRISCH:** Der Ionengenerator ist eingeschaltet und trägt zur Reinigung der Raumluft bei.

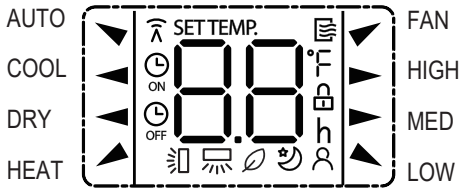
**ENERGIESPARMODUS:** Drücken Sie die Energiespar-Taste, um diese Funktion zu aktivieren. Diese Funktion ist in den Modi COOL, DRY und AUTO (nur AUTO-COOLING und AUTO-FAN) verfügbar. Der Ventilator läuft nach dem Ausschalten des Kompressors noch 3 Minuten lang weiter. Anschließend schaltet sich der Ventilator in 10-Minuten-Intervallen für jeweils 2 Minuten ein, bis die Raumtemperatur über der eingestellten Temperatur liegt. Dann schaltet sich der Kompressor wieder ein und die Kühlung beginnt.

**HINWEIS:** Drücken Sie die beiden Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang, um die Tastatur zu sperren. Drücken Sie die beiden Tasten 2 Sekunden lang, um die Tastatur zu entsperren.



## Fernbedienungsanzeigen

Die Informationen werden angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet wird.



### Modus-Anzeige

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀  
HEAT ▲ ▼ FAN

Wird angezeigt, wenn Daten übertragen werden.  
 Wird angezeigt, wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist.

Wird angezeigt, wenn die TIMER-EIN-Zeit eingestellt ist

Wird angezeigt, wenn die TIMER-AUS-Zeit eingestellt ist

<sup>SETTEMP.</sup> °F Zeigt die eingestellte Temperatur oder Raumtemperatur oder die Zeit unter der TIMER-Einstellung an

Zeigt an, dass alle aktuellen Einstellungen gesperrt sind

Wird angezeigt, wenn die I SENSE-Funktion aktiviert ist (bei einigen Geräten)

Wird angezeigt, wenn die SLEEP-Funktion aktiviert ist

Anzeige der Fresh-Funktion

Anzeige der horizontalen Lamellenschwingung

Anzeige der vertikalen automatischen Lamellenschwingung

### Anzeige der Lüftergeschwindigkeit

▶ HIGH Hohe Geschwindigkeit  
▶ MED Mittlere Geschwindigkeit (einige Geräte)  
▲ LOW Niedrige Geschwindigkeit

Keine Anzeige Automatische Lüftergeschwindigkeit

### Hinweis:

Alle in der Abbildung gezeigten Anzeigen dienen der übersichtlichen Darstellung. Während des tatsächlichen Betriebs werden jedoch nur die entsprechenden Funktionssymbole im Anzeigefenster angezeigt.

## Verwendung der Grundfunktionen

### ! ACHTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät angeschlossen ist und mit Strom versorgt wird.

#### AUTO-Modus

Wählen Sie den AUTO-Modus  
Temperatur ein



Stellen Sie die gewünschte  
Temperatur ein



Schalten Sie die Klimaanlage ein



#### HINWEIS:

1. Im AUTO-Modus wählt das Gerät automatisch die Funktion KÜHLEN, LÜFTEN oder HEIZEN basierend auf der eingestellten Temperatur.
2. Im AUTO-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden.

#### COOL- oder HEAT-Modus

Wählen Sie den Modus KÜHLEN/HEIZEN  
Temperatur einstellen



Legen Sie die  
Lüftergeschwindigkeit  
fest

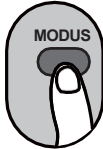


Schalten Sie die  
Klimaanlage ein



#### DRY-Modus

Wählen Sie den Trockenmodus



Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein



Schalten Sie die Klimaanlage ein



**HINWEIS:** Im Modus DRY kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden, da sie bereits automatisch geregelt wird.

#### FAN-Modus

Wählen Sie den FAN-  
Modus



Lüftergeschwindigkeit  
einstellen



Schalten Sie die Klimaanlage ein



**HINWEIS:** Im FAN-Modus kann die Temperatur nicht eingestellt werden. Daher wird auf dem Fernbedienungsbildschirm keine Temperatur angezeigt.

## Einstellung des TIMERS

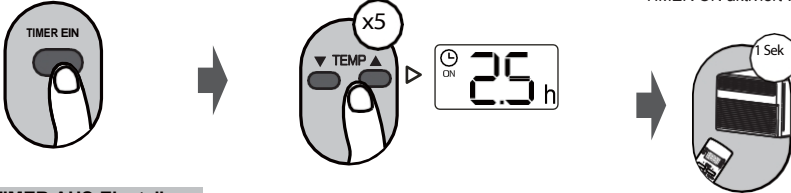
TIMER EIN/AUS – Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- bzw. ausschaltet.

### TIMER EIN-Einstellung

Drücken Sie die Taste TIMER EIN, um die Einschaltsequenz zu starten.

Drücken Sie mehrmals die Taste „Temp. up“ oder „Temp. down“, um die gewünschte Zeit zum Einschalten des Geräts einzustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, bis der TIMER ON aktiviert wird.

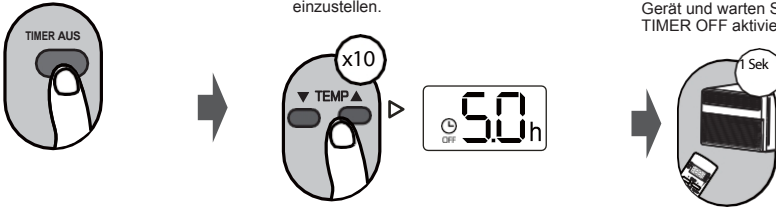


### TIMER AUS-Einstellung

Drücken Sie die Taste TIMER AUS, um die Ausschaltzeitsequenz zu starten.

Drücken Sie mehrmals die Taste „Temp. up“ oder „Temp. down“, um die gewünschte Zeit zum Ausschalten des Geräts einzustellen.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und warten Sie 1 Sekunde, bis der TIMER OFF aktiviert wird.

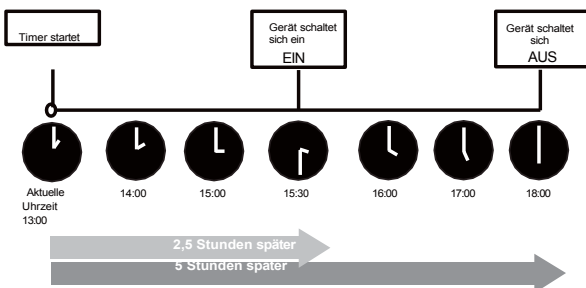
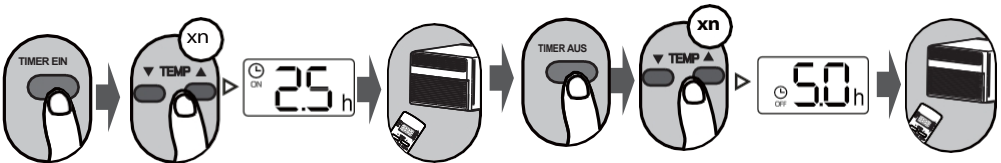


### HINWEIS:

1. Wenn Sie den TIMER EIN oder TIMER AUS einstellen, erhöht sich die Zeit mit jedem Tastendruck um 30 Minuten bis zu einer Dauer von 10 Stunden. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden erhöht sich die Zeit in Schritten von 1 Stunde. (Drücken Sie beispielsweise 5 Mal, um 2,5 Stunden einzustellen, und 10 Mal, um 5 Stunden einzustellen.) Nach 24 Stunden wird der Timer auf 0,0 zurückgesetzt.
2. Beenden Sie eine der beiden Funktionen, indem Sie den Timer auf 0,0 Stunden einstellen.

### Einstellung von TIMER ON & OFF (Beispiel)

Beachten Sie, dass sich die Zeiträume, die Sie für beide Funktionen festlegen, auf Stunden nach der aktuellen Uhrzeit beziehen.



Beispiel: Wenn die aktuelle Uhrzeit 13:00 Uhr ist und Sie den Timer wie oben beschrieben einstellen, schaltet sich das Gerät 2,5 Stunden später (15:30 Uhr) ein und um 18:00 Uhr wieder aus.

## Verwendung der erweiterten Funktionen

### Schwenkfunktion (einige Geräte)

Drücken Sie die Swing-Taste



Die horizontale Lamelle schwenkt automatisch nach oben und unten, wenn Sie die Taste „Swing“ drücken. Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang zu stoppen.



Wenn Sie diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, wird die Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen aktiviert. (Modellabhängig)

### SLEEP-Funktion



Die SLEEP-Funktion dient dazu, den Energieverbrauch während des Schlafs zu senken (wenn Sie nicht mehr die gleichen Temperatureinstellungen benötigen, um sich wohlfühlen). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Die Sleep-Funktion ist im Ventilator- oder Trocknungsmodus nicht verfügbar. Weitere Informationen finden Sie in der BEDIENUNGSANLEITUNG.

### I SENSE-Funktion (einige Geräte)

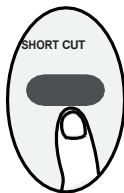


Wenn die I SENSE-Funktion aktiviert ist, zeigt das Fernbedienungsdisplay die tatsächliche Temperatur an seinem Standort an. Die Fernbedienung sendet dieses Signal alle 3 Minuten an die Klimaanlage, bis die I SENSE-Taste erneut gedrückt wird.

**HINWEIS:** Halten Sie diese Taste sieben Sekunden lang gedrückt, um die Speicherfunktion der I SENSE-Funktion zu starten/stoppen.

- Wenn die Speicherfunktion aktiviert ist, wird „On“ 3 Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Speicherfunktion deaktiviert ist, wird 3 Sekunden lang „OF“ auf dem Display angezeigt.
- Während die Speicherfunktion aktiviert ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste, wechseln Sie den Modus oder schalten Sie das Gerät aus, damit die I SENSE-Funktion nicht deaktiviert wird.

### SHORTCUT-Funktion (bei einigen Geräten)

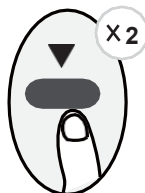


Dient zum Wiederherstellen der aktuellen Einstellungen oder zum Fortsetzen der vorherigen Einstellungen.

Drücken Sie diese Taste, wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist. Das System kehrt automatisch zu den vorherigen Einstellungen zurück, einschließlich Betriebsmodus, Temperatureinstellung, Lüftergeschwindigkeit und Sleep-Funktion (falls aktiviert).

Wenn Sie länger als 2 Sekunden drücken, stellt das System automatisch die aktuellen Betriebseinstellungen wieder her, einschließlich Betriebsmodus, Einstelltemperatur, Lüftergeschwindigkeit und Schlafmodus (falls aktiviert).

### FP-Funktion (bei einigen Geräten)



Das Gerät läuft mit hoher Lüftergeschwindigkeit (bei eingeschaltetem Kompressor) und einer automatisch auf 8 °C/46 °F eingestellten Temperatur (°C/46°F).

**Hinweis:** Diese Funktion ist nur für Wärmepumpen-Klimaanlagen verfügbar.

Drücken Sie diese Taste im HEAT-Modus zweimal innerhalb einer Sekunde und stellen Sie die Temperatur auf 16 °C/60 °F, um die FP-Funktion zu aktivieren.

Durch Drücken der Tasten „Ein/Aus“, „Sleep“, „Modus“, „Ventilator“ und „Temp.“ während des Betriebs wird diese Funktion deaktiviert.

**KAISAI**

# **SMART KIT**

## Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Um es ordnungsgemäß zu bedienen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren sie zum späteren Nachschlagen auf.

# INHALT

SPEZIFIKATION.....	164
APP HERUNTERLADEN UND INSTALLIEREN .....	164
VORBEREITUNG.....	164
KONTO ERSTELLEN.....	165
NETZWERK KONFIGURIEREN .....	165
VERWENDUNG DER APP.....	170
SPEZIALFUNKTIONEN .....	171
APP-ERKLÄRUNG.....	174

## 1 SPEZIFIKATION

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Um eine mögliche Überschreitung der Grenzwerte für die Hochfrequenzbelastung zu vermeiden, sollte der Abstand zwischen Mensch und Antenne während des normalen Betriebs mindestens 20 cm betragen. (Nur für Produkte in der Europäischen Union)

Gerätemodell: XXXXXX

Modell des Funkmoduls: EU-SK105/US-SK105

Antennentyp: Gedruckte PCB-Antenne

Drahtlos: 2400 – 2483,5 MHz, TX-Leistung: < 20 dBm

Betriebstemperatur: 0 °C bis 45 °C/32 °F bis 113 °F

Betriebsfeuchtigkeit: 10 % bis 85

Stromversorgung: DC 5 V/300 mA

BLE: 2402–2480 MHz, Sendeleistung: < 10 dBm

### HINWEIS:

Das Unternehmen haftet nicht für Probleme und Störungen, die durch das Internet, WLAN-Router und Smart Devices verursacht werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren ursprünglichen Anbieter, um weitere Hilfe zu erhalten.

## 2 APP HERUNTERLADEN UND INSTALLIEREN

**ACHTUNG:** Der folgende QR-Code ist nur zum Herunterladen der APP verfügbar.

Er unterscheidet sich vollständig von dem QR-Code, der mit dem Gerät geliefert wird.



**Android**



**iOS**

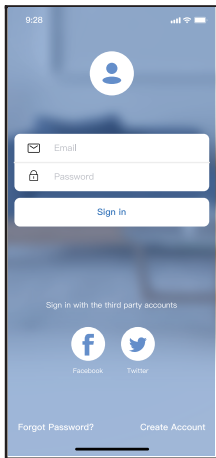
- Android-Nutzer: Scannen Sie den Android-QR-Code oder gehen Sie zu Google Play, suchen Sie nach der App „Nethome Plus“ und laden Sie sie herunter.
- iOS-Nutzer: Scannen Sie den iOS-QR-Code oder gehen Sie zum App Store, suchen Sie nach der App „Nethome Plus“ und laden Sie sie herunter.

## 3 VORBEREITUNG

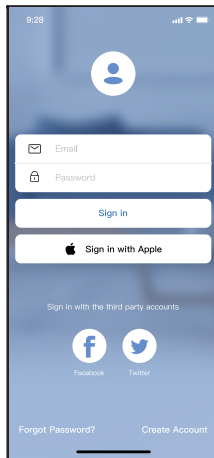
- Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit dem WLAN-Router verbunden ist. Außerdem muss der WLAN-Router bereits mit dem Internet verbunden sein, bevor Sie die Benutzerregistrierung und Netzwerkkonfiguration vornehmen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät bereits mit dem gewünschten WLAN-Netzwerk verbunden ist. Außerdem müssen Sie andere irrelevante WLAN-Netzwerke vergessen, falls diese Ihren Konfigurationsprozess beeinflussen könnten.

## 4 KONTO ERSTELLEN

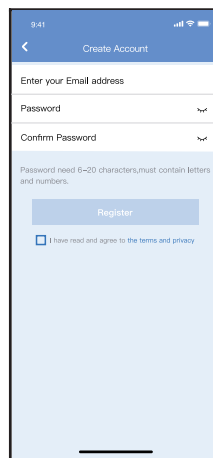
**Zur Erinnerung:** Wenn Sie sich für die Nutzung der App registrieren, müssen Sie die Datenschutzerklärung lesen und ihr zustimmen.



Android



iOS



① Klicken Sie auf „Konto erstellen“.

② Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein und klicken Sie dann auf „Registrieren“.

## 5 NETZWERK-KONFIGURATION

### Vorsichtsmaßnahmen

- Es ist notwendig, alle anderen Netzwerke zu vergessen und sicherzustellen, dass das Android- oder iOS-Gerät nur mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist, das Sie konfigurieren möchten.
- Stellen Sie sicher, dass die WLAN-Funktion des Android- oder iOS-Geräts einwandfrei funktioniert und sich automatisch wieder mit Ihrem ursprünglichen WLAN-Netzwerk verbinden kann.

### Bitte beachten Sie:

Der Benutzer muss alle Schritte innerhalb von 8 Minuten nach dem Einschalten des AC-Geräts abschließen, andernfalls müssen Sie es erneut einschalten.

### ■ Netzwerkkonfiguration mit einem Android- oder iOS-Gerät

Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät bereits mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist, das Sie verwenden möchten. Außerdem müssen Sie andere irrelevante WLAN-Netzwerke vergessen, damit diese Ihren Konfigurationsprozess nicht beeinträchtigen. Trennen Sie die Stromversorgung des Klimageräts.

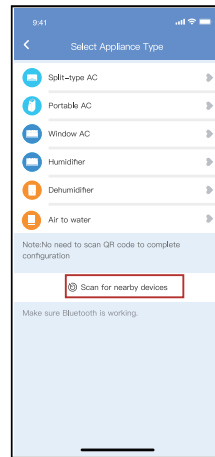
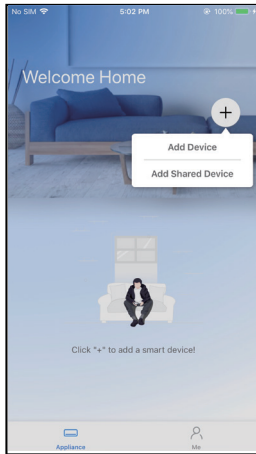
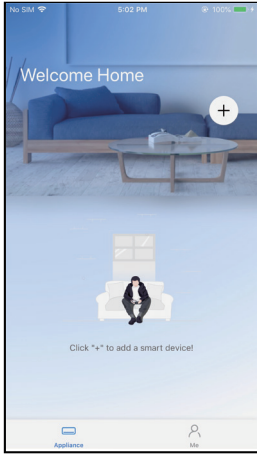
Schließen Sie die Stromversorgung des Klimageräts an und aktivieren Sie den AP-Modus. (Die Abbildungen im Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Ihr Gerät kann geringfügig abweichen. Lesen Sie den Abschnitt „WIRELESS MODE IN USER'S MANUAL“ (WLAN-Modus im Benutzerhandbuch) oder „INSTRUCTION MANUAL“ (Bedienungsanleitung) für detaillierte Informationen zur Bedienung.) Wenn „AP“ auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass das AC WIRELESS bereits in den AP-Modus gewechselt ist. Der Benutzer kann mit der nächsten Konfigurationsschritt fortfahren.

**Hinweis:** Es gibt zwei Möglichkeiten, die Netzwerkkonfiguration abzuschließen:

- Netzwerkkonfiguration per Bluetooth-Scan
- Netzwerkkonfiguration nach Gerätetyp

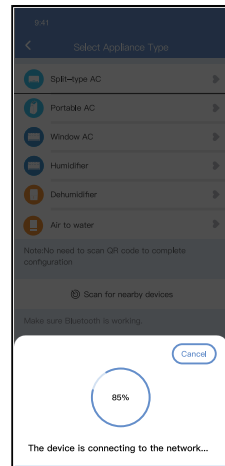
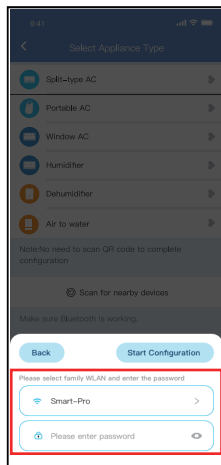
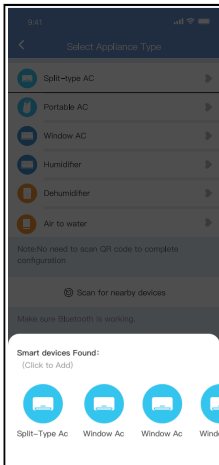
## Netzwerkconfiguration per Bluetooth-Scan

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät funktioniert.



① Drücken Sie „+ Gerät hinzufügen“

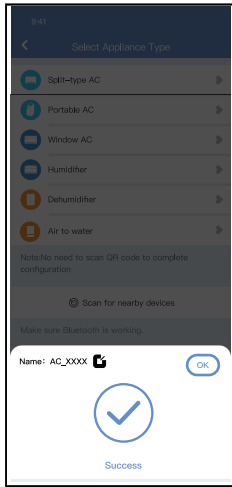
② Drücken Sie auf „Nach Geräten in der Nähe suchen“.



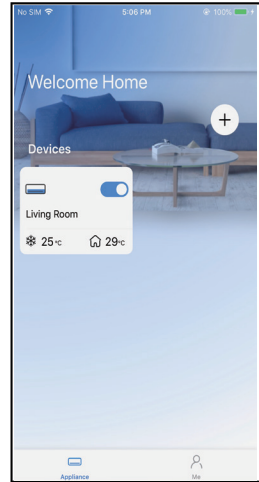
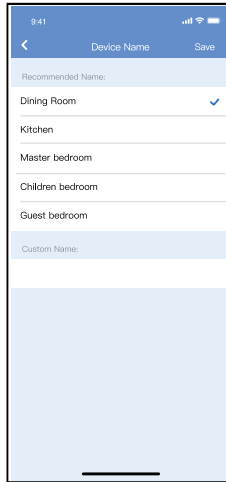
③ Warten Sie, bis das Smart-Gerät gefunden wird, und klicken Sie dann darauf, um es hinzuzufügen.

④ Wählen Sie Ihr WLAN-Heimnetzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.

⑤ Warten auf Verbindung zum Netzwerk

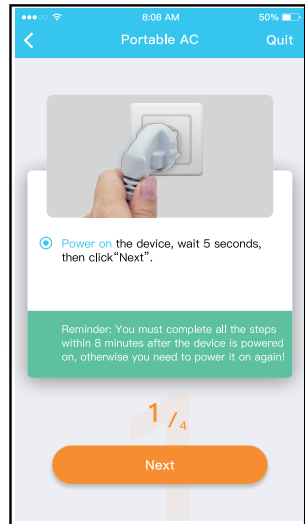
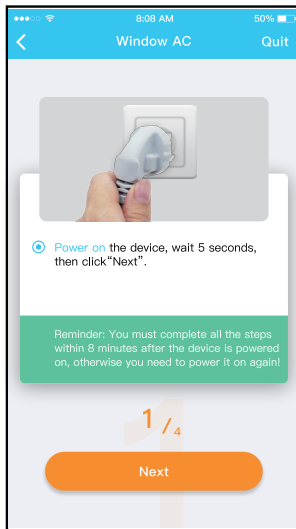
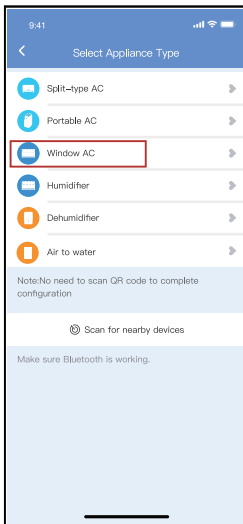


- ⑥ Die Konfiguration war erfolgreich. Sie können das Gerät in der Liste sehen und den Standardnamen ändern.



- ⑦ Die Bluetooth-Netzwerkconfiguration war erfolgreich, nun können Sie das Gerät in der Liste sehen.

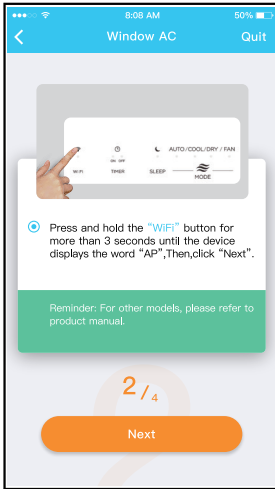
### Netzwerkconfiguration nach ausgewähltem Gerätetyp:



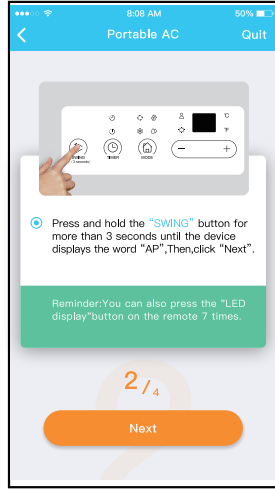
- ① Wenn die Bluetooth-Netzwerkconfiguration fehlschlägt, wählen Sie bitte den Gerätetyp aus.

Für Fensterklimaanlagen Für tragbare Klimaanlagen

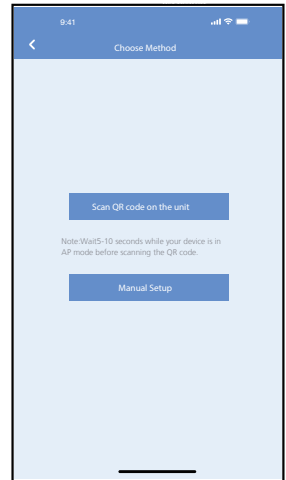
- ② Bitte befolgen Sie die Schritte, um in den „AP“-Modus zu gelangen.



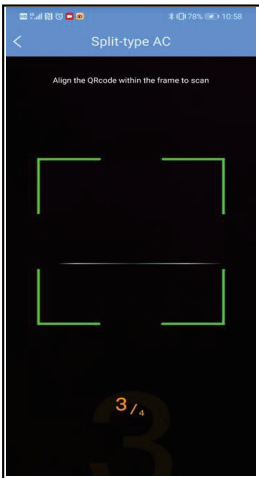
Für Fensterklimaanlagen



Für tragbare Klimaanlagen



③ Wählen Sie die Netzwerkkonfigurationsmethode aus.

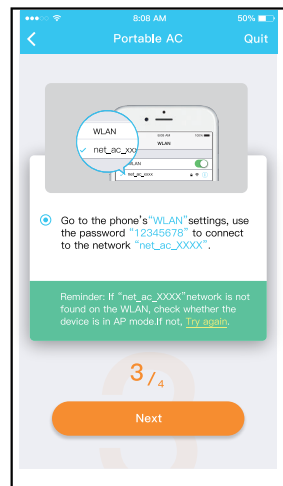


④ Wählen Sie die Methode „QR-Code scannen“..

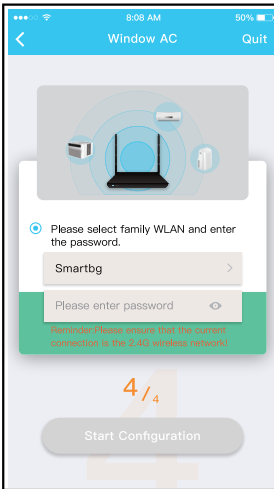


Für Fensterklimaanlagen Für tragbare Klimaanlagen

⑤ Wenn Sie die Methode „Manuelle Einrichtung“ wählen (Android). Verbinden Sie sich mit dem WLAN-Netzwerk (iOS)..

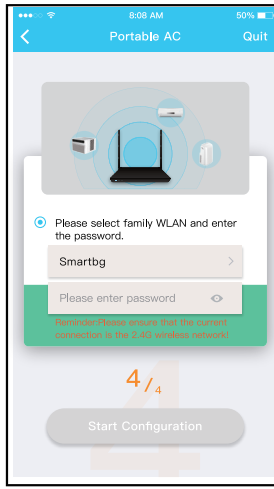


**HINWEIS:** Die Schritte ③ und ④ gelten nur für Android-Systeme. Bei iOS-Systemen sind diese beiden Schritte nicht erforderlich.

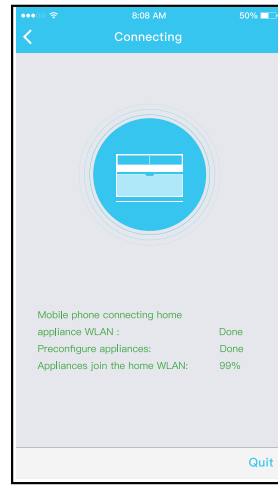


Für Fensterklimaanlagen

⑥ Bitte Passwort eingeben

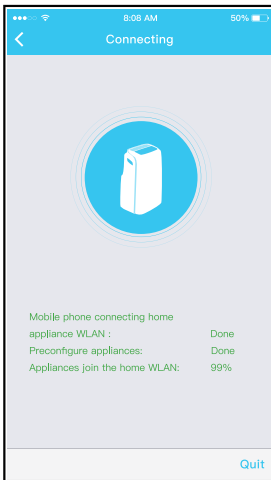


Für tragbare Klimaanlagen

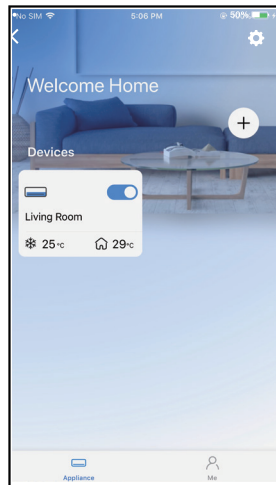


Für Fensterklimaanlagen

⑦ Die Netzwerkkonfiguration ist erfolgreich.



Für tragbare Klimaanlagen



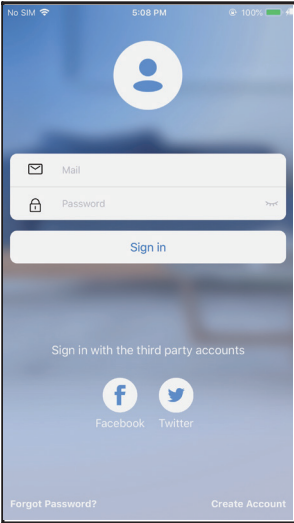
⑧ Konfiguration erfolgreich, Sie können das Gerät in der Liste sehen.

**HINWEIS:**

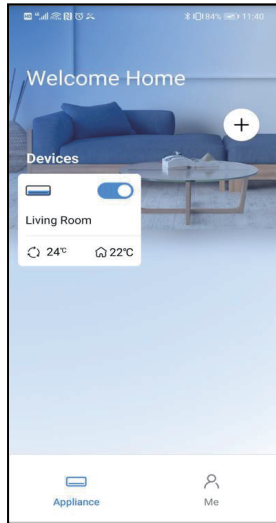
- Nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration zeigt die APP eine Erfolgsmeldung auf dem Bildschirm an. Aufgrund unterschiedlicher Internetumgebungen kann es vorkommen, dass der Gerätestatus weiterhin „offline“ angezeigt wird.
- In diesem Fall müssen Sie die Geräteliste in der APP aktualisieren und sicherstellen, dass der Gerätestatus „online“ lautet. Alternativ können Sie das Gerät aus- und wieder einschalten. Nach einigen Minuten wird der Gerätestatus dann „online“ angezeigt.

## 6 WIE MAN DIE APP VERWENDET

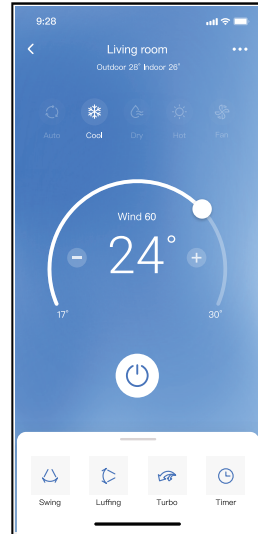
Bitte stellen Sie sicher, dass sowohl Ihr Mobilgerät als auch Ihre Klimaanlage mit dem Internet verbunden sind, bevor Sie die App zur Steuerung der Klimaanlage über das Internet verwenden. Befolgen Sie dazu bitte die folgenden Schritte:



① Klicken Sie auf „Anmelden“



② Wählen Sie die Klimaanlage aus.



③ So kann der Benutzer den Ein-/Aus-Status, den Betriebsmodus, die Temperatur, die Lüftergeschwindigkeit usw. der Klimaanlage steuern.

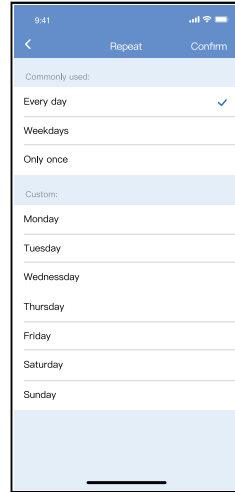
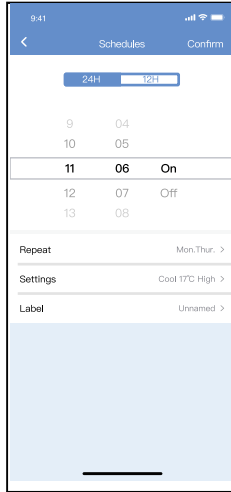
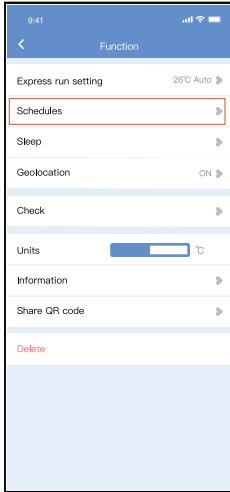
### HINWEIS:

Nicht alle Funktionen der App sind auf Klimaanlage verfügbar. Beispielsweise: ECO, Turbo, Swing-Funktion. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

## 7 SPEZIELLE FUNKTIONEN

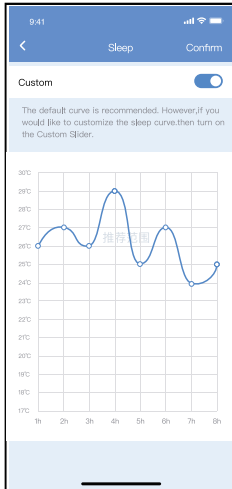
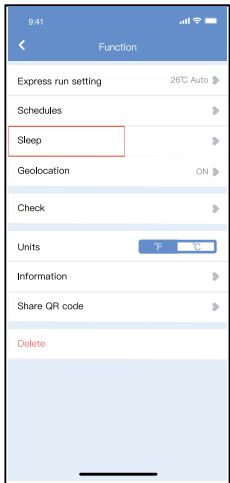
### ■ Zeitplan

Wöchentlich kann der Benutzer einen Termin vereinbaren, um die Klimaanlage zu einer bestimmten Zeit ein- oder auszuschalten. Der Benutzer kann auch die Umwälzung wählen, um die Klimaanlage jede Woche unter Zeitplansteuerung zu halten.



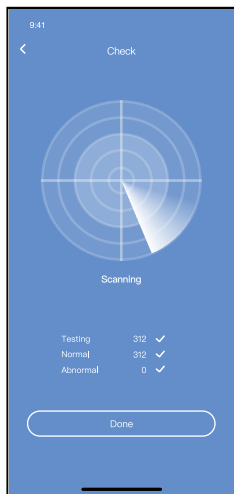
### ■ Schlaf

Der Benutzer kann seinen eigenen komfortablen Schlaf durch Einstellen der Zieltemperatur individuell anpassen.



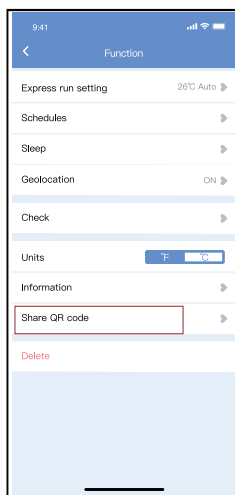
## ■ Überprüfen

Mit dieser Funktion kann der Benutzer ganz einfach den Betriebsstatus der Klimaanlage überprüfen. Nach Abschluss dieses Vorgangs werden normale Elemente, abnormale Elemente und detaillierte Informationen angezeigt.



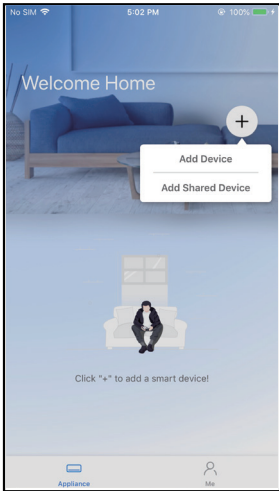
## ■ Gerät freigeben

Die Klimaanlage kann durch die Funktion „Gerät teilen“ von mehreren Benutzern gleichzeitig gesteuert werden.



① Klicken Sie auf „QR-Code teilen“.

② QR-Code-Anzeige.



- ③ Die anderen Benutzer müssen sich zunächst in der „Nethome Plus“-App anmelden, dann auf ihrem eigenen Mobilgerät auf „Gerät hinzufügen“ klicken und anschließend den QR-Code scannen.



- ④ Jetzt können die anderen das freigegebene Gerät hinzufügen.

## 8 APP-ERKLÄRUNG

- **Geeignete Systeme: iOS, Android.**

- ① Die App unterstützt nicht die neueste Softwareversion des Android- und iOS-Systems.
- ② Aufgrund besonderer Umstände weisen wir ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Android- und iOS-Systeme mit der App kompatibel sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme, die aufgrund der Inkompatibilität auftreten.

- **Strategie für drahtlose Sicherheit**

Das Smart Kit unterstützt nur WPA-PSK/WPA2-PSK-Verschlüsselung und keine Verschlüsselung. WPA-PSK/WPA2-PSK-Verschlüsselung wird empfohlen.

- **Vorsichtsmaßnahmen**

- ① Aufgrund unterschiedlicher Netzwerksituationen kann es vorkommen, dass der Steuerungsprozess manchmal eine Zeitüberschreitung zurückgibt. In diesem Fall kann es zu Abweichungen zwischen der Anzeige auf der Karte und in der App kommen. Bitte lassen Sie sich davon nicht verwirren.
- ② Die Kamera Ihres Smartphones muss mindestens 5 Megapixel haben, um den QR-Code gut scannen zu können.
- ③ Aufgrund unterschiedlicher Netzwerksituationen kann es manchmal zu einer Zeitüberschreitung bei der Anfrage kommen, sodass eine erneute Netzwerkkonfiguration erforderlich ist.
- ④ Das APP-System kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden, um die Produktfunktionen zu verbessern.

Der tatsächliche Netzwerkkonfigurationsprozess kann geringfügig vom Handbuch abweichen, wobei der tatsächliche Prozess Vorrang hat.

- ⑤ Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Dienstes.

### **HINWEIS:**

Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Ihr Gerät kann geringfügig davon abweichen. Es gilt die tatsächliche Form.

## • Konformitätserklärung

ENTHÄLT FCC-ID: 2ADQOMDNA21

ENTHÄLT IC: 12575A-MDNA21

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS-Vorschriften von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen.

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen; und
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen können.

Betreiben Sie das Gerät nur gemäß den mitgelieferten Anweisungen. Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. Dieses Gerät entspricht den FCC-Strahlungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung. Um eine mögliche Überschreitung der FCC-Grenzwerte für die Hochfrequenzbelastung zu vermeiden, sollte der Abstand zwischen Mensch und Antenne während des normalen Betriebs mindestens 20 cm (8 Zoll) betragen.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es zu Störungen des Funkverkehrs kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einen anderen Standort versetzen.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist
- .
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

**Das Unternehmen haftet nicht für Probleme und Störungen, die durch das Internet, den WLAN-Router und Smart Devices verursacht werden. Bitte wenden Sie sich an den ursprünglichen Anbieter, um weitere Hilfe zu erhalten.**

[www.kaisai.com](http://www.kaisai.com)

**WE  
CARE  
ABOUT  
AIR**

Owner's manual • Instrukcja obsługi • Bedienungsanleitung

